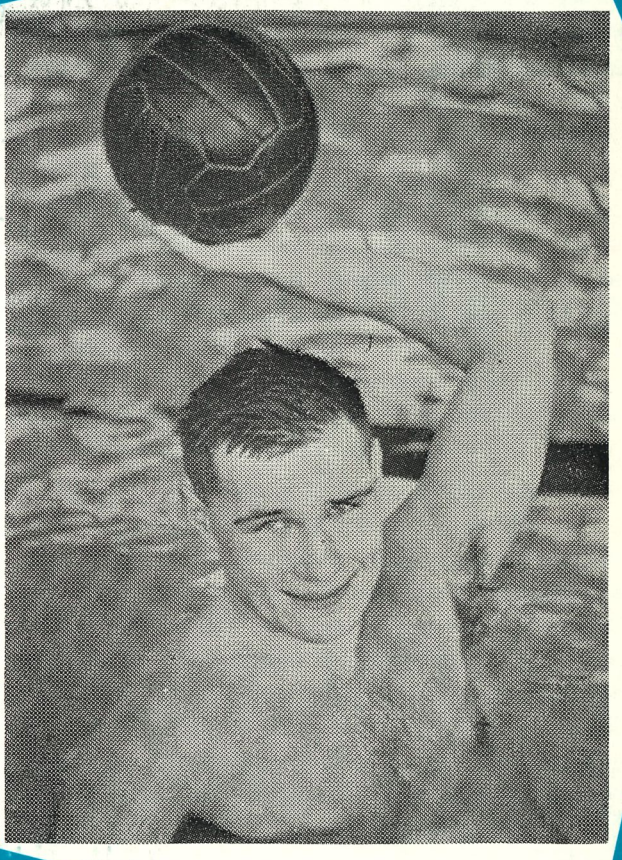
# Simsport

MEDDELANDEN FRÅN SVENSKA SIMFÖRBUNDET



1 JANUARI 1971 — ÅRGÅNG 26

**Nickerts**
**ELEKTRISKA**

Sparbanksgatan 2
LIDKÖPING
Telefon växel 221 85,
Affär: 203 11
Affär: Nya Torget 6

Elarmatur — Hushållsapparater

AEG-motorer och Handverktyg

Elinstallationer

Reparationer — Motorlindningar

**Vårt motto har alltid varit:**

**Högsta kvalité i minsta detalj**

**Trivsam och sittvänlig formgivning**

**Sitt i en**

**Wincrantz-möbel**

**och känn kvalitén!**

*Våra produkter säljes endast av ledande möbelaffärer*

**S. M. WINCRANTZ**

# LIDKÖPINGS FOLKETS HUS FÖRENING

med dess olika företag:

## Biografen "FOLKAN"

En av stadens ledande biografer

# FOLKETS PARK

Avkoppling för alla

SIMSPORT

MEDDELANDEN FRÅN
SVENSKA SIMFÖRBUNDET
SVEAVÄGEN 29 - 111 34 STOCKHOLM
POSTGIRO: 55 37 02

Nr 1 — 1971 — Årgång 26

*Ansvarig utgivare:*
ERNST W. LINDAHL

*Redaktör:*
BO ALM

*Telefon*
08/14 18 30

*Prenumerationspris: kr 20: —*
*I utlandet kr 25: — för helår*

# Det behövs mer psykologi

Redan under Europamästerskapen fick Svenska Simförbundet en muntlig inbjudan från Peter Daland att sända en eller flera representanter till den stora amerikanska tränarkonferensen i november månad. Detta var ett ypperligt tillfälle att få studera amerikansk simning lite bakom kulisserna.

När Svenska Simförbundet sedan beslöt att skicka en man fick jag det intressanta uppdraget. Att jag dessutom kunde kombinera mitt simintresse med en affärsresa till Californien bidrog till att jag kunde stanna i USA drygt två veckor. På så sätt hann jag med att besöka min vän Gunnar i Long Beach. Jag kunde konstatera att herr Bragdmedaljören lagt på hullet ett par kilo. Men han var i full gång med träningen och ansåg sig vara en både starkare och bättre simmare än vid samma tid i fjol. Detta gav också några testtider på 1650 y fritt klart besked om. Den omtalade lunginflammationen hade dessbättre inte brutit ner konditionen helt. Ett par trevliga dagar tillsammans med Gunnar och hans gemytlige amerikanske tränare Don Gambril alltså. Jag for från Long Beach till konferensplatsen Palo Altos i fast förvissning att jag knappast kunde fått en bättre assistenttränare!

Konferensen var förlagd till ett motell i lyxklass, som heter Hyatt House. Fredagen den 27 november checkade jag in och tog mitt enorma enkelrum i besittning. Att förflytta sig i detta rum innebar att vada i en heltäckningsmatta som med sin 8 cm långa rugg klädde även badrummet. Att mina kollegor från Malmö, Olle Kylborn och Roland Lundin, var mina grannar, gjorde vistelsen här ännu angenämare. Olle och Roland hade på eget initiativ och med ekonomisk uppoffring rest över för att förkovra sig.

Den bekväma miljön och den avstressande atmosfären behövdes, det förstod man, om inte förr så när man tog sig en titt på programmet. 20 föreläsningstimmar fördelade på 14 föreläsare följde slag i slag utan andra uppehåll än 1 timma för lunch var dag. Tuffa tag! Beväpnade med bandspelare och anteckningsblock gick vi till verket. På annan plats i detta nummer redovisar jag några av de intressantaste föredragen. Mera specialbetonade lektioner av t. ex. medicinsk art kommer vår förbundsläkare och andra fackmän att kommentera så småningom. Många filmer visades, t. ex. Peter Dalands film från EM. Den kommer att köpas av förbundet.

Doc Counsilman, vetenskapsmannen, hade gjort en avancerad film där han med hjälp av lampor fastsatta vid händer och armbågar visade händernas rörelser genom vattnet i olika simsätt. George Haines har låtit installera elektronkameror och videobandspelare vid sin bassäng i Santa Clara. Han visade intressanta TV-bilder som illustration till ett föredrag om bröstsim.

En röd tråd som gick genom hela konferensen var begreppet motivation. Detta uppehöll sig nästan alla föredragshållare vid. Typiskt var också att man inkallat en psykolog med mångårig erfarenhet av idrott — särskilt från amerikansk fotboll — att tala i ämnet. Hans namn var Dr. Thomas Tutko, och han gjorde två mycket förnämliga framträdanden. Första gången talade han om problemet att vara tränare, andra gången om problemet att vara idrottsman (the athlete and his personality).

Det är helt säkert så att det krävs mer av oss tränare på det psykologiska planet än vi hittills förstått. Amerikanarna har insett detta.

**Lars-Eric Paulsson**

**OMSLAGSBILDEN**

**Mannen bakom Kappis pololag är i hög grad Lars Fjärrstad, tränare och en av nyckelmännen i laget. Utslagen till EM men skytteligsetta i den allsvenska, som just nu leds av europacupsfinalisterna SKK.**

# Tävlingskalendern

## Februari

| | | |
|---|---|---|
| 6—7 | H | Iserlohn: Intern. ungdomstävlingar (pojkar -55 o. 59) |
| 7 | S | Mariestad: Leni-cupen |
| 14—28 | S | Hemmabanor: 1500-meterspokalen, deltävling 3 |
| 22 | H | Rikstävlingen, deltävling II |
| 27—28 | S | Veckoslutsläger för landslagskandidaterna |

## Mars

| | | |
|---|---|---|
| 5—7 | S | Bremen: Internationella tävlingar |
| 6—7 | S | Landskamp Sverige—Polen, -53 o. yngre |
| 13—14 | H | Inne-SM |
| 20—21 | S | Sundsvall: Inne-SM |
| 26—30 | S | Riga: Internationella tävlingar |
| 27—28 | S | Kalmar: Västtyskland—Sverige, U-landskamp, -57 o. sen. |

## April

| | | |
|---|---|---|
| 1—3 | H | West Point: A.A.U. in door champ. |
| 2—3—4 | S | Pforzheim: Internationella Tyska Mästerskapen, 10 per. |
| 2—3—4 | S | Prag: Internationella tävlingar |
| 3—12 | S | (Klippan): Påskläger |
| 10—11 | S | Köln: 8-nationers, -55 o. yngre |
| 10—11 (alt. 24—25) | S | Budapest: Landskamp Ungern—Västtyskland —Sverige |
| 10—11 | H | Prag: Internationella tävlingar |
| 10—11 | H | Winnipeg: Canadian internat. |
| 17—18 | S+H | Tyskland: 5-nationers, Sverige—Holland—Storbritannien—Italien och Västtyskland |
| 17—18 | S | Kalix: Kalottmäst. |
| 17—18 | H | Polen: Internationella mästerskap |
| 18 | H | Rikstävlingen, deltävling III |
| 30/4—1/5 | S | London: Blackpool Trophy |

## Maj

| | | |
|---|---|---|
| 8—9 | S | Veckoslutsläger för landslagskandidaterna |
| 15—16 | S | Malmö: Sim à Go-Go |
| 15—16 | H | SUM-hopp |
| 15—16 | H | Rostock: Internationella hopptävlingar |
| 21—22 | S | Stockholm: Colgate Cup |
| 21—24 | H | Riga: Internationella tävlingar |
| 30—31 | K | Kolmården: Landskamp Sverige—Schweiz |

## Juni

| | | |
|---|---|---|
| 5 | S | Wadköping: Wadköpingsdoppet |
| 6 | S | Västerås: 10-distriktskamp |
| 17—18 | H | Stockholm: JSM |
| 19—24 | H | Stockholm: Juniorläger |
| 12—13 | H | Utrecht: Internationella tävlingar |
| 12—15 | S | Internationella Veckan |
| 19—20 | S | Vännäs: Norrländska Mästerskapen |
| 26—27 | S | Sverige—Frankrike, landskamp seniorer |
| 27 | S | Örbybruk: Långdistanssimning |
| 29—30 | H | Helsingfors: Norden—USA, int. ungdomstävlingar |

## Juli

| | | |
|---|---|---|
| 2—4 | H | Ronneby: Swedish Cup |
| 2—4 | S | Neptuns internationella ungdomstävlingar |
| 2—4 | S | Utrecht: Euro-Zwemlust Trophy |
| 2—4 | H | Ljubljana: Internationella tävlingar |
| 7—8 | H | Helsingfors: Finn Diving |
| 10—11 | S | Cup de Paris, int. simtävlingar |
| 10—11 | S | Darmstadt: Internationella tävlingar, -55 o. sen. |
| 10—11 | H | Prag: Öppna Tjeckiska Mästerskapen |
| 11 | S | Vansbro: Vansbrosimningen |
| 12—16 | H | Brachaat: Int. tävlingar, age group |
| 13—14 | S | Berlin: NOK-spelen |
| 15 | S | Leipzig: Internationella tävlingar, 5 per. |
| 17—18 | P | Danmark: NM |
| 17—18 | S | Österrike: Turnier der Nationen |
| 20—21 | S | Rom: 7-kullars |


# SIMHOPPS-SM I HÄSSLEHOLM

**Härmed inbjudes till**
**INOMHUS-SM i SVIKTHOPP**
**1—3 m**
**i Hässleholm**
**den 13—14 mars 1970.**

**Anmälan skall vara Svenska Simförbundet tillhanda senast lördagen den 27/2 1970.**

**Separat inbjudan tillställes berörda föreningar.**

**Svenska Simförbundet — Vinslövs SS**


| | | |
|---|---|---|
| 24—25 (ev. sen. datum) | P | Leningrad: Sverige—USSR |
| 26—28 | H | Bolzano: Age group-tävl. |
| 30/7—1/8 | H | Bolzano: Internationella tävlingar |
| 31/7—4/8 | S+H | Jönköping: SM |

## Augusti

| | | |
|---|---|---|
| 2—6 | P | Varna: Landskamp Bulgarien |
| 5—11 | S | EJM-läger, -56 |
| 7—8 | H | Sverige: 4-landskamp, Sverige—Holland—Tjeckoslovakien—Västtyskland |
| 7—8 | S | Gdynia: Damlandskamp, Polen—Tjeckoslovakien—Sverige |
| 8—15 | P | Budapest: Turnering |
| 13—15 | S | Holland: EJM (f. -56) |
| 13—15 | H | Holland: EJM (f. -55) |
| 14—15 | H | Oslo: NM |
| 14—15 | S | Reykjavik: NM |
| 20—21 | H | London: Europacupen |
| 21—22 | S | Sverige B—Norge A seniorer |
| 27—29 | H | Ungern: Friendship-cup |
| 28—29 | S | Sverige: Europacupen grupp A, för herrar |
| 28—29 | S | Italien: Europacupen grupp B, för damer |

## September

| | | |
|---|---|---|
| 1—5 | P | Barcelona: Europeiska juniormästerskapen, -51 o. sen. |
| 1—5 | H | Nordamerika—Europa |
| 3—4 | S | Jugoslavien: Internationella tävlingar |
| 4—5 | H | Cup Izmir, 3—10 m |
| 4—5 | S | Polen—Sverige, -53 |
| 10—12 | P | 6-nationers |
| 18—19 | S | Teneriffa: Spanien—Sverige, seniorer |

## Oktober

| | | |
|---|---|---|
| 2—3 | S | SUM-SIM Regionsfinalerna |
| 16—17 | K | Linköping: NM el. 4-landskamp |
| 23—24 | S | RIKSFINALEN SUM-SIM |
| 30—31 | S | Magdeburg: Internationella tävlingar |
| 30—31 | S | Veckoslutsläger för landslagskandidater |

## November

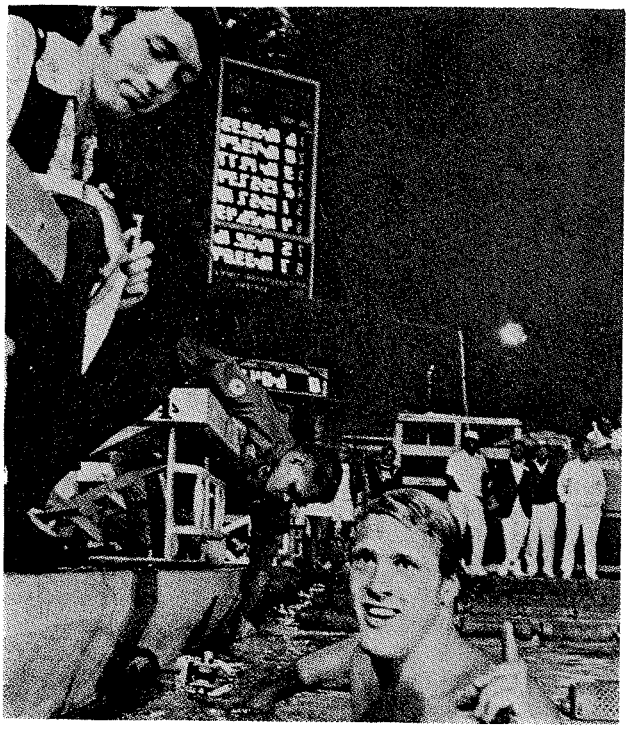
| | | |
|---|---|---|
| 6—7 | S | Sverige—DDR, -57 o. sen. |
| 27—28 | S | Rostock: Internationella tävlingar, -58 o. sen. 5 per. |
| 27—28 | S | Veckoslutsläger för landslagskandidater |
| 28 | K | SM |

## December

| | | |
|---|---|---|
| 1—15 | S | 1500-meterspokalen, deltävling I |
| 5 | H | Inomhus-SM i höga hopp |
| 11—12 | K | Österrike: Landskamp Sverige—Österrike |
| 16 | S | Brno: Internationella tävlingar, Grand Prix |
| 20—21 | S | Prag: Internationella tävlingar, Grand Prix |
| 25— | S | Jul- och nyårsläger |

# 100 x 100 VANLIG SERIE HOS ÅRETS USA-COACH DON WATSON

L-E PAULSSON
berättar om
John Kinsella
och mannen
bakom honom



John Kinsella gör segergesten sedan han sprängt 16-minutersvallen på 1500 fritt. Bild ur Swimming World.

Varje år går de amerikanska tränarna till val. Det gäller att utse den tränare, som inom det Amerikanska Simförbundets verksamhetsram gjort den bästa insatsen.

I år vann en herre vid namn Don Watson, tränare för Hinsdale Swim Club och för John Kinsella.

Nuförtiden kan man aldrig känna igen en tränare på utanskriften. Han dyker upp i vilken skepnad som helst. Ibland som en kortväxt, spenslig, lite tunnhårig, glasögonprydd man, oklanderligt klädd. Ungefär så som vi vant oss att se en amerikansk affärsman eller akademiker. Don Watson är ett levande bevis på att det inte är de yttre åthävorna som gör en simtränare. Nej, här är det en slags inre pondus och stark personlighet som inger respekt. Don säger inte så mycket, han höjer aldrig rösten på bassängkanten, han ryter inte.

— Simningen är mitt liv, jag tänker alltid på simning, bekänner han.

Don har ett motto och två principer. Mottot är "motivation". Det gäller för tränaren att stimulera sin adept så att han inser värdet av träningsarbetet och aldrig tvekar vad gäller målet för träningen. De båda principerna heter "frivillighet" och "kort vila".

Don tvingar aldrig en simmare varken till att bli simmare eller genomföra träningen. I Hinsdale Swim Club finns flera som bara vill träna under skolsäsongen för att kvalificera sig till skolmästerskapen och sedan hoppa av. Andra tränar med Don under vintern och tävlar för andra klubbar på sommaren. Frivilligt — de betalar ju 7½ dollar för 10 träningspass plus 15 dollar i medlemsavgift.

## Mjölksyra — vad är det?

Don tror inte på snabba framgångar. Han är mera intresserad av vad den unge simmaren kan göra 5—6 år framåt i tiden än vad han kan pressa sig till för dagen. All träning är upplagd för att utveckla simmarens uthållighet, vilket Don anser vara den viktigaste komponenten i

en tävlingssimmares utrustning. Det vi kallar mjölksyraträning finns inte i hans vokabulär. Kvalitetsträning förekommer nästan aldrig.

Vid direkt fråga och först efter kontroll i träningsboken, berättar Don Watson att han bara kört kvalitetsträning två gånger under hela förra året. Istället talar "årets tränare" om "low pressure" och "high pressure" i träningen. Låt oss översätta det med "lågpress-" och "högpressträning". Jag kan inte finna någon bättre översättning (men om någon av Simsports läsare kan, så sänd mig en rad!)

## 100×100 vanlig serie!

En vecka i Hinsdale består av två högpressdagar. Resten är lågpressdagar. Don Watson tror på många repetitioner men med hyperkort vila oavsett distansens längd.

— Det är klart jag inte kan ställa några krav på fart under sådana omständigheter. Men en ansträngning som innebär ca 60 % utnyttjande av kapaciteten räcker nog, menar Don Watson.

> Ibland lägger man in riktigt tuffa övningar. Oftast på simmarens egen begäran. Anledningen är att stärka psyket. Således händer det ibland att man kör ett 10.000 m-lopp. Eller 10×1.500 med kort vila. 100×100 är en ganska vanlig serie även om John Kinsellas favoritserie är 30× 100 med högst 5 sek vila. Farten är då omkring 1.06.

Passen är på lågpressdagarna ca 6.000 m långa. Ca 10 % är benspark. Man kör rätt ofta sammansatt simning med paddlar på händerna. Styrkan däremot tror Don att man lättare tränar på land. Hans simmare har en välutrustad träningshall till sitt förfogande. Där finns flera viktträningsmaskiner, bl. a. exergenie har använts, men nu har man gått över till en ny apparat som kallas mini-gym (finns snart i Sverige. Kontakta Christer Junefeldt.)

## Samma grundprogram

Don Watson tar inte tid på simmarna. Det gör de själva på stora klockor. Däremot är Don noga med att kolla viloperioderna. Han betecknar själv sin träning som ett typiskt distansprogram även om han har många snabba simmare i sitt stall.

Under högpressdagarna blir programmen oftast längre och farterna högre. Då tidkollas också varje distans. Men fortfarande bibehålles de extremt korta vilopauserna.

Don disponerar hela bassängen, 6 banor × 50 m, för träning. Simmarna delas upp så att sprinters tar bana 1 och 2, bröstsimmare bana 3, distanssimmare 4 och 5 och medleysimmare bana 6. Grundprogrammet är lika för alla. Var och en simmar hur fort han eller hon vill och vilket simsätt som helst.

## Träning till musik

Don Watson, som alltså är intendent för badet i Hinsdale, tillika lärare på highschool, har byggt upp en fantastisk organisation i klubben. Man har en livräddningsorganisation i vilken man kan väljas in. Livräddningsorganisationen har en egen välutrustad klubblokal. Där finns stereoanläggning och där förvaras alla troféer och priser som klubben erövrat. Ur denna livräddningsorganisation rekryteras alla underinstruktörer och andra medhjälpare. Organisationen tränar och finansierar en kvalificerad vattenshow som framträder vid vissa galor. Där ingår bl. a. en fin vattenbalett.

En undervattenshögtalaranläggning finns stationärt monterad i träningsbassängen. Detta gör det möjligt för simmarna att träna till musik. Simmarna bestämmer själva vilken musik de vill höra och måste själva sköta skivspelaren. Då och då under träningen slinker en simmare upp ur vattnet, vänder på plattan och är tillbaka i plurret igen snabbt som tanken. Allt inom ramen för den bestämda vilan.

## Knattar distanstränar

Don menar att den stora årsklassträningen är grunden för klubbens framgångar. Ca 150 ungar får här redan från början vänja sig vid Don Watsons principer. Man tränar småttingarna på längre distanser utan press och utan att fästa något avseende vid lättköpta kortdistansframgångar.

Don har sedan ett 80-tal simmare i sitt s. k. highschoolprogram. Det är främst dessa unga simmares prestationer som legat till grund för hans utnämning till "årets tränare".

Slutligen har Don sitt elitstall på 20—25 simmare, som utgör det stall som tävlar på utomhusmästerskapen. Primus motor i detta gäng är naturligtvis John Kinsella.

Don Watson anser att John Kinsella kanske har haft ett större inflytande på träningen än Don själv. Detta är tydligen ett mönster hos många stora simmare, Sherman Chavoor har nämligen samma uppfattning om sin store lille champion Mike Burton. Själv kan jag i all blygsamhet nog konstatera att Gunnar med sin personlighet lett mig fram till mina träningsprinciper snabbare och med större övertygelse än om han varit en "vanlig" simmare. (T. ex. morotsträningen.)

## Kinsella sprintertalang!

John Kinsella började simma som nioåring och visade då inga tecken på den kommande skickligheten. Han tränade ganska sporadiskt och hans håg stod snarare till basket eller amerikansk fotboll än till simning. På grund av sin fysiska storlek (John är nu över 190 cm lång och väger en bit över de 90) spåddes han en lysande framtid i skollaget i båda dessa bollsporter. Så småningom bestämde han sig dock för simning. Och fr. o. m. den dagen var Johns beslutsamhet kompromisslös.

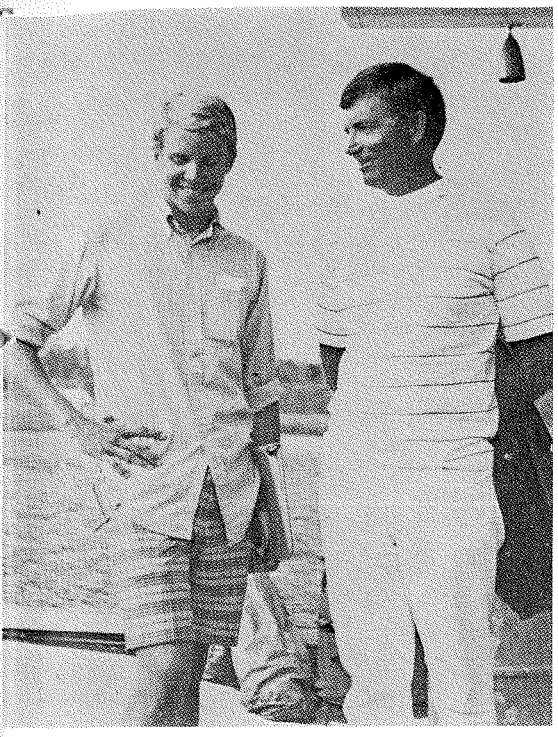
Don Watson trodde John skulle bli en fin sprinter och bedömde honom chanslös på de längre sträckorna. Vi vet nu alla att även en amerikansk tränare kan ta fel. (Skönt!)

Kännetecknande för John Kinsella är hans enorma arbetsvillighet. Hans ambitioner vet inga gränser och Don får många gånger hålla honom tillbaka för att det inte skall bli högpressträning av allt.

Den nu 17½ år gamle John Kinsella fick tidigt en mycket personlig kontakt med Don Schollander. Detta skedde en sommar när John tränade för George Haines. Detta, menar John själv, har haft stor betydelse för hans egen målsättning. Han ville visa sin vän att även han kunde nå den högsta simmarsocietéten. Ett exempel på John Kinsellas krav på sig själv är väl om något hans målsättning för 1500 m frisim. Det lyder på 15.30 1972!

I nästa nummer:

**Statistiken på kort bana**



**Världsstjärnan Gary Hall tillsammans med sin tränare Filip Darr. Ur Swimming World.**

# Största talangen simmar mycket och tungt men är en särling och så har han SKiPS och KLiRS!

Det har diskuterats vem som är världens största simtalang just nu. Två namn har så att säga hängt med till finalen: Gary Hall och Roland Matthes. Det kan vara en smaksak vem man väljer. Båda är enorma begåvningar, båda utövar sin idrott med sällsynt finess. Själv är jag beredd att lägga min röst för Gary Hall. Jag motiverar detta med att framhålla hans breda register. Han har, eller har haft världsrekord på många skiftande distanser: 400 och 200 medley, 200 rygg och 200 fjäril. Han skulle säkert vara ett allvarligt hot mot världsrekordet på 400 fritt om han gjorde ett riktigt försök. Detta hävdar många experter inklusive nuvarande världsrekordinnehavaren.

Även om Gary är en stor talang innebär detta inte att han fått sina framgångar gratis. Han har följt den amerikanska grundprincipen för träning: simma mycket, simma tunga serier. Men Gary är en särling på många sätt. Hans kropp är som konstruerad för simning. Han är lätt men stark. Oerhört smidig. Hans armar är enormt långa. Fötter och händer stora. Gary har rent otroligt mjuka vrister. Detta innebär i sin tur att hans kick är fantastisk bra.

## SKiPS och KLiRS

Och så har vi naturligtvis dessa magiska "SKIPS" och "KLIRS". Dessa former har kreerats av Gary Halls originelle och skicklige tränare Filip Darr. Hemligheter? Nej, — sanningen är helt enkelt den att en tränare och en simmare här hittat på något som dom tycker är kul och som fungerar bra i just deras fall. Gary Hall tycker om att träna med paddlar på händerna. Filip Darr har utarbetat metodikövningar för denna träning. Det är detta som han kallat SKiPS och KLiRS.

SKiPS är en förkortning av Swim (simning), Kick (benspark), Pull (armtag), Sprint (spurt).

KLiRS betyder Kick (benspark), Left arm (vänster arm), Right arm (höger arm), Sprint (spurt).

## Gary Halls metodikprogram med handpaddlar

### Fjärilsim SKiPS

**Swim** (sammansatt simning):

Draget börjar med fäste i vattnet och höga armbågar. Händerna pressas rakt bakåt före armbågarna. När taget fullbordas lyftes handen med en snärt 10—15 cm över vattenytan. Händerna föres avslappnade framåt med handflatorna neråt och sättes mjukt i vattnet med lillfingrarna först. Ligg på bra med benen och andas vart tredje tag.

**Kick** (benspark):

Bensparken skall genomföras på sidan för att ge bästa möjliga höftarbete. Överdriv inte böjningen i knäna. Den undre armen skall vara sträckt framåt den andra armen skall vila efter sidan. Andningen genomföres enkelt genom en lätt huvudvridning. Alternera sida med jämna mellanrum.

**Pull** (armtag):

Vanliga frisimsarmtag men med delfinkick. Andas på ömsom höger ömsom vänster sida.

**Sprint** (spurt):

Detta är fullfarts-spurter med samma simteknik som i punkt "Swim" fast med andning på vanligt sätt.

### Ryggsim KLiRS

**Kick** (benspark):

Kort kick liggande på sidan med den undre armen sträckt framåt. Handpaddeln något uppåtriktad för att hjälpa till att behålla kroppens position. Den ardra armen löst sträckt utefter sidan. Andas efter eget gottfinnande. Böj lätt i knävecken.

**Left arm** (vänster arm):

Simma ryggsim men bara med vänster arm. Högra armen hålles sträckt över huvudet. Försök sätta i handen mjukt utan plask och med handflatan nedåt. Dra sedan bakåt med böjd armbåge och med handen ganska nära kroppen. När draget fullföljts fortsätter handen avslappnad tills armen är sträckt. Handen lyftes ur vattnet med tummen först. Av dragets slutsnärt lyftes armen 20—25 cm över vattnet. Armen fortsätter lodrätt bakåt över skuldran och sättes mjukt i vattnet. Genom att armen föres väl sträckt och lodrätt uppnås ett högt kroppsläge och tillåtes en god effekt av bensparken.

**Right arm** (höger arm):

Samma som med vänster arm.

**Sprint** (spurt):

Använd armarna växelvis på samma sätt som förut beskrivits. Simma sammansatt ryggsim. Under spurten för handen nära kroppen och koncentrera på slutsnärten — återföringen. Andningen skall vara rytmisk. Andas in på vänster arm och ut på höger.

### Bröstsim SKiPS

**Swim** (sammansatt simning):

Draget skall vara kort och riktat bakåt. Vid slutet av draget lyft hakan och andas. Samtidigt som händerna snabbt föres framåt slutföres bentaget med en pisksnärtskick. Armar och ben skall sluta draget samtidigt i en tänjning. Detta ger maximalt glid.

**Kick** (bentag):

Bröstsimsbentag skall tränas både på mage och rygg. Benträning på rygg tvingar simmaren att använda pisksnärtskicken utan att lyfta knäna. Båda armarna sträcks över huvudet för att plana ut kroppsläget. Under benträning på mage måste höfterna hållas högt. Vattenlinjen skall gå vid ögonbrynen och efter kicken sträckes kroppen ut väl och glider. Andas vart tredje tag och behåll kroppens läge.

## AB THURE PETTERSSONS MÖBELFABRIK

MALMBÄCK

Telefon Nässjö 0380/600 37, 600 45

Efterhör våra kataloger och priser
hos möbelhandlarna

Moderna fåtöljbussar för in- och
utlandstrafik

Res med

## EKSJÖ-VETLANDA TRAFIK AB

Telefon Stig Palmberg

0381/116 22 — 115 55

## AHLBERGS MÅLERI

Fackmannen med mästarbrev
garanterar fullgott arbete

Kont. o. bost. Nygatan 9, EKSJÖ

Telefon 103 24

Verkstad: Österlånggatan, EKSJÖ

Rikta sökaren mot

## FALKS FOTO

som har allt för fotografen

Spec.: Snabba leveranser

S. Storg. 5 — EKSJÖ — Tel. 104 83

Filial: Aneby, tel. 0380/411 10

## GRÄNNA TVÄTTEN

Vittvätt — Självkem

Telefon 109 04

Snabbt — Väl — Billigt

## LANDSTRÖMS EFTR. BLOMSTERHANDEL

Brahegatan 55 — GRÄNNA

Telefon 0390/101 47

Årstidens blommor
Smakfulla binderier

interflora

## HUSKVARNA INSTALLATIONSFIRMA AB

Erik Dahlbergsgatan 8

HUSKVARNA

Telefon 036/13 85 60

Installationer — Reparationer

## S. HASSELQVIST BILSADELMAKERI

Östra Storgatan 41

Telefon 12 44 70

JÖNKÖPING

Tillverkar och renoverar
till billigaste pris

# Så skapar George Haines rekord-bröstsimmare i Santa Clara

**Pull** (armtaget):
Undervattensdraget efter starthopp och avspark skall ske under kroppen rakt bakåt med huvudet framåtböjt. När vattenytan brutits fortsätter det korta taget. Vänd tummarna uppåt när händerna snabbt förs framåt.

**Sprint** (spurt):
Viktiga saker att komma ihåg är att korta taget, för fram händerna snabbt och sträck ut när taget är fullbordat.

### Frisim KLiRS

**Kick** (benspark):
Genomföres på sidan, byt sida efter var längd. Andas som i motsvarande övning i ryggsim.

**Left arm** (vänster arm):
Simmaren håller sin högra arm sträckt framåt. Simma bara med vänster arm. Isättningen skall vara mjuk och med lillfingret först. Armbågarna hålles högt. Tryck med handen tills den passerat armbågen (fäste), drag sedan genom taget väl, förbi höften. Försök att få handrörelsen rakt bakåt. Bensparken måste vara kraftig nog att hålla kroppen i rätt läge. Andas vart tredje tag.

**Right arm** (höger arm):
Samma som vänster arm.

**Sprint** (spurt):
Spurten startar med kraftig hög benspark. Detta förbättrar kroppens läge och axelrotationen. Kom ihåg den mjuka isättningen och snärten i slutet av draget. En lätt huvudvridning ger vid högt kroppsläge en effektiv andning.

Detta är Filip Darrs teorier. Sägas skall att dom inte alltid stämmer med Doc Counsilmans. Dom är ändå värda att prövas. Lycka till!

FOTNOT: Handpaddlarna är en gammal nyhet som friskats upp. För 25 år sedan "lekte" en tränare i San Diego med dessa och blev mer eller mindre utskrattad.

**Lars-Eric Paulsson**

# *SIMMA I NEDFÖRSBACKE*

George Haines använder ordet tips i stället för teknik när han pratar bröstsim, därför att varje bröstsimmare har sin individuella stil. Följande synpunkter kan kanske hjälpa till att utveckla en god och individuell bröstsimsstil.

### A. Simma i nedförsbacke (pressing downhill)

1. Instruera simmaren att just som sträckningen av armarna fullbordats, pressa händerna lätt framåt — nedåt innan det nya draget börjar.

2. Denna press i slutet av taget ger händerna ett läge av 10—15 cm under vattenytan när nästa armtag börjar.

3. En riktig sen andning tillsammans med denna press med händerna ger kroppen ett plant läge. Simmaren får känslan av att åka i nedförsbacke i stället för att klättra uppför.

### B. Andningen

1. Den sena andningen bidrar till kroppens plana läge. En för tidig andning orsakar gärna en svank i ryggen och ger fötterna en för djup position i slutet av kicken.

2. Den sena andningen gör det lättare att behålla höga armbågar.

3. Den sena andningen ger känslan av att simma i nedförsbacke.

4. Andningen genomföres genom att lyfta huvudet uppåt eller snarare genom att pressa hakan framåt så långt som möjligt. Detta **utan** att tillåta hakan att höja sig **över vattenytan.** Andas inte medan händerna föres isär. Det orsakar svank i ryggen och för djup kick.

5. Andas in och ut med munnen. "Explodera" ut den sista luften precis innan hakan lyfts för nästa inandning.

6. Direkt efter inandningen skall huvudet sänkas nedåt-framåt så att huvudet kommer i linje med kroppen. Kroppen skall glida horisontellt när hela taget (arm + ben) är slutfört. Detta kallas strömlinjeläge (streamlined position).

### C. Armtaget — höga armbågar — accelerera taget

Som i alla simsätt är det i bröstsim viktigt att inte "tappa" armbågarna. Dessa får ej komma under händerna.

1. Börja armtaget med den lätta pressen nedåt med handflatorna.

2. Börja armtaget med raka armar och full sträckning i armbågarna. Händerna befinner sig i detta skede 10—15 cm under vattenytan.

3. När armarna beskriver en vinkel av 45° börjar armbågsböjningen med bibehållna **höga** armbågar (över händerna) ungefär som i fjäril- och frisim.

4. Accelerera händerna följda av armbågarna utan att "tappa" desamma. Håll handflatorna riktade utåt i början av taget och undvik sedan att dra armbågarna för långt bakåt under revbenen.

5. Armtaget avslutas genom att handflatorna vändes uppåt alldeles under hakan.

6. Skjut fram händerna snabbt i samma moment som kicken avslutas.

### D. Bentaget — det höga fotfästet — pisksnärtskicken

1. Öva med armarna utefter sidan. Försök vidröra hälarna med fingertopparna. Sen andning.

2. Kicka utan platta med armarna sträckta framåt. Öva i att andas genom att endast försiktigt höja och sänka huvudet.

3. Benspark med platta. Försök att uppnå så plant kroppsläge som möjligt. Träna upp kraften i kicken. Försök att få fäste med fötterna med så höga hälar som möjligt. Genomför kicken i en elipsformig rörelse utåt-bakåt.

För att kunna genomföra pisksnärtskicken (whip kick) är följande viktigt:

4. Försök att inte sära knäna mer än ungefär höftbredden, då fotfästet nås och kickens drivmoment börjar.

5. Fötterna skall beskriva en elipsformig rörelse med stor mjukhet i vristerna. Fötterna griper då vattnet som ett par händer.

6. Fullfölj kicken tills benen är helt raka och vristerna sträckta. I detta läge höj händerna upp mot vattenytan. Detta bidrar till det plana kroppsläget.

7. Fötterna skall accelerera genom hela bentaget utan uppehåll. Genom att fullfölja bentaget snabbt blir det lättare att komma i position för nästa simtag.

George Haines påpekar att detta är hans egna synpunkter och behöver inte nödvändigtvis sammanfalla med andra experters åsikter.

**Lars-Eric Paulsson**

# RESTAURANG TRE STJÄRNOR

Brunnsgatan 13—15 - JÖNKÖPING - Tel. 11 47 50

Vår välkända stjärn-lunch serveras dagligen
10.30—15.30
Bästa maten för minsta Pengarna!

A la carte — Konditoriservering
Festvåning för större och mindre sällskap
Fullständiga rättigheter för slutna sällskap

Det moderna gatuköket

# THÖGERSENS GRILL

Espl.bron — Tel. 13 68 99

# MÅRDSKOGS KIOSK

Tormenåsgat. 8 — Tel. 13 73 89

HUSKVARNA

# BIL & MEK
# Gunnar Stark

INGATORP

Telefon 0381/210 34

Bil- och Traktorservice

SHELL — Bensin och Oljor

Eldningsoljor

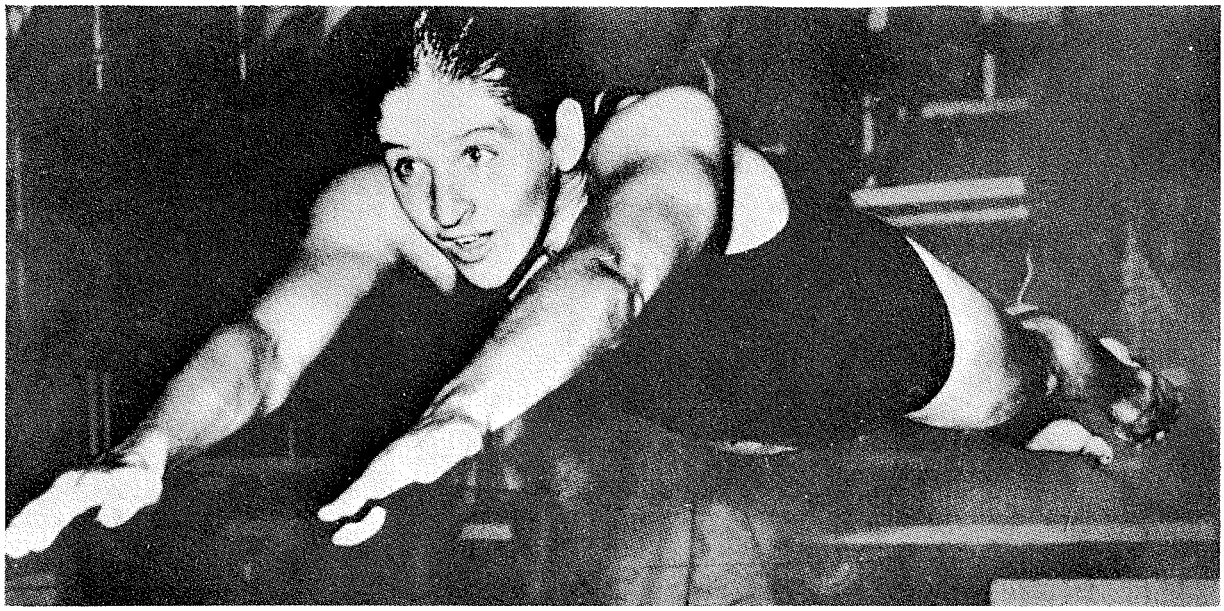
Smörjning — Tvättning

Fullständig service

# NORDS MÅLERI AB

Praktiskt måleri och
Konsulterande verksamhet

Ö. Storgatan 168 — JÖNKÖPING — Tel. 12 28 00



**Dawn Fraser fortsätter vara simningens stora fenomen: utlovar även i dag 1.02 på 100 fritt.**

Dawn Fraser har hunnit bli 32 år (15 november), har ett världsrekord på 100 fritt som redan är över 6 år gammalt (från februari 1964), men är fortfarande en aktiv storhet i bassängen. Det är schweiziska Sport, Zürich, som i en australienkrönika berättar om fenomenet Dawn som ungdomstränare men också som en motionssimmerska av världsformat.

# *Dawn Fraser gör 1.02!*

1.02 gör jag utan vidare, säger den historiska simdrottningen (tre OS-guld i följd på 100 fritt!)

Hon har också sagt:

— Det skulle roa mej mycket att få ett jobb som tränare i något europeiskt land.

Hon är tillbaka i födelsestaden Sydney, där hon simmar vidare i Prinz-Alfred-Park-pool. Som aktiv flyttade hon en gång från Sydney till Adelaide. Det var Harry Gallagher, som fick Dawn Fraser att satsa hundraprocentigt och som lyckades övertyga henne om mästarinnemöjligheterna.

Det var ofta bråk kring Dawn, som drabbades av ett par diskvalificeringar och som mycket dramatiskt dömdes till en tioårsavstängning direkt ovanpå det bejublade guldet i Tokyo. En flaggstöld en sen natt efter en som vanligt livlig fest, blev för mycket för de australiska ledarna, som dömde Dawn till 10 års avstängning. 1968 ångrade de sig. Hon friades.

Hon har ständigt betraktats som simningens största fenomen men också som det verkligt elaka barnet i den stora familjen. I hennes kommentarer åren igenom finns där bitterheten över detta, över den förföljelse hon närmast tycker hon utsatts för. Inte minst skiner det igenom i hennes "memoarer".



**Världen runt med Bo Alm**

Men förälskelsen i simningen är oförstörbar. Giftermålet 1965, den fyraåriga dottern Dawn-Lorraine (Lorraine efter simmarvännen och OS-guldflickan Lorraine Crapp) har inte ändrat på något.

En ny tragedi var för ett par år sedan snubblande nära att drabba Dawn Fraser, som en gång satt vid ratten, när hennes mor omkom i en bilolycka. Nu gällde det dottern, två år gammal. Dawn testade sin start i en nästan tom simhall, när dottern helt plötsligt var försvunnen. En liten pojke visste var: i den djupa bassängen.

— Mitt livs simning med ett hjärta som stod still, sa hon senare.

— Och vilken läxa jag fick.

Gary Hall, Gunnar Larsson, Alice Jones, Debbie Meyer har nämnts som årets simmare. Många har världsrekordbokförts. Många har betraktats som fenomen.

Donna-Marie Gurr, 15 årig kanadensiska, är en av de okända storheterna, en av årets simmare. Trots att hon gått på kryckor hela året med ett "plastat" ben, har hon simmat sig till framgångar

# *Rekordfart trots kryckor*

som silver på 200 rygg (2.24,4) och brons på 100 (1.08,9) vid Imperiespelen i Edinburgh.

Donna-Marie skulle egentligen opererats förra hösten för en knäskada men läkarna ville försöka klara det hela på naturlig väg (en icke läkarmässig men dock förklaring av det knäonda beror på "lösa ben" och brosk). Hon fick ett "specialgips" av plast och glassfiber, kunde simma vidare trots att hon fick gå med kryckor. Det blev uppehåll då och då i träningen, som mest ett på sex veckor då knäet över huvudtaget inte fick belastas, men fem dagar i veckan under vintern ändå träning på 8—11.000 meter. På armarna.

I april hade kanadensarna uttagningarna för Edinburgh. Donna-Marie fick tillstånd ta av gipset. Resultaten: 1.09,4 och 2.29,0 på 110 resp. 220 yards.

Skadan, besvärligheterna, gipset, kryckorna, inget hade bitit på henne. En stor seger, en än större segrarinna.

Lundbergs

**PLÅT AB**

Fridhemsvägen 29 — JÖNKÖPING
Telefon 11 93 30

Rostfria specialarbeten - Beställningsarbeten
Verkstadsarbeten i tunnplåt m. m.
Kantpressning

## För dig som har tid:

# En kort lektion i konsten att skaffa pengar.

Det är ont om pengar i dag. Så det är inte bara att låna. Du måste planera. Då kan vi säkert hjälpa dig.
Genom att du sparlånar hos oss får du efter tio månader låna lika mycket, efter tjugo månader dubbelt så mycket, som du sparat ihop.

**Kom in och prata sparlån med oss.**

**Jönköpings Läns Sparbank**

Betald Annonsplats



***

Västtyskarna drömmer om en europacupseger i Sverige i höst, fruktar samtidigt att damerna åker ur A-gruppen men är som olympiska värdar naturligtvis mest spända på München —72.

Europacupsegern bygger på en stor enmansshow, helt enkelt på Hans Fassnacht. Tyska tränare säger:

— Han måste offra sig och simma nästan allt. 200 och 400 fritt, 400 medley, 200 fjäril och lagkapperna (kan bli tre).

Damlaget utan Uta Frommater ser så tunt ut tycker herrarna i Bonn, Wuppertal och Würzburg (landets tre huvudcentra) att det kan bli en skjuts till B-gruppen.

Detta är alltså spekulationer. Ett vet man: det blir ett mycket erfaret, mycket rutinerat och fullvuxet västtyskt lag i den olympiska bassängen. Alla utom Frommater och sprintermästaren Wolfgang Kremer har lovat helhjärtad satsning och fortsättning över München. Den som svarade sist var Olaf von Schilling. 27-åringen från Wuppertal i amerikanska Villanova funderade i två månader, satte sig sedan ned och "författade" ett telegram hem. Det löd:

— Jag vill upp på pallen även i München ...

4×200-guldet i Barcelona hade tänt honom på nytt.

# SM:s näst yngste verkliga godbiten Stor honnör för Göran Lundqvist

Ulrika Knape bara fortsätter att imponera. När hon i september triumferade i simhoppsmatchen Europa—USA slog hon personligt rekord med drömpoängen 335,10 i höga hopp. Vid inomhus-SM i Malmö den 6 december förbättrade hon noteringen till 336,25 — och det trots att tävlingen gick från 7 meter, där det är väsentligt svårare att hinna med de avancerade hoppen och vissa inte alls går att utföra. Därmed lade Ulle sitt 13:e SM-tecken till samlingen och tog sin första "storslam", dvs. seger i årets alla fem SM-grenar, som Simsport berättade redan i decembernumret.

Hur bra segerpoängen är framgår kanske bättre, om man konstaterar att den ligger 46 poäng (drygt ett hopp) över gränsen för stipulationsmedaljen i guld, och att hon hade kunnat avstå från två hopp och likafullt vinna. Och ändå gjorde tipsenliga tvåan Agneta Henrikson utmärkt ifrån sig; stilistiskt är hon lika njutbar som på svikten och skulle med högre svårighetsgrad bli en härlig höghopperska. Detsamma kan sägas om Falköpings Eva Johansson, som tog bronset precis som på svikten i somras. Klassen var överhuvud taget fin i damtävlingen, där exempelvis utomhus-trean Gunilla Kutschbach från S 02 inte klarade finalplats.

Även herrtävlingen bjöd på positiva överraskningar. Trots hårdpluggning noterade Tord Anderson bl. a. elva domar-8:or och slutpoängen 439,05 i en mycket grann uppgörelse med nästan "orättvist" naturbegåvade Maths Lindberg, som även han kammade hem åtskilliga 8:or och trots den svåra höjden kom upp i en av sina högsta poänger 415,55. Tords seger betydde "20-titelsjubileum" men "bara" hans andra storslam; förra gången han tog alla fem titlarna var 1967.

Den verkliga godbiten på herrsidan serverades dock av Elfsborg. 13-mannafältets näst yngste, 14-årige Christer Björklund, snöt bronset före "givne" trean Tommy Bood. Och var så säkra på att Christer siktar på fler SM-medaljer innan han kommer upp i den ålder, då man normalt skall vara mogen för prispallen i denna traditionellt "barnförbjudna" gren. Han tar verkligen sitt idrottande på allvar och hans sammanbitna tävlingskoncentration är härlig att uppleva. Vi bugar oss för Göran Lundqvist, och menar då inte den kände simhopparen utan den snart lika kände Borås-instruktören, som var snubblande nära att ställa till med sensation nummer två i form av hårfint utslagne Morgan Ferm.

Bästa SM-klubb i Malmö blev som sig bör MS med 12 poäng närmast före GKK och Karlstad på 8 och S 02 på 7 poäng. Årets bästa SM-klubb i hopp blev S 02.

## *SM-poängen*

**Slutställning mellan hoppklubbarna sedan samtliga fem SM-grenar för seniorer genomförts:**

| | |
|---|---|
| **S 02** | **58** |
| **MS** | **52** |
| **Karlstads SS** | **43** |
| **GKK** | **27** |
| **Falköpings SS** | **17** |
| **Elfsborg** | **11** |
| **Karlskoga SS** | **7** |
| **SKK** | **4** |
| **SPIF** | **1** |

## DEMENTI

**I Simsports december-nummer refererades inomhus-SM i höga hopp i form av klipp ur en osignerad Expressen-artikel. I artikeln läggs diverse uttalanden i min mun, bl. a. det fantastiska påståendet att jag skulle garantera olympiska medaljer av Ulrika Knape. Uppgiften är lika felaktig som påståendet att hennes poäng skulle vara 5 poäng bättre än segerresultatet vid EM. Förmodar att åtskilliga läsare blev förvånade över omdömeslösheten i "uttalandet" — lika förvånade som jag själv blev när jag i tidningen dagen efter SM fick veta, att Expressen hade intervjuat mig.**

**Toivo Öhman**

GALVANOFABRIKEN
JÖNKÖPING

Gräshagsgatan 36 — JÖNKÖPING
Tel. 12 05 67 — 11 53 82

Specialité: Varmgalvanisering

När vågen krånglar
**Ring 12 37 09**

FIRMA
BUTIKSVÅGAR

**Bernt Magnusson**
Ö. Holmgatan 27 — JÖNKÖPING

Arbete under ansvar
Bra begagnade vågar i lager
Service för Kitchen Aid Diskmaskiner

för säkerhets skull . . .

ta

HEMFÖRSÄKRINGEN

i

LÄNSFÖRSÄKRINGAR
i Jönköping

Huvudkontor:

Barnarpsgatan 9 — JÖNKÖPING

Telefon växel 16 01 60

**Ombud i varje socken och samhälle**

Modehuset
CHRISTIN AB

Kapp- och Klänningsavdelning

Telefon 11 17 74

Blusar, Kjolar, Sportkläder

Telefon 11 16 94

Välkommen till den trivsamma affären

Barnarpsgatan 23

552 56 JÖNKÖPING

AB E. SVENSSONS
BYGGNADSVAROR

Telefon Jönköping 916 20
TENHULT

Allt i Byggnadsbranschen

Auktoriserad revisor

S. LEIFLAND

JÖNKÖPING
Västra Storgatan 3
Telefon växel 11 94 20

Skatteärenden — Revisioner
Bokslut

# INBJUDAN TILL SM 50 FRITT ÅTERKOMMER

Sundsvalls Simsällskap inbjuder härmed på uppdrag av Svenska Simförbundet till 1971 års SM inomhus samt riksmästerskap på 50 m frisim.

Plats:
Centralbadet, Sundsvall.

Datum:
20—21 mars (lörd.—sönd.).

Tävlingstider:
Lördag den 20/3.
Försök kl. 10.00. Final kl. 17.00.
Söndag den 21/3.
Försök kl. 10.00. Final kl. 16.00.

Anmälan:
Anmälningstiden utgår lördagen den 6 mars kl. 24.00. Efteranmälningstiden utgår torsdagen den 18 mars kl. 17.00. Se f. ö. Mästerskapsbestämmelserna regel nr 805. Anmälan skall göras på Svenska Simförbundets startkort. Anmälan insändes till Svenska Simförbundet, Sveavägen 29 IV, 111 34 STOCKHOLM.

Inkvartering:
SJ Resebyrå, Esplanaden 9, 852 32 SUNDSVALL, tel. 060/15 01 90 handhar inkvarteringen. Beställningsformulär kommer att skickas ut till föreningarna.

Läkarintyg:
skall vara förbundet tillhanda före anmälningstidens utgång. Den som inkommer med läkarintyg efter denna tidpunkt betraktas som efteranmäld.

**OBS!** Då det trots upprepade påstötningar förekommer slarv gällande läkarundersökningen för SM-startande, påpekar vi, **att därest giltigt läkarintyg saknas, kommer start ej att tillåtas.**

SM-byrån:
SM-byrån finns i simhallen och hålles öppen följande tider:

Fredagen den 19 mars kl. 15.00—21.00.

Lördagen den 20 mars kl. 08.00 — tävlingarnas slut.

Söndagen den 21 mars kl. 08.00 — tävlingarnas slut.

I SM-byrån utkvitteras av en representant för varje förening kuvert innehållande program, deltagarekort, PM m. m.

Upplysningar:
Badmästare Georg Öberg
Kyrkogatan 28, 852 31 SUNDSVALL
Tel. 060/15 86 62 (bost.) eller 11 30 26 (arb.).

## *Programmet i Sundsvall*

**Tävlingsprogram lördagen**
**Försök:**
200 m frisim, herrar
800 m frisim, damer (heat över 1)
200 m bröstsim, herrar
200 m fjärilsim, damer
200 m medley, herrar
200 m ryggsim, damer

**PAUS**
4×100 m medley, herrar
4×100 m frisim, damer

**Final:**
200 m frisim, herrar
800 m frisim, damer (1 heat)
200 m bröstsim, herrar
200 m fjärilsim, damer
200 m medley, herrar
200 m ryggsim, damer

**PAUS**
4×100 m medley, herrar
4×100 m frisim, damer

**PAUS**
Försök Riksmästerskap
50 m frisim, herrar
50 m frisim, damer

**PAUS**
Final Riksmästerskap
50 m frisim, herrar
50 m frisim, damer

**Tävlingsprogram söndagen**
**Försök:**
200 m frisim, damer
800 m frisim, herrar (heat över 1)
200 m bröstsim, damer
200 m fjärilsim, herrar
200 m medley, damer
200 m ryggsim, herrar

**PAUS**
4×100 m medley, damer
4×100 m frisim, herrar

**Final:**
200 m frisim, damer
800 m frisim, herrar (1 heat)
200 m bröstsim, damer
200 m fjärilsim, herrar
200 m medley, damer
200 m ryggsim, herrar

**PAUS**
4×100 m medley, damer
4×100 m frisim, herrar


Då vår nuvarande tränare slutar, söker

**HELSINGBORGS SIMSÄLLSKAP**

# HELTIDSANSTÄLLD SIMTRÄNARE

Vi är en modernt arbetande förening, som satsar hårt på att nå den absoluta toppen. För att nå dit behöver vi bl. a. en kvalificerad simtränare, som skall ansvara för den simtekniska utbildningen.

Vill Du arbeta i en frisk och framåt förening väntar Dig stimulerande, men också krävande uppgifter.

**Du får:**

- god hjälp av våra skickliga underinstruktörer
- gott administrativt stöd
- många utvecklingsbara simmare att arbeta med
- bo i en trivsam stad med kontinental prägel
- lön efter kompetens.

Vill Du veta mer om tjänsten svarar vår ordf. Stig Olsson gärna på Dina frågor. Ring 042/11 67 00 eller 12 23 27.

Ansökningshandlingar med uppgift om tidigaste tillträdesdag och löneanspråk sändes till: Helsingborgs Simsällskap, Box 2109, 250 02 Helsingborg.

Märk kuvertet "Tränare".

# SCHAKTAB

**Jönköpings Förenade Schaktare AB**

Porfyrvägen G:a Flygfältet — JÖNKÖPING

Telefon 036/11 99 30

**Utför alla slags schakt-, grävnings- och planeringsarbeten**

**Tillhandahåller alla slags entreprenadmaskiner**

**mobilkranar, grävmaskinstrailers**

---

Hallå



## Sticka själv! Spara pengar!

**GENOM ATT KÖPA GARNET 20—30 % BILLIGARE**

Vi har alla de senaste modellerna och de mest populära garnkvaliteterna i ett mycket stort färgsortiment.
Prover och modellkatalog sändes mot 55 öre i frimärken.

Sänd in kupongen **NU** till:
**PER EKSTRÖMS GARN AB**
571 00 Nässjö
Ordertel. 0380/132 95
V. g. sänd prover till:
Namn, Adress och Postanstalt
.....
.....
.....

---

## HOTELL TABERG

**Bernhard Brütsch**

Moderna trivsamma rum
Restaurang med gott kök
Mindre konferenser mottages tacksamt

Telefon 036/640 14 - TABERG

---

Ett besök på

## UNNERSJÖS KONDITORI EFTR.

Lönar sig alltid
Gott BRÖD och goda BAKVERK
Mottager tacksamt beställningar

Inneh.: Per-Åke Karlsson
Telefon 600 20 - UNNARYD

---

## AKVARIETJÄNST

Norråsagatan 6 — NÄSSJÖ
Telefon 192 78

Stor sortering i alla slags zoologiska djur
Hund- och Kattartiklar

# ÅRETS SM-KVALTIDER

| | HERRAR | | DAMER | |
|---|---|---|---|---|
| **FRISIM** | **25 m** | **50 m** | **25 m** | **50 m** |
| 50 m (RM) | 26,5 | | 31,0 | |
| 100 m | 58,0 | 59,0 | 1.06,0 | 1.06,0 |
| 200 m | 2.07,0 | 2.09,0 | 2.25,0 | 2.25,0 |
| 400 m | 4.35,0 | 4.35,0 | 5.04,0 | 5.04,0 |
| 800 m | 9.38,0 | 9.40,0 | 10.41,0 | 10.41,0 |
| 1500 m | 18.45,0 | 18.48,0 | | |
| 4×100 m | 3.58,0 | 4.02,0 | 4.36,0 | 4.40,0 |
| 4×200 m | 8.50,0 | 9.04,0 | | |
| **BRÖSTSIM** | | | | |
| 100 m | 1.16,0 | 1.18,0 | 1.24,0 | 1.26,0 |
| 200 m | 2.46,0 | 2.53,0 | 3.02,0 | 3.06,0 |
| **RYGGSIM** | | | | |
| 100 m | 1.07,0 | 1.09,0 | 1.17,0 | 1.18,0 |
| 200 m | 2.28,0 | 2.31,0 | 2.44,0 | 2.48,0 |
| **FJÄRILSIM** | | | | |
| 100 m | 1.04,0 | 1.07,0 | 1.16,0 | 1.18,0 |
| 200 m | 2.30,0 | 2.34,0 | 2.44,0 | 2.48,0 |
| **MEDLEY** | | | | |
| 200 m | 2.28,0 | 2.31,0 | 2.45,0 | 2.45,0 |
| 400 m | 5.20,0 | 5.26,0 | 5.50,0 | 5.57,0 |
| 4×100 m | 4.30,0 | 4.36,0 | 5.08,0 | 5.15,0 |

1. Kvaltid kan uppnås på såväl 50- som 25-metersbana oberoende av vilken banlängd tävlingen gäller.
2. Kvaltermin. Kvaltiderna skall vara uppnådda under tiden 1 januari 1970 fram till anmälningstidens utgång i utlyst och till förbundet inrapporterad tävling.
3. Lagsim. För lagsim kan även sammanlagda individuella tiden noteras som kvaltid.
4. Tidstillägg. För de grenar där final simmas direkt utan föregående försökstävling, gäller följande:
   a) Inomhus-SM. Anmäld 50-meterstid (800 m) lottas in bland anmälda utan tidsavdrag.
   b) Utomhus-SM. Till anmäld 25-meterstid för distanserna 800—1500 m frisim och 400 medley göres tidstillägg enligt följande: 1500 m frisim = + 30 sek. 800 m frisim = + 16 sek. 400 m medley = + 8 sek.

# Så blir världsrekorden efter München

Inget av dagens världsrekord överlever München 1972.

Den profetian är västtysk, utsagd av tränartrion Gerhard Hetz, Horst Planert och Janos Satori.

De tre kommer med ett tips som 1.50 på 200 fritt (Satori) och nöjer sig på ryggsimmet med att konstatera: Matthes. Det är det östtyska fenomenet som får bestämma "kurs och tider", som man uttrycker sig.

— Ingen känner hans gränser, säger de om Matthes.

Hetz, som i hög grad sysslar med 1500 fritt (Werner Lampe) tror för sin del att dagens långdistansrekord hamnar mer än 22 sekunder under Kinsellas Los Angeles-notering innan München-spelen är över. 15.35 är den gräns Hetz satt.

Västtyskarna har bara satt de manliga rekorden på pränt och dessa inbillar de sig skall se ut så här om knappa två år:

| | | | Planert | Hetz | Satori |
|---|---|---|---|---|---|
| 100 frisim | 51,9 | Spitz, USA | 51,5 | 51,5 | 51,0 |
| 200 frisim | 1.54,3 | Spitz/Schollander, USA | 1.53,0 | 1.53,0 | 1.50,0 |
| 400 frisim | 4.02,6 | Larsson, Sverige | 3.59,0 | 3.57,0 | 3.58,0 |
| 1500 frisim | 15.57,1 | Kinsella, USA | 15.45,0 | 15.35,0 | 15.55,0 |
| 100 bröstsim | 1.05,8 | Pankin, Sovjet | 1.05,0 | 1.05,0 | 1.05,0 |
| 200 bröstsim | 2.23,5 | Job, USA | 2.22,0 | 2.22,0 | 2.22,0 |
| 100 fjärilsim | 55,6 | Spitz, USA | 55,0 | 55,0 | 55,0 |
| 200 fjärilsim | 2.05,0 | Hall, USA | 2.03,0 | 2.02,5 | 2.03,0 |
| 100 ryggsim | 56,9 | Matthes, Östtyskland | 56,0 | Matthes | 56,5 |
| 200 ryggsim | 2.06,1 | Matthes, Östtyskland | 2.03,0 | Matthes | ! |
| 200 medley | 2.09,3 | Larsson, Sverige | 2.07,0 | 2.07,0 | 2.08,0 |
| 400 medley | 4.31,0 | Hall, USA | 4.26,0 | 4.28,0 | 4.30,0 |

## – ELTEKNIK –

Storgatan 11 — NÄSSJÖ

Telefon 111 00, 112 00, 113 00

Utför och försäljer allt inom elbranschen

Filialer: Smålands Anneberg — Telefon 0380/520 63

Huskvarna — Telefon 036/13 08 39

## AB THAGES SKROTAFFÄR

**Ulf Carlsson**

Lager: Brotsabogatan, tel. 168 10

Inneh. bost. Sörängsvägen 51, tel. 194 08

NÄSSJÖ

**Uppköper metaller, Järnskrot samt hela skrotade industrianläggningar till dagens högsta pris**

**NORRBODA CHARKUTERIFABRIK**

Gösta Johansson

Tryckerigatan, NÄSSJÖ, tel. 169 93

Inneh. bost. tel. 140 11

**Tillverkar och försäljer prima charkuterivaror i parti**

**TRANÅS KEMISKA TVÄTT**

Storgatan 51 — Falkgatan 13

TRANÅS

Telefon 125 47

**Kem Tvätt — Färgning — Konststoppning**

**TORPA TVÄTT**

**Pressning — Vittvätt — Snabba leveranser — Hämtar och hemsänder**

**BRÄNDSTRÖMS NEON**

HOVSLÄTT

**Tänder Er Ljusreklam**

**Nyanläggningar och Snabbservice**

Tel. 036/751 80 — 756 00

**Gör som simmarna i Värnamo!!**

**Hyr bussen hos**

**VÄRNAMO STADSTRAFIK**

W. Widerqvist

Telefon 0370/146 51

**Moderna turistbussar för alla slags resor!!**

## MONARK-BERLINS

— Ett centrum för sport och fritid —

Ett besök hos oss lönar sig

## MONARK-BERLINS

Jönköpingsvägen 11 — Tel. 131 98

VÄRNAMO

Ät gott i trivsam miljö på

## PER & KERSTI BAR

Storgatan 42 — VÄRNAMO

Telefon 112 11

Bra parkering

**Vid all heminredning utgör vår affär en god inköpskälla på grund av vår stora sortering av allt inom branschen. — Gör oss ett besök. Det lönar sig.**

## MÖBEL AB BRÖD. ENGQUIST

Fredriksdal, NÄSSJÖ

Tel. 0380/260 11, 260 61

För ELDNINGSOLJOR

## FIRMA OVE FUNDIN

TRANÅS

Telefon 0140/111 08, 143 27

# GUNNAR ÄVEN VÄRLDSBÄST

# SPANSK OMRÖSTNING GAV 1-POÄNGSSEGER FÖRE MATTHES

Gunnar Larsson var världens femte idrottsman under 1970, sa en omröstning, som vi presenterade i förra Simsport.

Gunnar var då också världstvåa i simning efter Gary Hall, detta sagt i en omröstning som arrangerats av amerikanska Swimming World.

Spanska fackorganet Crol kommer dock med andra siffror: Gunnar är världsetta.

Spanjorerna fick visserligen endast fjorton tidningar med i sin omröstning, men ändå. Kampen i toppen var hård. Gunnar vann en poäng före Matthes, som hade tre poäng upp på Hall. Kinsella var sedan fem poäng efter Hall och bildade den särklassiga tätkvartetten.

Fjärilssuveränen Alice Jones var liksom hos Swimming World bästa dam. Även här var siffrorna ungefär som på herrsidan med en särklassig fyra i topp.

| **HERRAR** | **1** | **2** | **3** | **4** | **5** |
|---|---|---|---|---|---|
| Natacion, Argentina | Hall | Kinsella | Burton | Matthes | Larsson |
| The International Swimmer, Australien | Hall | Larsson | Matthes | Burton | Spitz |
| Natare, Belgien | Larsson | Spitz | Kinsella | Matthes | Hall |
| Svommesport, Danmark | Hall | Matthes | Kinsella | Larsson | Fassnacht |
| Uinti Lethi, Finland | Matthes | Hall | Larsson | Kinsella | Job |
| Natation, Frankrike | Spitz | Larsson | Matthes | Kinsella | Hall |
| Swimming Times, Storbritannien | Matthes | Hall | Larsson | Kinsella | Job |
| De Zwemkronick, Holland | Spitz | Burton | Matthes | Larsson | Job |
| Uszosport, Ungern | Matthes | Spitz | Kinsella | Larsson | Hall |
| Nuoto, Italien | Larsson | Matthes | Hall | Cagnotto | Kinsella |
| Norsk Svomming, Norge | Larsson | Hall | Matthes | Kinsella | Spitz |
| Crol, Spanien | Larsson | Matthes | Kinsella | Hall | Spitz |
| Simsport | Hall | Larsson | Matthes | Kinsella | Burton |
| Swimming World, USA | Hall | Larsson | Dibiasi | Matthes | Spitz |
| **DAMER** | | | | | |
| Natacion | Meyer | Jones | Colella | Moras | Moe |
| The International Swimmer | Wetzko | Moras | Jones | Meyer | Stepanova |
| Natare | Meyer | Wetzko | Jones | Atwood | Gyarmati |
| Svommesport | Jones | Meyer | Moras | Wetzko | Gyarmati |
| Uinti Lethi | Jones | Moras | Meyer | Wetzko | Lindner |
| Natation | Meyer | Moras | Wetzko | Atwood | Simmons |
| Swimming Times | Jones | Meyer | Moras | Wetzko | Stepanova |
| De Zwemkronick | Moras | Jones | Stepanova | Stolze | Wetzko |
| Uszosport | Meyer | Wetzko | Jones | Moras | Atwood |
| Nuoto | Wetzko | Moras | Stepanova | Stolze | Meyer |
| Norsk Svomming | Jones | Meyer | Moras | Atwood | Stolze |
| Crol | Jones | Wetzko | Meyer | Moras | Stepanova |
| Simsport | Moras | Meyer | Jones | Wetzko | Stepanova |
| Swimming World | Wetzko | Atwood | Moras | Jones | Stepanova |

| | | poäng |
|---|---|---|
| 1. | Larsson, Sverige | 49 |
| 2. | Matthes, Östtyskland | 48 |
| 3. | Hall, USA | 45 |
| 4. | Kinsella, USA | 27 |
| 5. | Spitz, USA | 22 |
| 6. | Burton, USA | 10 |
| 7. | Job, USA | 3 |
| | Dibiasi, Italien | 3 |
| 9. | Cagnoto, Italien | 2 |
| 10. | Fassnacht, Västtyskland | 1 |

| | | poäng |
|---|---|---|
| 1. | Jones, USA | 47 |
| 2. | Meyer, USA | 45 |
| 3. | Moras, Australien | 44 |
| 4. | Wetzko, Östtyskland | 39 |
| 5. | Atwood, USA | 11 |
| | Stepanova, Sovjet | 11 |
| 7. | Stolze, Östtyskland | 5 |
| 8. | Colella, USA | 3 |
| 9. | Gyarmati, Ungern | 2 |
| 10. | Moe, USA | 1 |
| | Simmons, USA | 1 |
| | Lindner, Östtyskland | 1 |

# du RIETZ PÄLS

Sveagatan 3 — 573 00 TRANÅS

Telefon 0140/168 44, bostad 164 09

ALLT I PÄLSVAROR

**Gratis råd vid FUTURA köpet**



NORDISKA PIANO 574 00 Vetlanda

Var snäll sänd mig Er Gratis-broschyr Goda Piano-Råd från Råd och Rön.
Jag förstår att detta på intet sätt binder mig vid ett pianoköp.

Namn .....

Adress .....

Postanstalt .....

Vi tillverkar:

PARKLEKSAKER

TRANSPORTVAGNAR

TRANSPORTVAGNSHJUL

STÅLRÖRSSTEGAR

VÄGG- och TAKSTEGAR

# HAG:s MEKANISKA

ANEBY

Telefon Nässjö 404 30 växel

PÄLS AB H.B Blomqvist

Ängarydsgatan 11 — TRANÅS

Telefon 145 07

**Allt i kvalitetspäls. Spec.: Måttbeställning**

# LANDSLAGET LÅNGT PÅ VÄG
# MEST SIMNING PÅ KRAMFORSLÄGRET

Vid framkomsten till Kramfors kunde konstateras att snötillgången var mycket liten. Detta medförde att frisklufts-träningen inte helt kunde genomföras, även om det i ganska stor utsträckning förekommit skidträning. Någon åkning i "backe" blev däremot inte av, det har både för- och nackdelar, ur trivselsynpunkt var det lite negativt, sett mot risken av skador var det positivt och hela truppen återvänder utan några som helst blessyrer. Det har under lägret överhuvud tagit inte förekommit varken skador eller sjukdom.

Förläggningsmässigt var truppen uppdelad på två hotell nämligen Stadshotellet och Hotell Kramm. Större delen av truppen var förlagda till förstnämnda hotell och där höll Ted Olows ett öga på ordningen, jag och sex till bodde på Kramm. För att hålla ihop truppen som en enhet var måltiderna gemensamma utom frukosten.

Träningsmässigt har verkligt fin ambition visats från hela gruppen. Det har varit ett simpass varje dag, glädjande är att "de nya" inte visat någon större respekt för de äldre och mer rutinerade. Utan tvekan är dagens landslag träningsmässigt sett mycket längre på väg än motsvarande tid förra året. Vilket säkert kommer att visa sig vid inne-SM.

Våra värdar i Kramfors har varit helt fantastiska bl. a. svarade de för att buss ställdes till vårt förfogande varje gång vi skulle åka skidor eftersom vi måste resa två mil för att få tag på snö, i övrigt har också Kramforsledarna hållit oss med en helt perfekt service för vilken jag och truppen i övrigt tackar dom hjärtligt för.

Nyårsafton avfirades med supé på Stadshotellet där UK-chefen var uppskattad gäst. Dagen därpå hade "Stickan" en genomgång med hela truppen om det kommande årets uppläggning och tävlingar. Ted Olows skötte sina uppgifter på ett utmärkt sätt och var allmänt uppskattad av de aktiva.

Avslutningsvis vill jag säga att lägret har varit mycket uppskattat, trots oturen med snön, de aktiva har också visat detta genom att alltid visa glädje och gott humör.

Det har också inpräntats att detta varit den träningsmässiga upptakten till ett nytt tävlingsår vilket jag tror blir framgångsrikt.

Åke Lindhgren

---

# Ann-Kristin var bäst i skid-spåret

**25/12**
Incheckning på hotellet samt ett lättare kvällsmål.

**26/12**
Uthämtning av skidutrustning, visning av Ådalshallen, undersökning av snömängden. På e.m. simpass på ca 5000 m (kondition) (drygt!) På kvällen fritt, då de flesta föredrog att se TV:s långfilm. Somliga dansade.

**27/12**
Stor pingisturnering, en för flickorna och en för pojkarna. Anita Zarnowiecki segrade i damfinalen mot Annika Klint. På herrsidan slog Rolf Pettersson Leif Björklund i finalen. På eftermiddagen avverkades ett simpass på ca 5000 m. Lugn afton.

**28/12**
På eftermiddagen anordnades en busstur till Habborre där vi åkte ett skidpass mellan 5 och 10 km. Ont om snö.

Simpasset på eftermiddagen låg som vanligt på ca 5000 m hård simning. Man kunde urskilja här och där vissa tendenser till trötthet efter 3 dagars hårdkörning i "baljan".

**29/12**
Skidpass mellan 7—15 km på förmiddagen då Åke bröt staven i ivern att hålla undan för Pelle (Ha, ha!) Ann-Kristin Ångström åker ifrån de flesta grabbarna.

Simträningen drygt 5000 för killarna, något mindre för flickorna. Prisutdelning till bordtennissegrarna vid middagen. Kvällen lugn, några föredrog att gå på bio.

**30/12**
Ingen skidåkning på förmiddagen p. g. a. den stränga kylan. Istället gjordes en lång promenad. Simpasset som vanligt på ca 5000 m.

**31/12**
Under förmiddagen simmade vi förutom lång inbadning ett fartpass på 2000 m (10×200 m) i 3 gäng. Mycket fina resultat, särskilt Peter och Svenne imponerade.

**1/1**
Sovmorgon, (skönt!) Eftermiddagen hårt simpass på över 5000 (bl. a. 3× 1500 m). Kvällen: tidig kojning.

**2/1**
Skidåkning på förmiddagen (8—17 km). Simuppvisning och simtävling i form av handikappslopp. Ett 100 m-lopp av varje simsätt, plus 4×100 medley, damer och 4×100 frisim, herrar. Därefter bjöds på te och landgång i badet.

På kvällen samlades vi på en ungdomsgård med diskoteque, där vi såg Ronnies EM-film, som var mycket uppskattad.

**3/1**
Skidåkning mellan 7—12 km på förmiddagen. Hårt och bra simpass på eftermiddagen, ca 5000 m. Kvällen ägnades åt förberedelser för morgondagens resa.

**4/1**
Avresa!

---

# Firma Bergsprängningar

**Vilgot Karlsson**

Ålgränd 6 — TRANÅS

Telefon 0140/150 64

Utför alla slags

SPRÄNGNINGSARBETEN

Först och främst Wigéns

när det gäller

PÄLSAR, HATTAR och MÖSSOR

# AB OSCAR WIGÉN

TRANÅS

# BILMEKANO

**Inneh.: I. Lund, Värnamo**

Malmövägen 5 — Telefon 127 88

Bostad 134 68

Utför alla slags

BILREPARATIONER

# TURISTEN
## Hotel-Pensionat

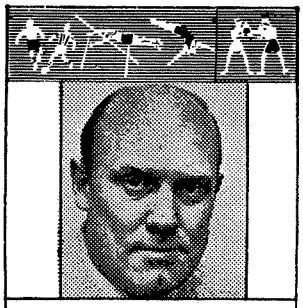
Telefon 0370/107 13 — VÄRNAMO
Växjövägen 1
Bröderna Svensson

Ljusa trivsamma rum med rinnande varmt och kallt vatten

Matsalar — Beställning för större och mindre sällskap

Bilparkering på gården

Söndagsmiddag mellan kl 12.30—16.00



**KRÖNIKAN**
BIRGER BUHRE

# DDR:s proffstränare har stort inflytande

Östtysk simning — 16 titlar, 12 europa- och fyra världsrekord i Barcelona — fortsätter att gå sin egen väg, och har en ny mäktig våg på gång. Det blev jag nogsamt varse vid mitt senaste besök i DDR, strax före jul med en malmötrupp, som inbjudits till Rostock. Och samma erfarenhet gjorde säkert ledningen för vårt ungdomslandslag i Anklam en månad tidigare.

Den första överraskningen utsattes jag för redan i Sassnitz, där vi möttes av landslagstränaren Günhter Knoblock, som varit med om att bygga upp Leipzig till Europas i särklass främsta simmarstad. "Jag är omplacerad till Rostock", upplyste han, "arbetar här tillsammans med min fru, som sysslar med medicinsk forskning, avdelning simning". Leipzig ansågs tillräckligt stark för att släppa ifrån sig ytterligare en av sina skickliga chefstränare till Erfurt. Centraldirigering till helhetens bästa! Östtysk simning vilar inte på sina lagrar, kommer med nya grepp!

Det allra senaste: Man har utökat antalet förbundstränare från två till tre. Doktor Schramme fortsätter att basa över A-landslaget, Viebig för det starka ungdomslandslaget. Men man har nu också tillsatt en förbundstränare för barnavdelningen, nämligen tidigare generalsekreteraren Uli Lehman. Dessa tre ingår i tränarerådet tillsammans med tre idrottsvetenskapliga specialister från Leipzigs Sporthochschule och en representant för vardera av de tio stora tävlingsidkande klubbarna. Det är ett omfångsrikt tränarerråd, men det sitter tydligen högre upp i beslutsprocessen än vårt eget. Deras idéer får därför snabb genomslagskraft.

Det är ganska intressant att jämföra med de upplysningar världsbekanta Los Angeles-tränaren Peter Daland lämnade vid sitt sverigebesök i höstas. Han ansåg att en av förklaringarna till amerikansk simnings starka utveckling är att man ger den tekniska sakkunskapen, dvs. de professionella simtränarna ett stort inflytande, låter den vara starkt företrädd vid högsta rådsbordet och i självständigt arbetande kommittéer.

På en viktig punkt går amerikansk och östtysk simning olika vägar. Nämligen i säsongsplaneringen. Ett ämne, som ju även är brännande hos oss. Amerikanarna, som vi från början avsåg att kopiera, låter simmaråret kulminera med sina utomhusmästerskap i augusti, "stänger sedan butiken", avslutar tävlandet för seniorsimmare i slutet av augusti, för "age-groups" den 10 september, tar sedan en paus på cirka sex veckor — "vi funderar på att förlänga den", sade Peter Daland — för att tränare och adepter skall få "ladda batterierna". Daland kritiserade också det omfattande svenska tävlingsprogram i oktober—november: "Ni nöter bort gnistan hos tränare, ledare och simmare".

Detta resonemang vill inte östtyskarna godkänna. Günther Knoblock: "Sex veckor är en för lång paus ur fysiologisk synpunkt, det blir för kärvt att åter sätta i gång efter ett så långt uppehåll. Därför arbetar vi i östtysk simning med tre perioder och två veckors semester mellan dem. Den första kulminerar i december och höjdpunkten är en lagtävling av ganska ny modell. Klubbarna får anmäla obegränsat antal deltagare, men namnge sex. De fem bästa av dessa sex poängberäknas i en mångkamp, i vilken ingår 100 m av samtliga fyra simsätt plus 200 eller 400 medley. Efter två veckors återhämtning över jul börjar andra perioden som kulminerar med inomhusmästerskapen i april. Ny rekreation cirka två veckor och sedan den tredje och viktigaste perioden, som har sin topp i augusti med utomhusmästerskapen eller internationella storuppgifter. I varje periods början återupptar vi styrketräning och grundträning".

Empor Rostock, som ingalunda räknas som DDR:s starkaste simklubb, har i dag åtta heltidsanställda tränare, av vilka tre arbetar enbart inom skolklasserna! De flesta av dessa har bakom sig den fyraåriga idrottslärarlinjen med specialitet simning på Deutsche Hochschule für Körperkultur i Leipzig. Några av de äldre, kunniga och erfarna tränarna, som man till en början behövde på fältet och inte kunde sätta på skolbänken, har vidareutbildats med korrespondensstudier. Någonting för oss att ta efter! Utbildningskravet är oerhört hårt i hela DDR-samhället. Även de högskoleutbildade simtränarna vidareutbildas varje år med kurser från två till åtta veckor för att följa upp senaste rön, berättar mig Günther Knoblock.

På det viktiga området facklitteratur arbetar man också vidare. Tidigare har jag i Simsport citerat mycket av Gerhard Lewins "Schwimmen mit kleinen Leuten". Lewin, professor och vice president i östtyska simförbundet är numera placerad inom folkutbildningen, avdelning barn. Det bör medverka till en stark ställning för simningen även i morgondagens DDR! Principerna i hans bok — ett övningsförråd inordnat i ett genom långa experiment väl uträknat trappstegssystem — är uppenbarligen fortfarande hållbara. Men man har gått ett steg längre nu. Tränarerådet har nyligen sanktionerat en ny bok av K.-H. Stichert, "Sportschwimmen" där Lewins lektioner skrivits om i förenklad form, och där teknikundervisningen i alla fyra simsätten och texten får ett kraftigt understöd av instruktiva teckningar. Meningen är enligt Günther Knoblock att boken, ytterligt lättbegriplig, skall kunna sättas i händerna på barnen själva! De skall vid behov kunna tjänstgöra som instruktörer åt varandra. Med sina 80 heltidsanställda simtränare, de flesta högskoleutbildade, rustar nu DDR-simningen ytterligare upp genom att skaffa sig riklig tillgång på övningsledare. Simteknik som skollitteratur i de specialklasser för simbegåvningar, som inrättas fr. o. m. femte skolåret! Så långt har man alltså kommit i DDR i dag.

Vi kan tyvärr inte kopiera, men bör hålla ett vaket öga på utvecklingen, ta till oss det som är möjligt. Enstaka supertalanger som Gunnar Larsson och Hans Fassnacht kan stjäla huvudroller på ett EM eller OS. Men DDR-simningen utvecklar sig på bred front, och särskilt på damavdelningen, till den allt kraftigare dominerande bjässen i europeisk simning. I klassen 10 år och yngre har man i dag enligt sin egen bokföring passerat USA. Men mera därom nästa gång.

Tänker Ni ta KÖRKORT?
Välkommen med Er anmälan till oss
— ERFARNA LÄRARE —
Lättkörda övningsbilar

ARNE JOHANSSONS
KÖRSKOLA

Storgatan 68 — VÄRNAMO
Telefon 137 00 ankn.

Grävningar och Planeringar
med moderna maskiner

MALK. ANDERSSONS
GRÄV AB

VÄRNAMO
Telefon 116 20

S. NIELSON
REVISIONSBYRÅ AB

Storgatan 64 — Värnamo 2
Telefon 0370/130 44

Skatteärenden — Bolagsbildningar
Bokförings- och Affärsuppdrag

Kvalitet i varje detalj
Massartiklar i PLÅT och TRÅD
Moderna maskiner — Verktygsavdelning
Snabba leveranser — Begär offert

AB MEKANOVERKEN

FORSHEDA
Telefon 0370/812 80

BERGS KONDITORI

VÄRNAMO
Huvudaffär: Storgatan 26, tel. 100 72
Kontor: Storgatan 26, tel. 112 20

Filialer: Kafferepet, Storg. 52, tel. 100 14
Solbacken, Rydsgat. 2, tel. 107 10

L. RULLS
REVISIONSBYRÅ

Kvarngatan 7 — ANDERSTORP
Tel. växel 0371/161 40
Vikingagatan 9 — Tel. 154 15
VÄRNAMO

**Uppläggning av redovisningar,
årsbokföringar, bokslut, deklarationer.
Revisioner, siffergranskningar, utredningar.**

**FOTOSTATKOPIERINGAR**

NORDISKA PLAST
AB EGVA

332 00 GISLAVED
Telefon 103 58, 103 49

Tillverkar HINKAR och större
HUSHÅLLSARTIKLAR i plast

FIRMA
RADIO & FOTO

Storgatan 10 — SKILLINGARYD
Telefon 0370/704 91

Specialaffären i köpingens centrum
RADIO — TV — FOTO
Modern serviceverkstad

# NÄRA MÅL à LA MS

Ett av våra stora problem i simningen har varit att slå vakt om nybörjarna. Många skriver in sig i klubbarna, få blir kvar. Detta bevisat inte minst av örebroaren Bernt Porssanders intressanta undersökning som redovisades i Simsports novembernummer.

Ett sätt att rädda nybörjarna kvar kan vara att ge dem "nära mål".

Prov har gjorts i några klubbar, vilket också angavs i Birger Buhrès sista artikel om Undret i DDR (Simsport nr 12).

Nära mål-märken finns i en del klubbar, har visat sig fungera mycket bra och blivit den annorlunda stimulans för de yngsta, som vi så väl behöver.

Innan något görs centralt på detta område (utbildningskommittén arbetar på ett projekt) vill kommittén råda klubbarna att på sitt eget sätt försöka finna för dem lämpliga prov för "Nära mål".

I samband med DDR-artikeln i nr 12 fanns vissa prov angivna. Här kommer ytterligare ett exempel på hur man i MS i Malmö går tillväga:

**RYGGSIM**

Bensim:

| | Prov nr |
|---|---|
| 25 m med platta ovanför knäna. | 1 |
| 25 m med armarna vid sidan. | 2 |
| 25 m med båda armarna bakom huvudet. | 11 |
| Armsim: | |
| Teknikinstruktion på land. | 6 |
| Sammansatt: | |
| 25 m med dubbeltag och benspark. | 7 |
| 25 m ryggsim. | 12 |
| Vändningar: | |
| Start och glidövningar. | 3 |
| Övervattensvändningar. | 13 |

**FRISIM**

| | |
|---|---|
| Bensim: | |
| 25 m benspark med platta. | 5 |
| 4×30 sek. benspark vid bassängkanten. Träna utblåsning! | 4 |
| 50 m benspark med platta. Andningskrav. | 17 |
| Armsim: | |
| Teknikinstruktion på land. | 8 |
| Partnerövningar. | 9 |
| 12,5 m med stöd mellan bena. | 19 |
| Sammansatt: | |
| Avspark + 5 m utan andning. Upprepas 3 ggr. | 10 |
| 12,5 m med andning. | 18 |
| 25 m med andning vart tredje tag. | 22 |
| Vändningar: | |
| Start och glidövningar. | 16 |
| Övervattensvändningar. | 23 |

**BRÖSTSIM**

| | |
|---|---|
| Bensim: | |
| Teknikinstruktion på land. | 14 |
| 25 m bentag med platta. | 15 |
| 25 m med armarna efter sidorna. Känn hälarna med fingertopparna. | 27 |
| 100 m bentag med platta. | 29 |
| Armsim: | |
| Teknikinstruktion på land. | 20 |
| 25 m med två armtag — ett bentag. | 21 |
| Sammansatt: | |
| 25 m bröstsim på 17 tag. | 28 |
| 200 m bröstsim. | 32 |
| Vändningar: | |
| Vändningar med undervattenstag. | 33 |

**FJÄRILSIM**

| | |
|---|---|
| Bensim: | |
| 25 m med eller utan platta. | 30 |
| Avspark + 5 m under vattenytan med upp- och nedkickar | 25 |
| Armsim: | |
| Teknikinstruktion på land. | 26 |
| Sammansatt: | |
| 12,5 m "flipper" (bottenfjäril). | 24 |
| Avspark + 5 m utan andning. Upprepas 3 ggr. | 31 |
| 25 m fjärilsim. | 34 |
| Vändningar: | |
| Vändning med glid. | 35 |

Simcertifikatet, som MS kallar sina "mål", innehåller 35 prov. Provtagningens melodi innehåller TEKNIK — LEK — KONDITION. Gruppledaren avgör hur många prov som får avläggas vid varje träningstillfälle. Proven skall klaras i den ordningsföljd, som finns angiven.

## *34 KLUBBAR TOG POÄNG PÅ SM*

| | | |
|---|---|---|
| 1. | **Simavdelningen 1902** | **262** |
| 2. | **Stockholmspolisens IF** | **207** |
| 3. | **Malmö SS** | **168** |
| 4. | **Stockholms KK** | **155** |
| 5. | **Timrå AIF** | **104** |
| 6. | **Sundsvalls SS** | **91** |
| 7. | **Göteborgs KK** | **57** |
| 8. | **Kristianstads SLS** | **56** |
| | **Uppsala SS** | **56** |
| 10. | **Gävle SS** | **47** |
| | **Karlstads SS** | **47** |
| 12. | **Skövde SS** | **42** |
| 13. | **Karlskoga SS** | **38** |
| 14. | **Eskilstuna SS** | **36** |
| 15. | **Tunafors SK** | **30** |
| 16. | **Falköpings SS** | **28** |
| 17. | **Västerås SS** | **26** |
| 18. | **IF Elfsborg** | **19** |
| 19. | **Jönköpings SLS** | **17** |
| 20. | **Nässjö SLS** | **13** |
| 21. | **Bjärnums SS** | **11** |
| | **Solna SS** | **11** |
| | **SK Najaden** | **11** |
| 24. | **Mariestads SS** | **9** |
| 25. | **Lycksele IF** | **8** |
| 26. | **Kiruna SS** | **7** |
| | **Örebro SS** | **7** |
| 28. | **Luleå SS** | **6** |
| 29. | **Helsingborgs SS** | **5** |
| 30. | **Norrköpings KK** | **3** |
| 31. | **Linköpings ASS** | **2** |
| | **Limhamns SS** | **2** |
| 33. | **Markaryds SS** | **1** |
| | **Umeå SS** | **1** |

# Poloprofessor Rajki om SK

Det stod människor i stora skaror runt vår buss. Med Partizan-flaggorna viftande, entusiastiskt hurrande. Visst hade SKK förlorat alla tre matcherna men det var ett snarskyldigt triumftåg hem till hotellet i den kalla, ruggiga decembernatten.

Nån timme senare på banketten: när "vi" gjorde entré applåderade alla. Och överentusiastiska partizanledare överbjöd varann i bevis på uppskattning: en skäggig veteran kysste mig i flera repriser. Ännu längre gick Partizans doktor, som överlät en jättesnygg, kvinnlig "kusin" till PK-sekreterare Bo-Göran Falk ...

Mest ärades givetvis de som borde äras — Kappis polograbbar. Det var heller inte svårt för "Tompa" Danielsson att äska tystnad på den sällsynt snurriga och livliga banketten och få alla med sig i en snabbt hopkommen kampsång för Kappis på den melodi, som Partizans fantaster tar upp när det går bra för laget ...

SKK förlorade, precis som väntat, alla sina tre matcher. Det började med 2—7 mot Partizan, fortsatte med 3—6 mot Dinamo Moskva och slutade med 5—6 mot Mladost från Zagreb. Men SKK spelade så bra och framför allt märkbart bättre match för match i denna knallhårda turnering, att kappisgrabbarna efter den sista insatsen fick beröm från snart sagt alla håll.

Den kritiske ungerske poloprofessorn Bela Rajki, som sannerligen brukar vara återhållsam med beröm,. störtade in i vår omklädningskabyss, tryckte spontant allas händer och sade:

— Jag gratulerar verkligen varmt och hjärtligt. Ni spelade en utmärkt polo — snabb, juste, offensiv och idérik. Med fler lag i europatoppen med er inställning och kunnande kan vår kära sport bli njutbar igen för publiken. En utmärkt propaganda för vattenpolo!!!

Publiken i fullsatta (2.500 på läktarna trots direktsändning i TV) Tasmajdanhallen svämmade över av uppskattning. En av de verkligt stora hemmafavoriterna, Partizans jätte Mirko Sandic, tryckte mig och Falk på en gång till sitt jättelika bröst och sade:

— Tack skall ni ha — det var ni som vann Europacupen till Partizan!!! Sen blev det stor uppställning med ärevarv, fotografering etc. Alla i Partizan vill ha SKK-kaptenen Larsa Fjärrstad med på bilden — det såg kul ut med Larsa i badkappa mitt bland alla "partizanarna".

Publiken var alldeles till sig i trasorna — delade lika mellan egna laget och Kappis. Ett par alldeles heltokiga supporters ryckte till sig Olle Jeisings polomössa och kappisbadkappa, som de ville behålla som souvenirer.

Hur kunde då det lag, som visserligen spelade den justaste och ärligaste polon men förlorade alla tre matcherna, bli så uppskattat och hyllat.

Svaret är enkelt: det var Kappis, som avgjorde hela turneringen med sin sista match. Bägge de jugoslaviska lagen hade slagit Dinamo med ett uddamål, hade spelat 4—4 i sin inbördes uppgörelse, en hat-, ruff- och slagsmålsmatch utan like. Det skulle bli avgörande på målskillnad: Partizan slog SKK med 7—2 i första matchen och Kappis måste alltså förlora med mindre än fem "bollar" för att Partizan skulle ta cupen.

SKK tog Mladost rätt upp och ner — i början i alla fall. Det var både 1—0, 2—1 och 3—2-ledning för Kappis. "Vi" kom också igen och kvittade en 5—3-ledning för Mladost och hade 5—5 när bara lwite mer än minuten återstod. Då hade Thomas Fjärrstad iskallt exekverat sin tredje straff i mål och gjort 5—5.

Två man i Mladost tappade helt masken. Målvakten, landslagets Stepanic, kastade bollen efter domaren, rumänen Markulesco. En annan proteste-

# Inget händer trots nya domarsl

**Nu måste de höga herrarna i översta LEN-skiktet verkligen göra något åt det som sker i översta poloskiktet. Vad som hände både i bassängen och bakom kulisserna vid E-cupfinalen var varken mer eller mindre än skandal!**

**Det var i och för sig bäddat för kontroverser. Inte bara det att folket i de båda jugoslaviska klubbarna, Partizan, Belgrad och Mladost, Zagreb, är som hund och katt. De bägge lägren, som dominerar i landslaget, ställde till ett präktigt slagsmål under EM i Barcelona, så att hotellet där man bodde, blev illa åtgånget.**

**Till att styra holmgången mellan dessa två parter i finalen hade EWPC-presidenten Ante Lambasa, jugoslav, enligt uppgift ensam haft värvet att välja domare! Han hade bl. a. nominerat fransmannen Alfons Angella, den domare som så kapitalt misslyckades att hålla skandalmatchen Sovjet—Jugoslavien i någorlunda strama tyglar.**

**Angella började också i stor stil: han dömde först SKK:s match mot Partizan och lyckades godkänna tre så uppenbart felaktiga mål, föregångna av solklara ojustheter, att det var löjeväckande. Bl. a. såg alla utom just Angella, att SKK:s Pelle Carlsson blev ojuste sparkad i ansiktet, nästan knockad, när Partizan gjorde sitt sjunde mål.**

**Det var direkt groteskt i Angellas silande av mygg och sväljande av kameler: vid ställningen 3—0 i Partizans favör blev Lars Fjärrstad uppvisad. "Larsa" simmade inte fort nog till bassängkanten — då slog den modige Angella till och visade utan någon som helst föregående varning upp SKK-kaptenen för resten av matchen!**

**Mötet mellan Partizan och Mladost, som Angella dömde, var rena rama kurret. Det var ett enormt tryck i hallen från en enögd publik och det blev inte mindre hetsigt, när Angella inte alls kunde hålla tillställningen i styr. Det slutade också med blodbad! Mladosts landslagsman Lopatny slog knock på Partizans Belamarie, som efteråt fick tråcklas ihop i hela läppen. Angella såg inte slaget, däremot hade han strax innan visat upp hemmaspelaren Perecic för gott, sedan denne som protest kastat bollen på Angella efter en uppvisning. Tyvärr missade han ...**

**Vid en sittning efteråt med juryn blev bägge spelarna avstängda för spel i sista matchen. Lopatny-fallet röstades och det blev 2—2 — då avgjorde EWPC-sekreterare Dirnweber, officiell turneringsledare, med sin utslagsröst. Också Perecic blev avstängd — där behövde inte Dirnweber**

# K: En utmärkt propaganda!

rade så ilsket, att han åkte upp för resten av matchen.

Men på samma gång tappade Markulesco, som är en av världens just nu bästa domare men ännu inte har den fulla rutinen, koncepterna. Han visade inte upp Stepanic alls och glömde att se till att den andra uppvisningen skulle följts av en minuts uppvisning, innan ersättare fick gå i vattnet. Nu fick Mladost vid 5—5 spela med sju man i stället för rätteligen fem. Med rätt bedömning skulle Kappis med sju mot fem haft alla möjligheter att göra ett sjätte mål och rent av kunnat vinna matchen — minst få oavgjort. Vilken framgång för ett klubblag mot ett manskap, som i ett par år vunnit E-cupen och som i sin uppställning har fyra—fem lirare ur det landslag, som vann OS-guldet i Mexiko 1968!

Nåja, 5—6 var i och för sig en "seger" — inte minst mot den bakgrund som resultatet hade för slutställningen i hela Europacupen. Inte att undra på att SKK blev föremål för så livliga hyllningar av hemmapubliken.

I första matchen mot Partizan, som totalt var turneringens bästa manskap och helt välförtjänt vann turneringen, fick SKK spela utan Bert Svensson. "Berte" hade inte fått fritt från jobbet förrän på fredagen och hann inte fram till matchen. En försening på tio timmar på Kastrup hjälpte ju heller inte precis "Bertes" tidsschema ...

Siffrorna verkar stora men har sin lilla förklaringi: slutfasen fick t. ex. juggarna göra mål, sedan skytten sparkat unge Pelle Karlsson mitt i synamentet. Franske domaren Angella, som var genant dålig genom hela turneringen, undgick att se vad alla andra såg. Han hade inte ens vett att blåsa av situationen och underkänna målet — det rätta domslutet skulle varit uppvisning av juggen i fråga.

I en tidigare situation var Thomas Fjärrstad igenom men blev ojuste tacklad. Thomas hade dock bollkontroll och chans att fortsätta framåt, dvs. nå innanför 4-metersområdet och få straff. Angella vågade inte avvakta utan gav Thomas ett värdelöst frikast.

Mot Dinamo gjorde SKK en grov taktisk miss. Vid 1—2 var "vi" en man mer, blev för ivriga och släppte till en kontring, som gav baklängesmål trots numerärt överläge. I slutfasen vid 3—5 låg Kappis bra på, "Tompa" Danielsson hade en kanon som studsade ribbaner på mållinjen. I stället för en välförtjänt reducering till slutsiffror på 4—5 åkte Kappis på ett mål i baken till. Det kom när Markulesco i slutfasen, då Lars Fjärrstad var uppvisad, blåste av SKK för maskning och gav Dinamo gratischans till sjätte målet. Det ger vissa perspektiv på den matchen mellan turneringens två mest justa och offensiva lag, som bjöds hela turneringens snyggaste polo.

Det ansågs på ett par håll, att SKK:s bedrift att nå finalen — låt vara med stor tur i lottningen — var det bästa svensk polo gjort i modern tid. Jag vill mena, att SKK:s insats i finalen var, tre nederlag till trots, en fullt jämförbar bedrift, som ger stort eko på kontinenten. Det var precis vad vår svenska vattenpolo behövde efter det något mediokra facit vi noterade i Barcelona-EM. Den värderade läsaren skall heller inte tro annat än att jag som PK-bas både varmt och med känsla tackade SKK för insatserna och att vi i PK (som trots Falks trägna försök inte har adjungerat doktorns snygga kusin) skall se till att vår lilla avdelning drar ut konsekvenserna och nyttan av den här uppmärksammade framgången. Liksom av de många och rika lärdomar utflykterna till Belgrad gav SKK, oss och hela vår svenska polosport.

Frille

## kandaler

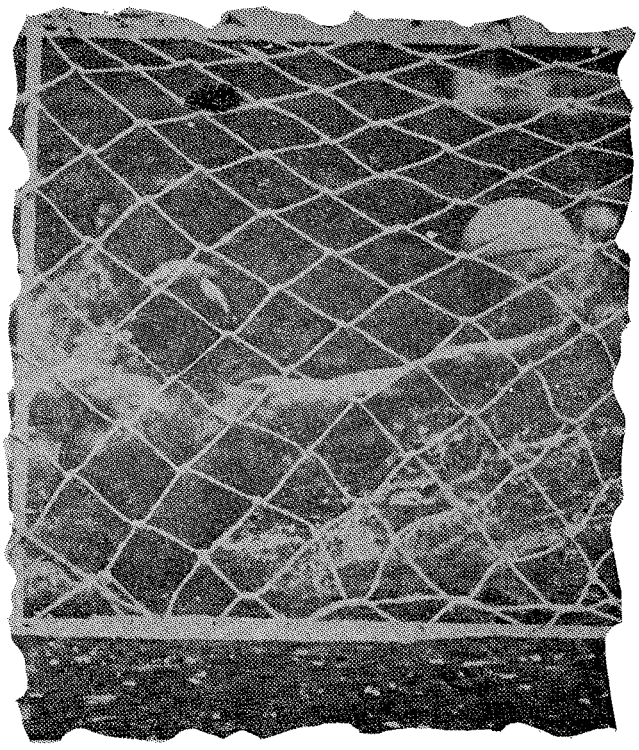
**rösta, eftersom SKK (som representerades av undertecknad) lagt ner sin röst.**

**I sista matchen, SKK:s möte med Mladost, hände en exakt likadan sak som Perecic-fallet. Domaren observerade inte vem som kastat, gjorde i sammanhanget ytterligare ett fel. Som SKK:s ledamot i juryn protesterade jag bums, ville ha ett omedelbart ingripande från Dirnweber. Motiveringen var självklar — inga diskningar i efterhand kunde ju bli av betydelse för turneringen, eftersom detta var sjätte och sista matchen.**

**Men Dirnweber kunde inte agera — han var förhindrad av den enkla anledningen, att han satt tidtagare i matchen! Onekligen remarkabelt, att den för dyra pengar ditsände överledaren låste sig i en relativt underordnad funktionärssyssla så att han inte kunde officiera i den funktion han egentligen var där för att fullgöra.**

**De jugoslaviska lirarna (och ledarna med för den delen) sade efteråt väl valda (men inte citerbara) ord om EWPC-pamparna, domarna och juryn. Jag förstår dem — likaså publiken, som rejält visslade ut Angella på söndagen vid presentationen efter fiaskot på lördagen i matchen Partizan —Mladost.**

**Frille Sjö**



**Uppmärksammad SKK-are i Europacupfinalen: Robert Hernadi, som ensam fick bära det tunga ansvaret som målvakt, sedan mångåriga landslagsässet Rune Johansson bestämt sig för att sluta.**




# Det var toppen!

— Tack ska ni ha grabbar! Det var toppen ... så bra har aldrig ett kappisgäng spelat polo!

SKK-ordförande Bengt Uhlin tackade spontant, glad och rörd, sitt manskap med de korta orden. Han hade så rätt, så rätt: visst hade grabbarna, från den mest garvade till den yngste och färskaste spelat strålande.

En kort summering:

**Robban Hernadi** i målet växte tum för tum med uppgiften. Det kändes skönt också för en landslagsansvarig, när nu Rune Johansson tycks ha lagt upp för gott. Robban har ett minus i sin ringa räckvidd och något sviktande syn (den detaljen kan hjälpas upp med linser) men visade sig nu räcka till både gott och väl. Bitvis gjorde han rena stormatcherna — vilket jubel när han mot Dinamo knep en straff från store Grisjin t. ex.! Eller när han mot Mladost motade kanoner på löpande band, flera svåra och överraskande närskott inte minst.

Uteförsvaret stred som hjältar: **Egge Ingelsson** är stark, orädd och tuff och drog ett jättelass som "siste man" där bak. Också duktig längst fram med sin styrka men bitvis väl dålig i det konstruktiva. Det kompenserar **"Tompa" Danielsson**, som är skärpt och idérik och precis så tilltagsen och respektlös som man tycker en stockholmskis skall vara. Även bland de största av stora som nu. **Lasse Engström** bara blir bättre och bättre — kanske ibland något avig i positioner och växlingar men med sin simstyrka en tillgång. Jag minns en jättesmart stickning mot Mladost, när det blev 5—5 och Kappis var en man mer i vattnet.

Kedjan är intrimmad och kan varann utan och innan. **Thomas** (Europas säkraste på straffar!?!) och **Larsa Fjärrstad** spelar ibland tungt och stereotypt men med en aldrig sinande ambition. De bara laget långa stunder — kanske t. o. m. för ambitiöst i första matchen, där de tog ansvaret för en försiktig, nästan defensiv taktik, som krävde mycket av dem som både skulle stå för offensiv och hjälpa till i egna försvaret. **Bert Svensson** saknades rejält i första matchen, då han på grund av sitt jobb hemma i Stockholm inte kommit loss: den här gången var Bert liksom hela laget bra tränad och spelade därefter. Det finns mycket kvar i "Berte" — hans ord efteråt att "nu får man ju hålla på med polo ett par bast till — det går inte att sluta nu ..." tar vi i PK som ett välkommet löfte.

Det var också frapperande hur väl avbytarna, som väl inte alltid får spela så mycket i SKK, skötte sig: **Hasse Rosendahl** har inte blivit lättare med åren men hänger med väl i liret, där tyngden ju är en klar tillgång i närkamperna. Förstår också modern polos många krångliga och invecklade turer. En blomma, Hasse! Unge **Pelle Karlsson** är grön men framåt och pigg — det var inga luckor eller ens svikt i muren, där Pelles domäner fanns. Hans insats kunde t. o. m. blivit långt bättre, om de äldre och förståndigare haft ännu mer förstånd (förtroende för Pelle) och spelat honom i de lägen han då och då skaffade med bra siminitiativ.

Lagen i övrigt: Partizan var bäst — det är där Jankovic spelar. Han är världens bäste lirare i dag — tung, skottfarlig och initiativkraftig offensivt med ett hårt, rappt och farligt skott. Han var skillnaden mellan Partizan och Mladost — skillnaden mellan jugoslavisk polo nu och under EM var att "Janken" och hans kolleger var tränade nu. Annars är de flesta storheterna hos juggarna sig rätt lika — store och snälle Mirko Sandic, som nu hunnit bli 28, är dock en blek skugga av den storhet han en gång var. Dinamo hade tre—fyra landslagsmän men ett alldeles för gammalt manskap. Grisjin och store Cikwanaja har gjort sitt och kan inte som förr bära ett helt lag och föra dess spel. 6—3 segern mot SKK var också siffror i överkant för ryssarna, som vid 4—3 fick en straff som ingen riktigt begrepp och vid 5—3 fick göra ett sjätte mål 5 sekunder före slutsignalen på en diskutabel avblåsning för maskning, som Markulesco, jag och Bo-Göran Falk skall diskutera detaljerna i de närmaste tre—fyra åren.

**Frille**

**Facit**

18/12: Partizan—SKK 7—2, Mladost—Dinamo 3—2.

19/12: Partizan—Mladost 4—4, Dinamo—SKK 6—3.

20/12: Partizan—Dinamo 5—4, Mladost—SKK 6—5.

**Tabellen**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Partizan | 3 | 2 | 1 | 0 | 16—10 | 5 |
| Mladost | 3 | 2 | 1 | 0 | 13—11 | 5 |
| Dinamo | 3 | 1 | 0 | 2 | 12—11 | 2 |
| SKK | 3 | 0 | 0 | 3 | 10—19 | 0 |

# Larsas revansch

Poloallsvenskans nu avslutade höstomgång ger klart besked om att den gamla sanningen, att ett något bättre lag alltid slår ett något sämre, inte har förlorat sin giltighet. Tabellen har fått ett trappstegsformat utseende och på 14-poängssteget finner vi, kanske inte helt oväntat, SKK, som nu kan blicka tillbaka på 56 SM-matcher i följd utan förlust. Vägen till topplatsen har i höst varit ovanligt lätt, detta främst av två skäl. För det första den idealiska säsongsuppläggningen med spel i Europa-cupen dagarna innan nyckelmatcherna mot Tunafors och Västerås och för det andra Tunafors' minskade slagkraft på grund av höstens miserabla träningsmöjligheter.

Huruvida SKK:s försprång är ointagligt eller inte återstår att se, men mycket talar för att titeln kan försvaras, bl. a. det faktum att stockholmarna traditionellt brukar göra en bättre vår- än höstsäsong. I vår får dock Kappis klara sig utan Rune Johansson, som efter c:a 15 års framgångsrikt bollmotande definitivt lämnar över ansvaret för lagets kanske viktigaste post till Robert Hernadi.

Jag tror nog, att jag får stå oemotsagd om jag påstår, att SKK inrymmer i sig höstens man i svensk polo. Jag tänker då på Lars Fjärrstad, som efter den omdiskuterade petningen ur landslaget till EM tagit varje match som ett tillfälle till revansch och en blick på skytteligan ger svar på utfallet av detta revanschbegär.

Två poäng efter SKK finner vi Västerås, som överraskande besegrade Tunafors med 4—3 i hemmabassängen. Det råder ingen tvekan om att Västerås är på väg att infria de förhoppningar, som i flera år ställts på dem. Naturligtvis vill Tunafors ha ett ord med i laget och den kanske intressantaste frågan, som väntat på sitt svar i vår, är huruvida Charles Soldin åter kan få fart på sitt lag nu då simhallsombyggnaden är färdig och träningsmöjligheterna därmed är intakta. Man får i vår också favören att spela alla sina matcher på hemmaplan, något som kan komma att fälla utslag i längden.

Ran, som före serien rapporterades ha siktet inställt på medalj, har haft uppenbara problem att infria målsättningen. Mot SKK avslöjades att konditionsträningen kunde ha skötts bättre, något som gäller de flesta lagen. Orken räcker inte för en hel match och man får hoppas att serieuppehållet använts till att förbättra konditionen. Ran:s fruktade anfallsduo Olle Andersson och Bo Gunnarsson har setts betydligt bättre och då försvaret inte blivit tätare har




**Ett litet klipp ur en av Belgrad-tidningarna. Sportsidorna var sprängdfyllda av material från final-omgången i Europacupen.**

fjärdeplatsen blivit den naturliga följden.

Ran skuggas av Neptun, som är inne i en svår brytningstid, där de gamla spelarna, vars träningsflit lämnar en hel del övrigt att önska, fortfarande är tillräckligt bra för att hålla de lovande juniorerna utanför laget. De vinrödas gamla styrka, kondition och snabbhet är nu ett minne blott, och det är typiskt att jugoslaven Ante Glavinic stigit fram som Neptuns räddare.

Hellas har i höst utan tvekan närmat sig topplagen utan att få någon verklig fullträff. Förlustsiffrorna har varit överlag låga, till viss del beroende på målvaktsförvärvet Lars Erlandsson, men framför allt har förmågan och viljan att underordna sig vattenpolons taktiska grundregler ökat. Från denna plattform kan Hellas arbeta vidare mot toppen, men vägen dit är lång och knagglig, en erfarenhet, som de båda nykomlingarna Göteborgs KK och Sala säkert gjort. Båda har gjort fina insatser och GKK var till och med nära att ta poäng av Tunafors. Även om kontrakten inte kan förnyas har båda utgjort friska tillskott till serien och en division II sejour blir säkert endast ettårig.

Inför vårsäsongen blir vår önskan, att den inaressvis omnämnda sanningen är en regel med många undantag, så att vi får se en spännande och omväxlande allsvenska, som inte är avgjord förrän sista domarsignalen ljuder den 28:e mars.

"TWIN"

# 12-årig holländska 4.42.2

Till de internationella simtävlingarna i Rostock den 28—29 november sände Simförbundet fyra simmare: Eva Andersson, Kungälv, Katarina Aronsson, Nässjö, Else Gunsten, Kristianstad och Jan-Olof Ekman, Hudiksvall, under ledning av undertecknad.

Tidigt på morgonen fredagen den 27 träffades vi på Centralen i Malmö. Resan började mindre bra med att färjan avgick från Trelleborg betydligt försenad. Genom tullens i Sassnitz oerhörda noggrannhet försenades vi ytterligare, vilket gjorde att vi missade tåget 14.08 till Rostock och fick försöka fördriva tre dryga timmar, innan nästa tåg skulle avgå 17.38, simmarna med att spela kort och skriva vykort och jag med att telefonledes försöka nå fram till Rostock och meddela vår ändrade ankomsttid (22.19). Vilken tågresa: 5 timmar i en till trängseln fylld kupé med bastuliknande värme och obekväma, galonklädda säten!

Men var upptakten mindre lyckad, så blev fortsättningen desto bättre. Efter att ha blivit väl mottagna, fått en underbar måltid och blivit inkvarterade på Warnow, ett hotell i verklig lyxklass, så var det ett trött gäng som stupade i säng närmare midnatt.

På lördagen åkte vi ner i god tid före tävlingarnas början och bekantade oss med bassängen i Schwimmhalle Neptun. Simmare från fem nationer deltog: Holland, Ungern, Rumänien, DDR och Sverige. Första dagen imponerade Ungern genom att vinna samtliga pojkgrenar. Men den lilla svenska truppen hävdade sig också mycket bra i den hårda konkurrensen. Eva kom på andra plats på både 200 m och 100 m frisim med tiderna 2.20,0 resp. 1.04,8 efter holländskan Hausje Bunschoten, född 58 (!!), som vann båda grenarna på tiderna 2.14,6 och 1.03,4!!. Jan-Olof blev trea på 200 m ryggsim på tiden 2.27,2 och fyra på 200 m medley med samma tid som trean, 2.27,4. Vann 200 m ryggsim gjorde Robert Rudolf med utmärkta 2.19,0. På 100 m fjäril överraskade Katarina genom att komma trea på personliga rekordtiden 1.13,2.

Söndagen blev ännu bättre för de våra. Jan-Olof spräckte ungrarnas segersvit genom att komma först på 200 m frisim på tiden 2.08,0. Else lyckades komma med som sista man till final på 400 m frisim på 5.04,0. I finalen visade Else fin fighter-anda genom att bli tvåa efter fantastiska Hansje Bunschoten (4.42,2, av en tolvåring!), endast tiondelarna före trean. Jan-Olof vann överlägset 100 m frisim på 57,6. Tvåan på 1.02,4! På 200 m fjäril blev Katarina fyra på utmärkta tiden 2.40,6. Segrade gjorde Auke Jaudzims, DDR på 2.37,5. En annan östtyska som imponerade var Susanne Hilger, född -58, som vann 200 m ryggsim på 2.33,4.

**Tommy Malmsten**

Värnamo
Byggnadstekniska Byrå AB

BERTIL CARLSSON SBR

**INDUSTRIPROJEKTERINGAR**

**BESIKTNINGAR — KONTROLLER m. m.**

KONTOR och BOSTAD:

IDAVALLSGATAN 3 — VÄRNAMO

TELEFON KONTOR 129 02, BOSTAD 123 06

WERNAMO
INSTALLATIONS AB

(f. d. Wernamo Kraft AB)
Storgatan 55 — VÄRNAMO

Upprättar: Förslag, Ritningar och Kostnadsberäkningar
Utför: Alla slag av el.-installationer
Försäljer: El. armatur — Hushålls-apparater — Kylskåp — Frysboxar — Elspisar — Motorer m. m.

Telefon riktnr. 0370 Kontor 100 89,
Kassa 109 12, Butik och lager 142 80

BANDSKÄRNING AB

SMÅLANDSSTENAR

Telefon 0371/302 41, 304 13

**FÖRSÄLJNING OCH SKÄRNING AV**

**PLÅT- OCH BANDJÄRN**

BETALD
ANNONSPLATS

*VÄRLDSSTATISTIKEN:*

# Bara en dam under minuten 49 herrar sprängde vallen på 200 fritt



**Östtysk damkvintett med världsrykte. Fr. v. Karin Neugebauer, Gabriele Wetzko, Martina Grunert, Helga Lindner och Barbara Hofmeister.**

**DAMER**

**100 m frisim**

| | | |
|---|---|---|
| 1. | G. Wetzko, Östtyskland (ER) | 59,3 |
| 2. | C. chilling, USA | 1.00,3 |
| | K. McKitrick, USA | 1.00,3 |
| | A. Gyarmati, Ungern | 1.00,3 |
| 5. | A. Coughlan, Kanada | 1.00,5 |
| 6. | B. Thomas, USA | 1.00,6 |
| 7. | W. Fordyce, USA | 1.00,8 |
| | M. Segrt, Jugoslavien | 1.00,8 |
| | A. Jackson, Storbritannien | 1.00,8 |
| 10. | C. Mandonnaud, Frankrike (NR) | 1.00,9 |
| | J. Turoczy, Ungern | 1.00,9 |
| | M. McCuen, USA | 1.00,9 |
| 13. | M. Patoh, Ungern | 1.01,0 |
| | Germishaus, Sydafrika | 1.01,0 |
| 15. | L. Johnson, USA | 1.01,1 |
| | M. Grunert, Östtyskland | 1.01,1 |
| 17. | L. Fritz, USA | 1.01,2 |
| | P. Elliot, USA | 1.01,2 |
| | L. Tullis, USA | 1.01,2 |
| 20. | L. Watson, Australien | 1.01,4 |
| 21. | S. Tuttle, USA | 1.01,5 |
| | W. Royden, USA | 1.01,5 |
| 23. | K. Hall, USA | 1.01,6 |
| 24. | S. Nielsen, USA | 1.01,7 |
| | M. Stevens, USA | 1.01,7 |
| | A. Jones, USA | 1.01,7 |
| | Elisabeth Berglund på delad 29—34 plats med | 1.02,0 |

**200 m frisim**

| | | |
|---|---|---|
| 1. | G. Wetzko, Östtyskland (ER) | 2.08,2 |
| 2. | A. Simmons, USA | 2.09,6 |
| 3. | K. Moras, Australien (NR) | 2.09,7 |
| 4. | C. Schilling, USA | 2.09,9 |
| 5. | A. Coughlan, Kanada (NR) | 2.10,8 |
| 6. | M. Segrt, Jugoslavien | 2.11,0 |
| 7. | R. Watt, USA | 2.11,1 |
| | D. Meyer, USA (mell. t. 400 m) | 2.11,1 |
| 9. | J. Wilk, USA | 2.11,7 |
| 10. | H. Gray, Australien | 2.11,9 |
| 11. | N. Spitz, USA | 2.11,9 |
| 12. | A. Fraser, USA | 2.12,1 |
| 13. | W. Fordyce, USA | 2.12,2 |
| 14. | S. Bucha, USA | 2.12,3 |
| 15. | D. Langford, Australien | 2.12,4 |
| 16. | B. Belogorsky, USA | 2.12,6 |
| | C. Mandonnaud, Frankrike | 2.12,6 |
| 18. | V. King, USA | 2.12,7 |
| 19. | Niber, Östtyskland | 2.12,8 |
| 20. | W. Royden, USA | 2.12,9 |
| | P. Elliot, USA | 2.12,9 |
| 22. | N. Calligaris, Italien (NR) | 2.13,0 |
| | L. Johnson, USA | 2.13,0 |
| | A. Riijnders, Holland (NR) | 2.13,0 |
| 25. | K. Tülling, Östtyskland | 2.13,3 |

Totalt 49 flickor på 2.15,0 eller bättre. Elisabeth Berglund på 33:e plats — 2.14,0. Anita Zarnoviecki delad 47:a på 2.15,0.

**400 m frisim**

| | | |
|---|---|---|
| 1. | D. Meyer, USA (VR) | 4.24,3 |
| 2. | K. Moras, Australien (NR — 4.24,84 i ett inoff. rekordförsök vid Imperiespelen) | 4.26,3 |
| 3. | A. Simmons, USA | 4.28,5 |
| 4. | D. Langford, Australien | 4.31,4 |
| 5. | V. King, USA | 4.31,8 |


SÖLSTICKAN
SÄLJES TILL FÖRMÅN
FÖR BARN OCH
GAMLA

| | | |
|---|---|---|
| 6. | B. Belogorsky, USA | 4.32,9 |
| | E. Sehmisch, Östtyskland (ER) | 4.32,9 |
| 8. | S. Bucha, USA | 4.33,7 |
| 9. | C. Plaisted, USA | 4.33,8 |
| 10. | N. Spitz, USA | 4.33,9 |
| 11. | A. Coughlan, Kanada (NR) | 4.34,8 |
| 12. | J. Harshburger, USA | 4.36,1 |
| 13. | T. Finneran, USA | 4.36,3 |
| 14. | G. Jonsson, Sverige (NR) | 4.36,8 |
| 15. | K. Holzman, USA | 4.37,1 |
| 16. | J. Strong, USA | 4.37,5 |
| 17. | K. Tülling, Östtyskland | 4.38,0 |
| 18. | A. Tasnady, USA | 4.38,3 |
| 19. | L. Hutchinson, Australien | 4.38,4 |
| | L. De Boer, Holland | 4.38,4 |
| 21. | L. Johnson, USA | 4.39,1 |
| | R. Risson, Australien | 4.39,1 |
| 23. | E. Kossner, USA | 4.39,4 |
| 24. | J. White, USA | 4.39,5 |
| 25. | A. Fraser, USA | 4.39,7 |
| | L. Issac, USA | 4.39,7 |
| | N. Calligaris, Italien | 4.39,7 |
| 28. | C. Calhoun, USA | 4.40,6 |
| | A. Supple, USA | 4.40,6 |
| | J. Watch, USA | 4.40,6 |
| 31. | G. Wetzko, Östtyskland | 4.40,8 |
| | P. Elliott, USA | 4.40,8 |
| 33. | H. Gray, Australien | 4.41,1 |
| | A. Riijnder, Holland | 4.41,1 |
| 35. | H. Lipe, USA | 4.41,4 |
| 36. | M. L. Stans, USA | 4.41,4 |
| 37. | J. Wilk, USA | 4.41,7 |
| 38. | L. Colella, USA | 4.42,0 |

**800 m frisim**

| | | |
|---|---|---|
| 1. | K. Moras, Australien (VR) | 9.02,4 |
| 2. | D. Meyer, USA | 9.14,6 |
| 3. | V. King, USA | 9.19,8 |
| 4. | A. Simmons, USA | 9.19,9 |
| 5. | A. Tasnady, USA | 9.27,2 |
| 6. | H. Gray, Australien | 9.27,5 |
| 7. | N. Spitz, USA | 9.28,2 |
| 8. | C. Plaisted, USA | 9.28,8 |
| 9. | K. Neugebauer, Östtyskland (ER) | 9.29,1 |
| 10. | R. Risson, Australien | 9.29,3 |
| 11. | B. Belogorsky, USA | 9.31,6 |
| 12. | J. Harshburger, USA | 9.32,4 |
| 13. | L. Hutchinson, Australien | 9.33,7 |
| 14. | N. Calligaris, Italien | 9.35,7 |
| | L. De Boer, Holland | 9.35,7 |
| 16. | E. Kossner, USA | 9.36,2 |
| 17. | S. Bucha, USA | 9.36,4 |
| 18. | K. Tülling, Östtyskland | 9.37,4 |
| 19. | J. White, USA | 9.39,3 |
| 20. | S. Babashoff, USA | 9.39,5 |
| 21. | Z. Enze, USA | 9.40,4 |
| 22. | T. Finneran, USA | 9.40,6 |
| 23. | H. Röhmer, Västtyskland | 9.40,8 |
| 24. | K. Roothammer, USA | 9.41,1 |
| 25. | A. Krisik, USA | 9.41,4 |
| 26. | Verver, Holland | 9.42,9 |
| 27. | A. Supple, USA | 9.43,1 |
| 28. | L. Colella, USA | 9.43,6 |
| 29. | A. Coughlan, Kanada | 9.43,9 |
| 30. | J. Comerford, Australien | 9.44,1 |

**1500 m frisim**

| | | |
|---|---|---|
| 1. | D. Meyer, USA | 17.28,4 |
| 2. | C. Schilling, USA | 1.00,3 |
| 3. | V. King, USA | 17.48,5 |
| 4. | A. Tasnady, USA | 17.53,6 |
| 5. | B. Belogorsky, USA | 17.53,6 |
| 6. | J. Strong, USA | 17.53,9 |
| 7. | J. Harshburger, USA | 17.57,4 |
| 8. | R. Risson, Australien (NR) | 17.59,5 |
| 9. | N. Spitz, USA | 17.59,1 |
| 10. | K. Moras, Australien | 18.00,5 |
| 11. | T. Finneran, USA | 18.02,5 |
| 12. | C. Enze, USA | 18.03,3 |
| 13. | C. Calhoun, USA (12 år!) | 18.06,7 |
| 14. | C. Plaisted, USA | 18.13,4 |
| 15. | A. Supple, USA | 18.13,7 |
| 16. | H. Gray, Australien | 18.15,2 |
| 17. | K. Roothammer, USA | 18.17,3 |
| 18. | A. Krisik, USA | 18.19,4 |
| 19. | E. Kossner, USA | 18.23,2 |
| 20. | K. Holzman, USA | 18.24,1 |
| 21. | L. De Boer, Holland (NR) | 18.28,0 |
| 22. | S. Babashoff, USA | 18.30,0 |
| 23. | K. Gambrill, USA | 18.31,0 |
| 24. | J. Stietzer, USA | 18.37,4 |
| 25. | J. Smith, USA | 18.37,9 |
| 26. | M. L. Stans, USA | 18.38,4 |
| 27. | J. White, USA | 18.39,0 |
| 28. | S. Bucha, USA | 18.39,4 |
| 29. | K. Reisinger, USA | 18.39,7 |
| 30. | S. Keschka, USA | 18.41,3 |
| 31. | L. Isaac, USA | 18.42,3 |

**100 m fjärilsim**

| | | |
|---|---|---|
| 1. | A. Jones, USA (VR) | 1.04,1 |
| 2. | S. Wylie, USA | 1.04,8 |
| 3. | Lynn Colella, USA | 1.05,0 |
| | A. Gyarmati, Ungern (NR) | 1.05,0 |
| 5. | K. Moe, USA | 1.05,2 |
| 6. | H. Lindner, Östtyskland (NR) | 1.05,4 |
| 7. | Aoki, Japan (NR) | 1.05,5 |
| 8. | E. Daniel, USA | 1.05,7 |
| 9. | E. Koch, Västtyskland (NR) | 1.05,8 |
| 10. | M. Segrt, Jugoslavien (NR) | 1.05,9 |
| 11. | H. Nagel-Hustede, Västtyskland | 1.06,0 |
| 12. | M. Stevens, USA | 1.06,5 |
| 13. | V. Tutajeva, Sovjet (NR) | 1.07,0 |
| 14. | D. Deardorf, USA | 1.07,1 |
| 15. | D. Pearson, USA | 1.07,2 |
| | A. Mabb, Australien | 1.07,2 |
| 17. | J. Meyer, USA | 1.07,3 |
| | K. Hansen, USA | 1.07,3 |
| 19. | L. Benoit, USA | 1.07,4 |
| 20. | S. Smith, Kanada | 1.07,5 |
| 21. | Vaskevitj, Sovjet | 1.07,6 |
| | L. Vidali, USA | 1.07,6 |
| | B. Adair, USA | 1.07,6 |
| | N. McInnis, USA | 1.07,6 |
| 25. | L. Tullis, USA | 1.07,7 |
| | F. Kafka, USA | 1.07,7 |
| 27. | N. Asano, Japan | 1.07,8 |
| 28. | D. Lansley, Storbritannien | 1.07,9 |
| 29. | K. Heinze, USA | 1.08,0 |
| 30. | Z. Toth, Ungern | 1.08,2 |
| | L. Stimpson, USA | 1.08,2 |
| | S. Funch, Australien | 1.08,2 |



**Av många ansedd som årets simmardam: fjärilsmästarinnan Alice Jones, USA. Ur Swimming World.**

## LENNART OLSSON
## RADIO o TV

Storgatan 23 — Charlottenberg
Telefon 0571/200 89

Ledande märken i Radio-TV
Fullständig service

## LUNDBERGS SKOR

Ledande i branschen

Spångbergsgatan 8
FILIPSTAD
Tel. affär 100 78 — Kontor 115 78

**ÅRJÄNGS FÄRGHANDEL**
Allan Persson
Centrum. Torget. Tel. 0573/100 26
672 00 ÅRJÄNG

**Parfymeri- och Toalettartiklar**
**Märkesvaror av Färger**
**Stor sortering av Tapeter**

**CARL REINHOLDZ EFTR.**
**T. Fruck PLÅTSLAGERI**
Telefon 104 62 — Kungsgatan 3
682 00 FILIPSTAD

**Alla förekommande plåtslageriarbeten**

**Affären där Ni köper billigt**
**och allt vad Ni behöver i textilbranschen**

**ÖSTERGRENS TEXTIL**
Hert. Karlsgatan 9 — FILIPSTAD
Telefon 101 22

**TALLÅSENS BILSKROT**

**även schakt och grävning**

Ring Filipstad 401 17
Nils Erik Johansson

**GULD & SILVER ATELJÉN**
Guldsmed Bertil Schmidt
Hörnet Milfallsvägen—Storgatan
683 00 HAGFORS
Telefon 0563/139 00

**Guldsmedsbutik med stor sortering**

## JANSSONS MÖBLER

Herrgårdsgatan 16 — Telefon 11 26 11
KARLSTAD

Ni finner allt i möbler
Specialité: Bäddmöbler och Sängkläder

**Det lönar sig att gå till**

**WALLBOMS JÄRNHANDEL**

Östra Torggatan 20 — Karlstad
Tel. 11 65 10, 11 65 11

**Ingenting smakar så härligt som en**
**VARM KORV**
**från**

## BERGS
## KORVKIOSK

**Mitt på St. Torget**

682 00 FILIPSTAD
Telefon 0590/101 12

## WESSMANS FOTO

**Eftr. R. Henriksson**
Köpmangatan 9
683 00 HAGFORS
Telefon 120 10

Allt fotografiskt
Fotograferar allt

| | | |
|---|---|---|
| 33. | Feuerbrandt, Östtyskland | 1.08,3 |
| | Strübing, Östtyskland | 1.08,3 |
| 35. | Baumann, Östtyskland | 1.08,4 |
| | Kovacs, Ungern | 1.08,4 |
| | J. Slatsjova, Bulgarien (NR) | 1.08,4 |
| 38. | R. Seaman, USA | 1.08,5 |
| | V. Durkin, USA | 1.08,5 |
| 40. | Bl. a. Elisabeth Hjorth, Sverige (NR) | 1.08,6 |

**200 m fjärilsim**

| | | |
|---|---|---|
| 1. | A. Jones, USA (VR) | 2.19,3 |
| 2. | L. Colella, USA | 2.19,5 |
| 3. | K. Moe, USA | 2.19,8 |
| 4. | E. Daniel, USA | 2.20,1 |
| 5. | H. Lindner, Östtyskland (ER) | 2.20,2 |
| 6. | M. Segrt, Jugoslavien (NR) | 2.24,5 |
| 7. | M. Robinson, Australien (NR) | 2.24,7 |
| 8. | S. Wylie, USA | 2.25,0 |
| | J. Comerford, Australien | 2.25,0 |
| 10. | N. McInnis, USA | 2.25,6 |
| | E. Stolze, Östtyskland | 2.25,6 |
| 12. | L. Benoit, USA | 2.26,4 |
| 13. | C. Tiedeman, USA | 2.26,7 |
| 14. | D. Pearson, USA | 2.27,0 |
| 15. | F. Kafka, USA | 2.27,1 |
| 16. | N. Asano, Japan (NR) | 2.27,6 |
| 17. | V. Tutajeva, Sovjet (NR) | 2.27,8 |
| | V. King, USA | 2.27,8 |
| 19. | A. Gyarmati, Ungern | 2.28,3 |
| 20. | Aoki, Japan | 2.28,4 |
| | J. Gleason, USA | 2.28,4 |
| 22. | D. Ham, USA | 2.28,7 |
| 23. | J. Webb, USA | 2.28,8 |
| | S. De Fay, USA | 2.28,8 |
| 25. | Kabanova, Sovjet | 2.28,9 |
| | J. Meyer, USA | 2.28,9 |
| 27. | K. Hansen, USA | 2.29,1 |
| 28. | J. Huska, USA | 2.29,3 |
| 29. | T. Finneran, USA | 2.29,5 |
| 30. | A. Krisik, USA | 2.29,7 |
| 31. | D. Lansley, Storbritannien (Yds) | 2.30,5 |
| 32. | A. Mabb, Australien | 2.31,1 |
| 33. | Baumann, Östtyskland | 2.31,4 |
| | E. Wikner, Sverige (NR) | 2.31,4 |
| | Smith, Irland (NR) | 2.31,4 |
| 36. | S. Smith, Kanada | 2.31,5 |
| | K. Heinze, USA | 2.31,5 |
| 38. | B. L. Bare, USA | 2.31,7 |
| 39 | L. Isaac, USA | 2.31,8 |
| 40. | G. Neall, Australien | 2.31,9 |
| | R. Watt, USA | 2.31,9 |

**100 m ryggsim**

| | | |
|---|---|---|
| 1. | S. Atwood, USA | 1.06,2 |
| 2. | K. Hall, USA | 1.06,3 |
| 3. | L. Watson, Australien (NR) | 1.06,9 |
| 4. | K. Muir, Sydafrika | 1.07,4 |
| 5. | D. Cairn, Australien | 1.07,7 |
| | Y. Goshi, Japan (NR) | 1.07,7 |
| 7. | T. Lekvisjilov, Sovjet (ER) | 1.07,8 |
| 8. | A. Gyarmati, Ungern | 1.07,9 |
| 9. | L. Stimpson, USA | 1.08,0 |
| 10. | S. Canet, Frankrike | 1.08,2 |
| 11. | C. Buter, Holland (NR) | |
| 12. | E. Kobialski, Polen | 1.08,4 |
| 13. | L. Novak, USA | 1.08,6 |
| 14. | S. Tuttle, USA | 1.08,8 |
| | A. Darby, USA | 1.08,8 |
| 16. | D. M. Gurr, Kanada | 1.08,9 |
| | S. Platt, Storbritannien | 1.08,9 |
| 18. | L. Sterling, Nya Zeeland | 1.09,0 |
| | A. Krause, Västtyskland | 1.09,0 |
| 20. | K. Roothammer, USA | 1.09,1 |
| | L. Vidali, USA | 1.09,1 |
| 22. | J. Kempf, USA | 1.09,2 |
| | E. Folkesson, Sverige (NR) | 1.09,2 |
| | M. Plantinga, Holland | 1.09,2 |
| | B. Hofmeister, Östtyskland | 1.09,2 |
| 26. | Vermaat, Holland | 1.09,3 |
| | L. Tullis, USA | 1.09,3 |
| 28. | L. Komarova, Sovjet | 1.09,4 |
| 29. | D. Richard, Australien | 1.09,5 |
| | Z. Gasparac, Jugoslavien | 1.09,5 |
| 31. | W. Burrell, Storbritannien (Yds) | 1.09,6 |
| 32. | J. Hilay, USA | 1.09,8 |
| | T. Canderillo, USA | 1.09,8 |
| 34. | B. Hilger, Östtyskland | 1.09,9 |
| | Brown, Storbritannien | 1.09,9 |
| | C. Pembroke, USA | 1.09,9 |
| 37. | B. Christ, USA | 1.10,0 |
| | Bormann, Västtyskland | 1.10,0 |
| | B. Pickell, USA | 1.10,0 |

**200 m ryggsim**

| | | |
|---|---|---|
| 1. | S. Atwood, USA | 2.22,0 |
| 2. | L. Watson, Australien (NR) | 2.22,9 |
| 3. | A. Darby, USA | 2.24,1 |
| 4. | D. M. Gurr, Kanada | 2.24,3 |
| 5. | A. Gyarmati, Ungern (ER) | 2.25,5 |
| 6. | D. Cairn, Australien | 2.26,0 |
| 7. | W. Burrell, Storbritannien | 2.26,2 |
| 8. | K. Hall, USA | 2.26,5 |
| 9. | B. Hofmeister, Östtyskland | 2.26,6 |
| 10. | A. Krause, Västtyskland | 2.27,1 |
| | T. Lekvisijilov, Sovjet | 2.27,1 |
| 12. | K. Muir, Sydafrika (Yds) | 2.27,7 |
| 13. | D. Richard, Australien | 2.27,8 |
| 14. | S. Platt, Storbritannien | 2.28,2 |
| 15. | K. Roothammer, USA | 2.28,3 |
| | C. Herbst, Östtyskland | 2.28,3 |
| 17. | L. Novak, USA | 2.28,6 |
| 18. | S. van Dyke, USA | 2.28,8 |
| 19. | B. Pickell, USA | 2.29,0 |
| | G. Sterling, Nya Zeeland | 2.29,0 |
| 21. | K. Moe, USA | 2.29,1 |
| 22. | B. Christ, USA | 2.29,3 |
| 23. | C. Pembroke, USA | 2.29,4 |
| | A. Krisnik, USA | 2.29,4 |
| 25. | Y. Nishigawa, Japan | 2.29,5 |
| | J. Warren, Kanada | 2.29,5 |
| 27. | Susuko Matsumura, Japan | 2.29,7 |
| 28. | J. Kempf, USA | 2.29,9 |
| 29. | L. Stimpson, USA | 2.30,1 |
| 30. | E. Folkesson, Sverige (NR) | 2.30,2 |
| | K. Hansen, USA | 2.30,2 |
| 32. | C. Britton, USA | 2.30,4 |
| 33. | J. Wright, Kanada | 2.30,6 |
| | E. Martin, Östtyskland | 2.30,6 |
| 35. | M. A. Graham, Storbritannien | 2.31,0 |
| 36. | Aztakina, Sovjet | 2.31,1 |
| | B.Hilger, Östtyskland | 2.31,1 |
| 38. | Rose, Australien | 2.31,3 |

**100 m bröstsim**

| | | |
|---|---|---|
| 1. | G. Stepanova, Sovjet | 1.15,5 |
| 2. | K. Brecht, USA | 1.16,1 |
| 3. | C. Clevinger, USA | 1.16,3 |
| 4. | A. Grebennikova, Sovjet | 1.16,4 |
| 5. | V. Burkuiskaite, Sovjet | 1.16,6 |

# BYGGLEDNING KARLSTAD

KARLSTAD — Åttkantsg. 11

Tel. 18 16 60, 18 18 60, 652 20

BYGG- LEDNING
KONTROLL
BESIKTNING

Allmän Byggnadsteknisk

Konsultverksamhet

Affären för moderna PÄLSVERK

Sommarförvaring och ändringsarbeten

billigast hos oss

# MODE-PÄLS

Ö. Torggatan 16 — KARLSTAD

Telefon 054/11 82 20



— Du! Jag har tänkt på en sak.
— Vadå?
— Vår villaförsäkring. Borde vi inte ha en modernare, nån som ger oss ett fullgott försäkringsskydd?
— Jovisst, det var fint du påminde. I morgon ringer jag till Brandstodsbolaget och ber dem ordna en fullvärdeförsäkring åt oss!
— Fullvärdeförsäkring, vad är det?
— Hör du väl på namnet. Försäkring, som täcker fulla värdet, naturligtvis. I alla lägen.
— Låter bra. Men vänta inte till i morgon. Ring nu, så det blir gjort.

**Vad skulle Er försäkring kosta hos oss! Ring!**

**WERMLANDS BRANDSTODSBOLAG**

**LÄNSFÖRSÄKRINGAR**

**DROTTNINGG. 10 - KARLSTAD**
**TEL. 15 68 30**

| | | |
|---|---|---|
| 6. | L. Kurz, USA | 1.16,7 |
| 7. | U. Frommater, Västtyskland | 1.16,9 |
| 8. | D. Harrisson, Storbritannien | 1.17,0 |
| 9. | L. Russanova, Sovjet | 1.17,1 |
| 10. | D. Nickloff, USA | 1.17,2 |
| 11. | B. Whitfield, Australien | 1.17,4 |
| 12. | L. Bryans, USA | 1.17,5 |
| 13. | D. Hudson, USA | 1.17,6 |
| 14. | S. Radnage, Storbritannien | 1.17,7 |
| 15. | Schulze, Östtyskland | 1.17,8 |
| 16. | L. Gratias, USA | 1.17,9 |
| 17. | C. Carr, USA | 1.18,2 |
| | Parubaiko, Sovjet | 1.18,2 |
| | B. Schuchardt, Östtyskland | 1.18,2 |
| 20. | D. Harris, Storbritannien | 1.18,4 |
| | O'Connor, Irland | 1.18,4 |
| 22. | Y. Brage, Sverige | 1.18,5 |
| | H. Pütz, Östtyskland (äv. uppgift om 1.17,8?) | 1.18,5 |
| 24. | L. Colella, USA | 1.18,6 |
| 25. | J. Playfair, Australien | 1.18,7 |
| | S. Langer, Östtyskland | 1.18,7 |

**200 m bröstsim**

| | | |
|---|---|---|
| 1. | G. Stepanova, Sovjet (ER) | 2.40,7 |
| 2. | A. Grebennikova, Sovjet | 2.43,3 |
| 3. | B. Whitfield, Australien | 2.44,1 |
| 4. | C. Clevenger, USA | 2.44,2 |
| 5. | V. Burkuiskaite, Sovjet | 2.44,5 |
| 6. | B. Schucharet, Östtyskland | 2.45,1 |
| 7. | Porubaike, Sovjet | 2.45,5 |
| 8. | D. Harrisson, Storbritannien | 2.45,6 |
| 9. | K. Brecht, USA | 2.45,9 |
| 10. | L. Kurz, USA | 2.46,1 |
| 11. | U. Frommater, Västtyskland | 2.46,3 |
| 12. | Y. Brage, Sverige | 2.46,6 |
| 13. | L. Russanova, Sovjet | 2.47,0 |
| 14. | L. Bryans, USA | 2.47,1 |
| | B. Mitchell, USA | 2.47,2 |
| 16. | L. Colella, USA | 2.47,4 |
| 17. | Pütz, Östtyskland | 2.47,7 |
| 18. | Vogel, Östtyskland | 2.48,4 |
| 19. | Zollski, Östtyskland | 2.48,6 |
| | Y. Nishigawa, Japan | 2.48,6 |
| 21. | D. Nickloff, USA | 2.48,7 |
| 22. | D. Hudson, USA | 2.49,1 |
| 23. | Portilla, Mexiko | 2.49,3 |
| 24. | S. Savenkova, Sovjet | 2.49,6 |
| | S. Smith, Australien | 2.49,6 |

**200 m medley**

| | | |
|---|---|---|
| 1. | Y. Nishigawa, Japan (NR) | 2.25,2 |
| 2. | L. Vidali, USA | 2.26,0 |
| 3. | R. Watt, USA | 2.27,0 |
| 4. | S. Atwood, USA | 2.27,1 |
| 5. | M. Grunert, Östtyskland | 2.27,6 |
| 6. | Cindy Plaisted, USA | 2.28,8 |
| 7. | D. Langford, Australien (NR) | 2.28,9 |
| 8. | S. Wylie, USA | 2.29,0 |
| 9. | E. Stolze, Östtyskland | 2.29,3 |
| 10. | S. Rathcliffe, Storbritannien (NR) | 2.29,7 |
| 11. | L. Milanina, Sovjet (NR) | 2.29,8 |
| | Petrova, Sovjet (NR) | 2.29,8 |
| 13. | L. Colella, USA | 2.30,1 |
| 14. | D. Pearsson, USA | 2.30,4 |
| 15. | L. Novak, USA | 2.30,5 |
| | J. Bartz, USA | 2.30,5 |
| 17. | D. Richard, Australien | 2.30,8 |
| | S. Smith, Kanada | 2.30,8 |
| | J. Turoczy, Ungern | 2.30,8 |
| 20. | Snedvedeva, Sovjet | 2.31,5 |
| 21. | S. Thomas, USA | 2.31,6 |
| 22. | Baumann, Östtyskland | 2.31,8 |
| | Slavickova, Tjeckoslovakien | 2.31,8 |
| 24. | C. Lape, USA | 2.32,0 |
| 25. | T. Potts, USA | 2.32,4 |
| | S. Clark, USA | 2.32,4 |
| | M. Montgomery, USA | 2.32,4 |
| 28. | K. Brecht, USA | 2.32,8 |
| 29. | J. Wright, Kanada | 2.33,0 |
| | K. Muir, Sydafrika | 2.33,0 |
| 31. | Höhne, Östtyskland | 2.33,1 |
| | C. Kriegshauser, USA | 2.33,1 |
| 33. | Hunter, Nya Zeeland | 2.33,3 |
| | R. Bachrach, USA | 2.33,3 |
| 35. | S. Raulston, Kanada | 2.33,5 |
| | H. Pentermann, Holland | 2.33,5 |
| 37. | F. Kafka, USA | 2.33,6 |
| 39. | A. Zarnowiecki, Sverige | 2.33,9 |

**400 m medley**

| | | |
|---|---|---|
| 1. | S. Atwood, USA | 5.07,3 |
| 2. | E. Stolze, Östtyskland (ER) | 5.07,9 |
| 3. | C. Plaisted, USA | 5.08,7 |
| 4. | D. Langford, Australien (NR) | 5.10,7 |
| 5. | D. Meyer, USA | 5.11,3 |
| 6. | Y. Nishigawa, Japan | 5.11,8 |
| 7. | G. Neall, Australien | 5.15,8 |
| 8. | J. Bartz, USA | 5.16,2 |
| 9. | L. Kiddie, USA | 5.16,8 |
| 10. | S. Rathcliffe, Storbritannien (Yds) | 5.17,7 |
| 11. | L. Novak, USA | 5.18,1 |
| 12. | B. Schuchardt, Östtyskland | 5.18,3 |
| 13. | L. Colella, USA | 5.18,4 |
| 14. | J. Webb, USA | 5.19,2 |
| 15. | Petrova, Sovjet (NR) | 5.19,9 |
| 16. | A. Krisik, USA | 5.20,0 |
| | C. Lope, USA | 5.20,0 |
| 18. | S. Hunter, Nya Zeeland | 5.20,1 |
| 19. | Slavickova, Tjeckoslovakien | 5.20,2 |
| 20. | S. Wylie, USA | 5.20,3 |
| 21. | J. Hubbart, USA | 5.20,7 |
| 22. | Milanina, Sovjet | 5.21,1 |
| 23. | B. L. Bare, USA | 5.21,5 |
| | S. Clark, USA | 5.21,5 |
| 25. | D. Richards, Australien | 5.21,9 |
| | Lassoiij, Holland | 5.21,9 |
| 27. | K. Shehaan, USA | 5.22,0 |
| 28. | J. Wright, Kanada | 5.22,1 |
| 29. | D. Pearson, USA | 5.22,4 |
| 30. | H. Pentermann, Holland | 5.22,5 |
| 31. | T. Potts, USA | 5.22,7 |
| 32. | L. Vaca, Mexiko | 5.23,6 |
| 33. | Pohl, Östtyskland | 5.23,7 |
| 34. | E. Daniel, USA | 5.23,8 |
| 35. | L. Hogan, USA | 5.24,4 |
| 36. | S. Smith, Kanada | 5.24,5 |
| 37. | N. Calligaris, Italien | 5.24,9 |
| 39. | A. Zarnowiecki, Sverige (NR) | 5.26,1 |

**HERRAR**

**100 m frisim**

| | | |
|---|---|---|
| 1. | Mark Spitz, USA (VR) | 51,9 |
| 2. | Frank Heckl, USA | 52,3 |
| 3. | Dan Frawley, USA | 52,6 |
| | Don Havens, USA | 52,6 |
| 5. | Dave Edgar, USA | 52,8 |
| | Michel Rosseau, Frankrike (ER) | 52,8 |
| 7. | Vladimir Bure, Sovjet (NR) | 53,1 |
| | Mike Wenden, Australien | 53,1 |
| | Dave O'Malley, USA | 53,1 |
| | Jerry Heidenreich, USA | 53,1 |
| 11. | Roland Matthes, Östtyskland (NR) | 53,2 |
| | Ivan Grebennikov, Sovjet | 53,2 |
| 13. | Leonid Ilitjev, Sovjet | 53,4 |
| 14. | Mike Weston, USA | 53,5 |
| | Martin Pedley, USA | 53,5 |
| 16. | Paul Tietze, USA | 53,6 |

uno-x

BENSINSTATION

Våxsnås — Karlstad

Toppservice
Nattöppet genom sedelautomat

SCANDIA Plywood-Lamellträ
Kvalitetsprodukter från

SCANDIA
PLYWOOD AB

SKATTKÄRR
Telefon Karlstad 601 80

TRUCKREPARATIONER

**Nils Dahlberg**
Sågverksgatan 29 — KARLSTAD
Telefon 18 24 15

Auktoriserad verkstad
Hyster Jones
Motorgasol OMT, Landi

Vid besök i Karlstad — besök

FOLKETS HUS
RESTAURANG

Östra Kanalgatan 24
Telefon 11 78 54

Gott bord och billiga priser

NK:s
DAMFRISERING

**Nancy Karlsson**
Åttkantsgatan 11 — KARLSTAD
Telefon 15 57 27

Allt inom hårvård

EL. och HISSPROJEKT AB

KARLSTAD
Telefon växel 054/15 68 55

Konsulterande Byrå i El-branschen för bl. a.
Sim- och Idrottsanläggningar
Entreprenadhandlingar för El- & Hiss-anläggningar

KONTROLL — BESIKTNINGAR

Vill Ni ha ett gott BRÖD,
SMÅBRÖD & TÅRTOR
vänd Eder till

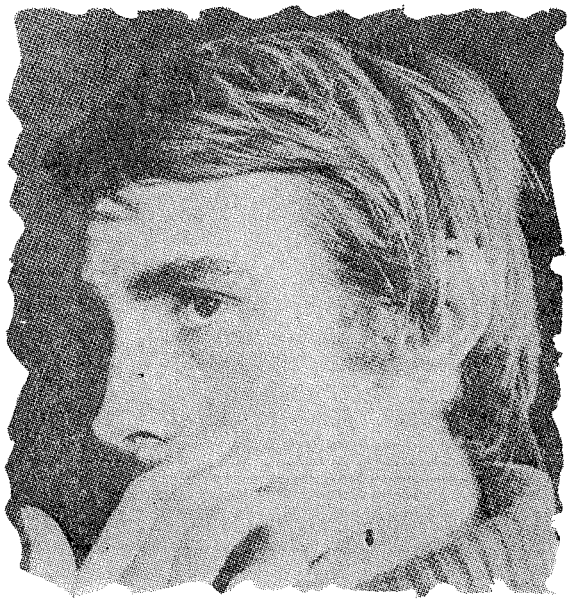
LUNDBERGS
Finbageri & Konditori

Rudsv. 16 — Telefon 11 92 94
KARLSTAD

ERIK BJÖRKLUNDS
BYGGNADS AB

Orkang. 2 — KARLSTAD
Telefon 054/18 70 70

NYBYGGNADER
OMBYGGNADER
REPARATIONER



**Känner ni igen den unge fundersamme mannen! En av de stora profilerna i simvärlden. Ni hittar svaret på sidan 39.**

| | | |
|---|---|---|
| 17. | Viktor Mazanov, Sovjet | 53,7 |
| | Gyorgy Kulikov, Sovjet | 53,7 |
| | Rick Reeder, USA | 53,7 |
| | Gary Conelly, USA | 53,7 |
| | Gerhard Schiller, Västtyskland | 53,7 |
| 22. | Gilles Vigne, Frankrike | 53,8 |
| | Chris Noll, USA | 53,8 |
| | Steve Genter, USA | 53,8 |
| | James McConica, USA | 53,8 |

Ytterligare 23 simmare har gjort 54,5 eller bättre. På delad 67—73 plats svensken Göran Jansson 54,9.

**200 m frisim**

| | | |
|---|---|---|
| 1. | Mark Spitz, USA | 1.54,6 |
| 2. | Hans Fassnacht, Västtyskland (ER) | 1.55,2 |
| 3. | Mark Lambert, USA | 1.55,6 |
| | John Kinsella, USA | 1.55,6 |
| 5. | Gunnar Larsson, Sverige (NR) | 1.55,7 |
| 6. | Frank Heckl, USA | 1.55,8 |
| 7. | Tom McBreen, USA | 1.56,0 |
| | Andy Strenk, USA | 1.56,0 |
| 9. | Gyorgy Kulikov, Sovjet (NR) | 1.56,3 |
| 10. | Fred Tyler, USA | 1.56,5 |
| 11. | Mike Wenden, Australien | 1.56,7 |
| | Jim McConica, USA | 1.56,7 |
| 13. | Terry Atkinsson, USA | 1.56,8 |
| | Werner Lampe, Västtyskland | 1.56,8 |
| 15. | Gary Conelly, USA | 1.57,0 |
| | Michel Rosseau, Frankrike (NR) | 1.57,0 |
| 17. | Dave O'Malley, USA | 1.57,1 |
| 18. | Greg Rogers, Australien | 1.57,3 |
| 19. | Lutz Unger, Östtyskland (NR) | 1.57,4 |
| 20. | Juan Bello, Peru | 1.57,6 |
| 21. | John Halladay, USA | 1.57,8 |
| 22. | Steve Genter, USA | 1.57,9 |
| | Dan Hannula, USA | 1.57,9 |
| 24. | Vladimir Bure, Sovjet | 1.58,0 |
| | Tim Broderick, USA | 1.58,0 |
| | Mike Burton, USA | 1.58,0 |
| | Ralph Hutton, Kanada | 1.58,0 |

Ytterligare 22 man har gjort under 2.00,0. Näst bäste svensk Bengt Gingsjö och Sven von Holst 2.00,7.

**400 m frisim**

| | | |
|---|---|---|
| 1. | Gunnar Larsson, Sverige (VR) | 4.02,6 |
| 2. | John Kinsella, USA (NR) | 4.02,8 |
| 3. | Hans Fassnacht, Västtyskland (NR) | 4.03,0 |
| 4. | Mike Burton, USA | 4.03,3 |
| 5. | Tom McBreen, USA | 4.05,1 |
| 6. | Fred Tyler, USA | 4.05,9 |
| 7. | Terry Atkinsson, USA | 4.06,5 |
| 8. | Andy Strenk, USA | 4.06,6 |
| 9. | Steve Genter, USA | 4.06,9 |
| 10. | Mark Lambert, USA | 4.07,1 |
| 11. | Jim McConica, USA | 4.07,2 |
| 12. | Tom Beyer, USA | 4.07,7 |
| | Santiago Esteva, Spanien (NR) | 4.07,7 |
| 14. | Graham White, Australien (NR) | 4.08,5 |
| 15. | John Halladay, USA | 4.08,7 |
| 16. | Ralph Hutton, Kanada | 4.08,8 |
| 17. | Dan Hannula, USA | 4.09,7 |
| 18. | Brent Berk, USA | 4.09,8 |
| 19. | S. Sansanov, Sovjet (NR) | 4.09,9 |
| 20. | Greg Brough, Australien | 4.10,0 |
| 21. | Jonathan Baker, USA | 4.10,1 |
| 22. | Wolfgang Sperling, Östtyskland | 4.10,2 |
| 23. | Ric Wilkinson, Australien | 4.10,7 |
| 24. | Vladimir Bure, Sovjet | 4.11,1 |
| 25. | Bruce Dickson, USA | 4.11,6 |

45 simmare har underskridit 4.15,0. Näst bäste svensk Hans Ljungberg delar med 4.14,2 40—41 plats.

**1500 m frisim**

| | | |
|---|---|---|
| 1. | John Kinsella, USA (VR) | 15.57,1 |
| 2. | Mike Burton, USA | 15.57,3 |
| 3. | Tom McBreen, USA | 16.19,8 |
| 4. | Hans Fassnacht, Västtyskland (ER) | 16.19,9 |
| 5. | Terry Atkinsson, USA | 16.22,2 |
| 6. | Graham Windeatt, Australien (NR) | 16.23,1 |
| 7. | Werner Lampe, Västtyskland | 16.23,9 |
| 8. | Steve Genter, USA | 16.27,1 |
| 9. | Rex Favero, USA | 16.27,9 |
| 10. | Max Tavasci, Australien | 16.31,8 |
| 11. | Andy Strenk, USA | 16.32,2 |
| 12. | Steve Power, USA | 16.32,4 |
| 13. | Greg Brough, Australien | 16.33,5 |
| 14. | Jim McConica, USA | 16.33,8 |
| 15. | Pat Miles, USA | 16.33,9 |
| 16. | Santiago Esteva, Spanien (NR) | 16.35,7 |
| 17. | Bruce Steiner, USA | 16.37,3 |
| 18. | Tom Beyer, USA | 16.37,5 |
| 19. | Ralph Hutton, Kanada (NR) | 16.40,5 |
| 20. | Gunnar Larsson, Sverige (NR) | 16.41,5 |
| 21. | Bruce Dickson, USA | 16.42,1 |
| 22. | Gary Hall, USA | 16.42,2 |
| 23. | Jeff Schufreider, USA | 16.42,9 |
| 24. | Paul Hove, USA | 16.43,2 |
| 25. | Mark Treffers, Nya Zeeland | 16.44,7 |
| 35. | Sverre Kile, Norge (NR) | 16.56,6 |
| 37—38. | Hans Ljungberg, Sverige | 16.59,6 |

**100 m bröstsim**

| | | |
|---|---|---|
| 1. | B. Job, USA (NR) | 1.06,5 |
| 2. | J. Fiolo, Brasilien (NR) | 1.06,6 |
| 3. | M. Dirksen, USA | 1.06,7 |
| 4. | N. Pankin, Sovjet | 1.06,8 |
| | P. Dahlberg, USA | 1.06,8 |
| 6. | J. Hencken, USA | 1.07,1 |
| 7. | V. Kossinsky, Sovjet | 1.07,2 |
| | T. Bruce, USA | 1.07,2 |
| 9. | R. Menü, Frankrike (NR) | 1.07,4 |
| | M. Chatfield, USA | 1.07,4 |

# HUNDHÖRNAN

**Ulla Sjöswärd**

Herrhagsgatan 54

652 22 KARLSTAD

Telefon 18 14 60

Trimning och klippning av alla raser

Telefonsvarare

# Ingvar Johansson Bygg AB

Kontor, telefon 15 90 89

Materialgård, telefon 15 71 25

Bostad, telefon 15 37 71, Örngatan 32

KARLSTAD

Utför alla slags REPARATIONER och BYGGNADSARBETEN

Specialité: FASADFÄRGNING

Alla slag av BYGGNADSSTÄLLNINGAR uthyres!

# AB BOK & PLAST

Blockgatan 2 — KARLSTAD

Telefon växel 15 66 75

Modernt Boktryckeri, Binderi och

Grafisk Plastindustri

Pärmar — Fickor — Mappar

Register och Fodral

Bindning av all slags litteratur

Reklamartiklar — Allt i branschen

Privat bokbinderi

# FÄRDIG BETONG i Karlstad AB

KARLSTAD — Telefon 15 69 50

Filialfabriker:

| | |
|---|---|
| MYA | Telefon 0563/602 36 |
| AVELSÄTER | Telefon 0533/600 58 |
| BÄCKEFORS | Telefon 0530/600 13 |
| SUNNE | Telefon 0565/603 88 |

| | | |
|---|---|---|
| 11. | N. Taguchi, Japan (NR) | 1.07,5 |
| 12. | I. Mortjukov, Sovjet | 1.07,9 |
| 13. | D. Mayakawa, USA | 1.08,0 |
| | T. Aretz, Västtyskland (NR) | 1.08,0 |
| 15. | L. Klees, Västtyskland | 1.08,1 |
| | E. Henninger, Östtyskland | 1.08,1 |
| 17. | Bondartjuk, Sovjet | 1.08,2 |
| 18. | Hradetsky, Östtyskland | 1.08,3 |
| | J. Lanini, USA | 1.08,3 |
| | G. Betz, Västtyskland | 1.08,3 |
| 21. | G. Prokopenko, Sovjet | 1.08,4 |
| 22. | E. Mihailov, Sovjet | 1.08,5 |
| 23. | B. Mahoney, Kanada | 1.08,7 |
| 24. | D. Schilling, USA | 1.09,0 |
| 25. | K. Katzur, Östtyskland | 1.09,1 |
| | J. Bower, USA | 1.09,1 |

31—33 T. Johnsson, Sverige 1.09,3. 53 simmare har underskridit 1.10,0.

**200 m bröstsim**

| | | |
|---|---|---|
| 1. | B. Job, USA (VR) | 2.23,5 |
| 2. | R. Colella, USA | 2.24,2 |
| 3. | M. Dirksen, USA | 2.25,9 |
| 4. | K. Katzur, Östtyskland (NR) | 2.26,0 |
| 5. | N. Pankin, Sovjet | 2.26,1 |
| 6. | F. Munoz, Mexiko (NR) | 2.26,8 |
| 7. | J. Hencken, USA | 2.26,9 |
| 8. | J. Fiolo, Brasilien | 2.27,0 |
| 9. | E. Mihailov, Sovjet | 2.27,6 |
| 10. | P. Jarvie, Australien (Yds) | 2.27,8 |
| 11. | T. Bruce, USA | 2.28,2 |
| | W. Kusch, Västtyskland | 2.28,2 |
| 13. | V. Kossinsky, Sovjet | 2.28,3 |
| 14. | D. Schilling, USA | 2.28,4 |
| 15. | N. Panov, Sovjet | 2.28,8 |
| 16. | E. Henninger, Östtyskland | 2.29,2 |
| 17. | M. Chatfield, USA | 2.29,4 |
| | D. Korner, USA | 2.29,4 |
| | N. Taguchi, Japan | 2.29,4 |
| 20. | V. Kirchbaum, Österrike | 2.29,7 |
| | G. Prodoprigora, Sovjet | 2.29,7 |
| 22. | G. Betz, Västtyskland | 2.29,8 |

(Även uppgift om 2.29,0 i försöksheat i L. A. invitential)

| | | |
|---|---|---|
| 23. | Hradetsky, Östtyskland | 2.30,0 |
| 24. | B. Mahoney, Kanada (NR) | 2.30,2 |
| 25. | T. Aretz, Västtyskland | 2.30,3 |

Ytterligare 17 man under 2.33,0.

**100 m ryggsim**

| | | |
|---|---|---|
| 1. | Roland Matthes, Östtyskland (VR) | 56,9 |
| 2. | Mike Stamm, USA (NR) | 58,5 |
| 3. | Santiago Esteva, Spanien (NR) | 58,9 |
| 4. | Mitch Ivey, USA | 59,2 |
| 5. | Charlie Campbell, USA | 59,4 |
| 6. | Larry Barbiere, USA | 59,7 |
| 7. | Steve Doyle, USA | 59,8 |
| | John Murphy, USA | 59,8 |
| 9. | Jack Horsley, USA | 1.00,0 |
| 10. | Jeff Lewis, USA | 1.00,2 |
| 11. | Ronnie Mills, USA | 1.00,3 |
| 12. | Tim McKee, USA | 1.00,4 |
| | Bob Schoutsen, Holland (NR) | 1.00,4 |
| 14. | Gary Hall, USA | 1.00,5 |
| | Charlie Johnson, USA | 1.00,5 |
| 16. | Kendall Prigg, USA | 1.00,6 |
| 17. | V. Werner, Östtyskland | 1.00,7 |
| 18. | P. Benson, USA | 1.00,8 |
| 19. | L. Cseh, Ungern (NR) | 1.00,9 |



**Michel Rousseau. Klarade ni det! En plastisk operation har tagit bort den karaktäristiska profilen. Bilderna ur franska L'Equipe.**

| | | |
|---|---|---|
| | Richards, Storbritannien (NR) | 1.00,9 |
| | Mel Nash, USA | 1.00,9 |
| 22. | Bill Tingley, USA | 1.01,2 |
| | R. Whitchurch, USA | 1.01,2 |
| 24. | Eivind Pedersen, Danmark (NR) | 1.01,4 |
| | G. Windeatt, Australien | 1.01,4 |
| 26. | Krasko, Sovjet | 1.01,5 |
| 27. | D. Castner, USA | 1.01,6 |
| 28. | Kennedy, Kanada | 1.01,7 |
| 29. | I. Grebennikov, Sovjet | 1.01,8 |
| | H. Tegeback, Sverige (NR) | 1.01,8 |
| | P. Milos, Jugoslavien | 1.01,8 |
| | S. Furniss, USA | 1.01,8 |
| | J. Deppe, USA | 1.01,8 |
| | Beckmann, Västtyskland | 1.01,8 |
| 35. | Melo, Spanien | 1.01,9 |
| | Steve Genter, USA | 1.01,9 |
| | Bob Silver, USA | 1.01,9 |
| 38. | V. Mazanov, Sovjet | 1.02,0 |
| | Fisch, Kanada | 1.02,0 |
| | Berjeau, Frankrike | 1.02,0 |
| | M. McKinley, USA | 1.02,0 |
| 42. | V. Filimonov, Sovjet | 1.02,1 |
| 43—47 | Bl. a. S. Zetterlund, Sverige | 1.02,3 |

**200 m ryggsim**

| | | |
|---|---|---|
| 1. | Roland Matthes, Östtyskland (VR) | 2.06,1 |
| 2. | Mike Stamm, USA (NR) | 2.06,3 |
| 3. | Gary Hall, USA | 2.06,6 |
| 4. | Mitch Ivey, USA | 2.06,9 |
| 5. | Charlie Campbell, USA | 2.08,6 |
| | Jack Horsley, USA | 2.08,6 |
| 7. | Santiago Esteva, Spanien (NR) | 2.09,7 |
| 8. | Eivind Pedersen, Danmark (NR) | 2.10,9 |
| 9. | Steve Power, USA | 2.11,5 |
| | V. Werner, Östtyskland | 2.11,5 |
| 11. | Steve Doyle, USA | 2.11,6 |
| 12. | Jack Deppe, USA | 2.11,7 |
| 13. | Jeff Lewis, USA | 2.11,8 |
| 14. | Bob Schoutsen, Holland | 2.11,9 |
| 15. | Mel Nash, USA | 2.12,2 |
| | Steve Furniss, USA | 2.12,2 |
| 17. | Bob Silver, USA | 2.12,3 |
| 18. | Matthias Pechmann, Östtyskland | 2.12,6 |
| 19. | Ronnie Mills, USA | 2.12,7 |
| 20. | Kendall Prigg, USA | 2.12,8 |
| 21. | Steve Genter, USA | 2.13,0 |
| 22. | Pat Gallagher, USA | 2.13,1 |
| | Tim McKee, USA | 2.13,1 |
| 24. | Gunnar Larsson, Sverige (NR) | 2.13,3 |

Vid behov av
**PRESSGJUTGODS**
kontakta
**SVENSKA PRECISIONSGJUTERIET**

MOLL & CO.

Sågverksgatan 39
652 21 KARLSTAD
Telefon 054/15 03 10

**Stålkonstruktioner — Grovplåtsarbeten**
**Byggnadssmiden — Industriportar**
**Fönster — Mellanväggar av**

BYGGSTÅL
*Harry Södergren*

**"STÅLSKRÄDDERIET"**
**för industri och byggn.**
Sågverksg. 45, Karlstad - Tel. 054/15 55 45

**Vi levererar och monterar kompl.**
**VENTILATIONS- och**
**TRANSPORTANLÄGGNINGAR**
**Samt försäljer allt inom branschen**
**förek. material**

AB Ventilationsmonteringar

Sandbäcksgatan 11 — KARLSTAD
Telefon 11 23 98

**somvyl**
**VÄGGMATTA**
**ger komfort med ekonomi**
**Det givna materialet för Era väggar**
**även i badrummet**
**TAPISOM — heltäckande matta:**
**Auktoriserad återförsäljare:**

FIRMA GOLVSERVICE

Telefon 0565/113 40
Källgatan 8 — SUNNE

**Alla träffas och trivs vid**

SUNNE-GRILLEN

Torget — Telefon 101 87

**GB-glass - Varm korv - Hamburgare**
**Pommes frites m. m.**

Beställningar av dessertglass och
glasstårtor emottages
Fullständig kioskrörelse

GUSTAF NILSSONS
ÅKERI

LYSVIK
Telefon 0565/800 72, 801 18
Ing. B. Nilssons bost. tel. 0565/803 46

**Utför**
**vägbyggnader, schaktning och planering**
**Gruskrossning**

uno-x

FOLKETS HUS - Rottneros

Telefon 0565/600 50
**Smörjning - Tvättning - Biltillbehör**
**Smörjbrygga uthyres - Castrol oljor**
**Familjecampingplats med servering under säsongen**
**Mat, kaffe, läskedrycker m. m.**
Telefon 0565/601 34

GARNBODEN, TORSBY

Telefon 100 32

ALLT I GARNER,
TYGER, GARDINER
OCH TRIKÅ

| | | |
|---|---|---|
| 25. | Richards, Storbritannien | 2.13,5 |
| 26. | G. Davidov, Sovjet | 2.13,6 |
| 27. | Berjeau, Frankrike (NR) | 2.13,7 |
| 28. | Krawko, Sovjet | 2.13,8 |
| | D. Scott, USA | 2.13,8 |
| 30. | M. Borloi, Ungern | 2.13,9 |
| | Randy Whitchurch, USA | 2.13,9 |
| 32. | Verweyen, Västtyskland | 2.14,1 |
| | G. Gielen, Holland | 2.14,1 |
| 34. | P. Benson, USA | 2.14,2 |
| 35. | C. Johnson, USA | 2.14,6 |
| 36. | Calligaris, Italien | 2.14,8 |
| 37. | D. Windes, USA | 2.14,9 |
| | T. Szuba, USA | 2.14,9 |

**100 m fjärilsim.**

| | | |
|---|---|---|
| 1. | Mark Spitz, USA | 56,1 |
| 2. | John Ferris, USA | 57,0 |
| | Jerry Heidenreich, USA | 57,0 |
| 4. | Frank Heckl, USA | 57,1 |
| 5. | John Trembly, USA | 57,2 |
| 6. | Juan Bello, Peru | 57,3 |
| | Ken Winfield, USA | 57,3 |
| 8. | Larry Peters, USA | 57,5 |
| | Hans Lampe, Västtyskland (ER) | 57,5 |
| 10. | Brian McDonald, Kanada | 57,6 |
| 11. | Udo Poser, Östtyskland | 57,9 |
| 12. | Lutz Stoklasa, Västtyskland | 58,0 |
| | V. Nemsjilov, Sovjet | 58,0 |
| | Alain Mosconi, Frankrike (NR) | 58,0 |
| 15. | L. Barbiere, USA | 58,1 |
| 16. | Ron Jacks, Kanada | 58,2 |
| | Jeff Lewis, USA | 58,2 |
| 18. | I. Szentirmai, Ungern (NR) | 58,3 |
| | Pat O'Connor, USA | 58,3 |
| | Mike Stamm, USA | 58,3 |
| | Bob Alsfelder, USA | 58,3 |
| 22. | Kim Tutt, USA | 58,4 |
| 23. | Bill Penn, USA | 58,5 |
| | Doug Windes, USA | 58,5 |
| 25. | Gary Hall, USA | 58,6 |
| | Viktor Sjarygin, Sovjet | 58,6 |
| 27. | Roland Matthes, Östtyskland | 58,7 |
| 28. | Gyorgy Kulikov, Sovjet | 58,8 |
| | Ulf Gustafsen, Norge (NR) | 58,8 |
| | Duncan Scott, USA | 58,8 |
| | Steve Doyle, USA | 58,8 |
| 32. | Tom Arusso, Kanada | 58,9 |
| | Bob Kasting, Kanada | 58,9 |
| | J. Keyter, Rhodesia | 58,9 |
| 35. | Lang-Lenton, Spanien (NR) | 59,0 |
| | R. McCullough, USA | 59,0 |
| 37. | Frank, Västtyskland | 59,1 |
| | R. Orr, USA | 59,1 |
| 39. | Rood, Holland | 59,2 |
| | Takada, Japan | 59,2 |

**200 m fjärilsim**

| | | |
|---|---|---|
| 1. | Gary Hall, USA (VR) | 2.05,0 |
| 2. | Mike Burton, USA | 2.05,1 |
| 3. | Mark Spitz, USA | 2.05,4 |
| 4. | John Ferris, USA | 2.05,5 |
| 5. | Hans Fassnacht, Västtyskland (ER) | 2.06,9 |
| 6. | Duncan Scott, USA | 2.07,2 |
| 7. | Udo Poser, Östtyskland (NR) | 2.07,3 |
| 8. | Vlad. Nemsjilov, Sovjet (NR) | 2.07,6 |
| 9. | Ken Winfield, USA | 2.07,7 |
| 10. | Bob Alsfelder, USA | 2.07,8 |
| 11. | Folkert Meuw, Västtyskland | 2.08,2 |
| 12. | Andy Strenk, USA | 2.08,5 |
| 13. | Viktor Sjarygin, Sovjet | 2.08,7 |
| | Robby Orr, USA | 2.08,7 |
| 15. | Tom Arusso, Kanada | 2.09,0 |
| 16. | Marty Woodruffe, Storbritannien | 2.09,1 |
| | Jim Findlay, Australien | 2.09,1 |
| | Lutz Stoklasa, Västtyskland | 2.09,1 |
| 19. | Takada, Japan | 2.09,2 |
| | R. Dickson, USA | 2.09,2 |
| 21 | A. Flockner, Östtyskland | 2.09,6 |
| 22. | A. Dunaiev, Sovjet | 2.10,0 |
| 23. | Alain Mosconi, Frankrike | 2.10,1 |
| 24. | R. Clarke, USA | 2.10,2 |
| 25. | R. Wilkinson, Australien | 2.10,3 |
| 26. | T. Atkinsson, USA | 2.10,4 |
| 27. | Konov, Sovjet | 2.10,5 |
| 28. | Ron Jacks, Kanada | 2.10,6 |
| | A. Vigil, Peru | 2.10,6 |
| | K. Reisch, USA | 2.10,6 |
| 31. | Chip Furniss, USA | 2.10,8 |
| | S. Lautmann, USA | 2.10,8 |
| 33. | John Keyter, Rhodesia | 2.10,9 |
| 34. | V. Slovin, Sydafrika | 2.11,0 |
| 35. | Peter Feil, Sverige | 2.11,1 |
| | Berzinski, USA | 2.11,1 |
| 37. | Becerra, Columbia | 2.11,3 |

**200 m medley**

| | | |
|---|---|---|
| 1. | Gunnar Larsson, Sverige (VR) | 2.09,3 |
| 2. | Gary Hall, USA (NR) | 2.09,5 |
| 3. | John Ferris, USA | 2.11,7 |
| 4. | Pat O'Connor, USA | 2.11,8 |
| 5. | Steve Furniss, USA | 2.12,5 |
| 6. | Roland Matthes, Östtyskland (NR) | 2.12,8 |
| 7. | Mike Stamm, USA | 2.12,9 |
| 8. | V. Kravtjenko, Sovjet | 2.13,0 |
| | Tim McKee, USA | 2.13,0 |
| 10. | Mark Chatfield, USA | 2.13,3 |
| 11. | Mattias Pechmann, Östtyskland | 2.13,6 |
| 12. | G. Smith, Kanada | 2.13,7 |
| 13. | John De Roest, USA | 2.13,8 |
| 14. | Frank Bates, USA | 2.14,2 |
| | Hans Ljungberg, Sverige | 2.14,2 |
| 16. | Fred Tyler, USA | 2.14,3 |
| 17. | Rick Colella, USA | 2.14,4 |
| 18. | Kusch, Västtyskland | 2.14,4 |
| 19. | Steve Power, USA | 2.14,7 |
| 20. | Tom Bruce, USA | 2.14,8 |
| | T. Aretz, Västtyskland | 2.14,8 |
| 22. | Sucharev, Sovjet | 2.14,9 |
| 23. | Michael Holthaus, Västtyskland | 2.15,0 |
| | Cwinger, Ungern | 2.15,0 |
| 25. | Dave Schilling, USA | 2.15,2 |
| 26. | D'Oppiddo, Italien (NR) | 2.15,3 |
| | Gary Chelosky, USA | 2.15,3 |
| 28. | David Bahlen, USA | 2.15,4 |
| 29. | Carl Thomas, USA | 2.15,5 |
| | Larry Barbiere, USA | 2.15,5 |
| 31. | R. Dickson, USA | 2.15,6 |
| 32. | Lee Engstrand, USA | 2.15,7 |
| 33. | Chip Furniss, USA | 2.15,7 |
| | Thomas Ladewig, USA | 2.15,8 |
| 35. | Mark McKee, USA | 2.15,9 |
| 36. | I. Szentirmai, Ungern | 2.16,0 |
| | John Hencken, USA | 2.16,0 |
| 37. | Jim Findlay, Australien | 2.16,2 |
| | Steve Genter, USA | 2.16,2 |

**400 m medley**

| | | |
|---|---|---|
| 1. | Gary Hall, USA (VR) | 4.31,0 |
| 2. | Gunnar Larsson, Sverige (ER) | 4.36,2 |
| 3. | Hans Fassnacht, Västtyskland | 4.36,9 |
| 4. | Steve Power, USA | 4.38,6 |
| 5. | Rick Colella, USA | 4.39,9 |
| 6. | Matthias Pechmann, Östtyskland | 4.40,6 |
| 7. | John De Roest, USA | 4.41,9 |
| 8. | Michael Holthaus, Västtyskland | 4.43,5 |
| 9. | Hans Ljungberg, Sverige | 4.43,8 |

# FILIPSTADS FINBAGERI

**Göte Johnsson**

**Allt i branschen av högsta kvalitet**

Affären: Drottninggatan 3 — Telefon 101 00

Bageriet: Persbergsgatan 6 — Telefon 105 60

HOTELL 3 KLINGOR

GRUMS

Telefon växel 0555/103 50, 103 51

VÄRDSHUSET

KVARNEN

BORGVIK

Festligheter i alla storlekar

Alla prislägen — Alltid lika gott

Under sommaren bad, fiske, Camping

Ponnyridning

Telefon 0555/740 66

# KONDITORI GRANATEN

Kungsgårdsvägen 1

681 00 KRISTINEHAMN

Telefon 0500/808 44

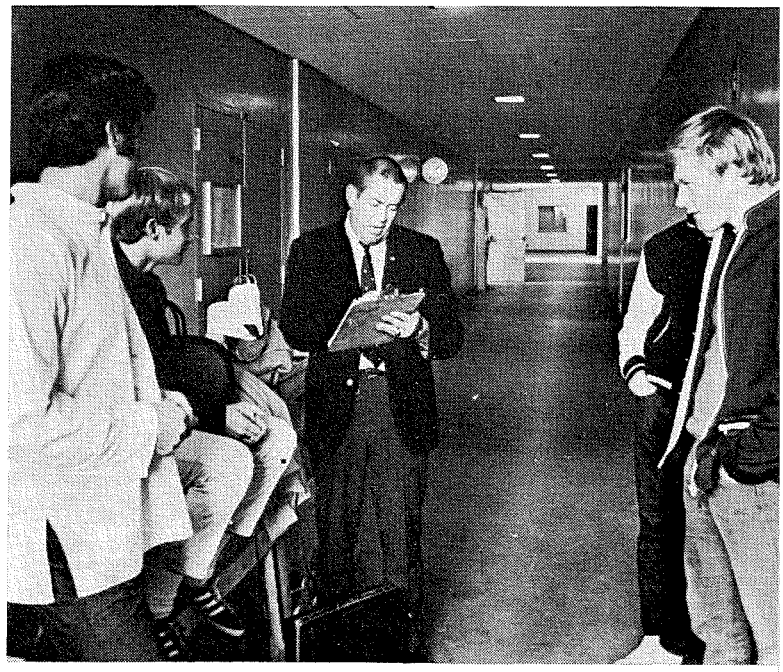
ALLT I KONDITORIVAROR

BESTÄLLNINGAR

LEVERANSER

# Betald Annonsplats

| | | |
|---|---|---|
| 10. | David Bahlen, USA | 4.44,8 |
| 11. | Steve Furniss, USA | 4.44,9 |
| 12. | Rob. Dickson, USA | 4.45,0 |
| 13. | Jeff Schufreider, USA | 4.45,4 |
| | Andreas Hargitay, Ungern | 4.45,4 |
| 15. | Pat O'Connor, USA | 4.45,7 |
| 16. | Chip Furniss, USA | 4.46,0 |
| 17. | Tim McKee, USA | 4.46,3 |
| 18. | Andrejev Dunaiev, Sovjet | 4.48,1 |
| 19. | G. Smith, Kanada | 4.48,9 |
| 20. | Bruce Weaver, USA | 4.49,2 |
| 21. | Mark McKee, USA | 4.49,3 |
| | Scott Brown, USA | 4.49,3 |
| 23. | Jim Findlay, Australien | 4.49,6 |
| 24. | Raymond Terrell, Storbritannien | 4.49,9 |
| 25. | Bob Silver, USA | 4.50,2 |
| 26. | Tom Szuba, USA | 4.50,5 |
| 27. | Marty Woodruffe, Storbritannien | 4.50,6 |
| 28. | Becerra, Columbia | 4.50,8 |
| 29. | Nikolaiev, Sovjet | 4.50,9 |
| 30. | Wolfgang Sperling, Östtyskland | 4.51,5 |
| | Lee Engstrand, USA | 4.51,5 |
| | G. Davidov, Sovjet | 4.51,5 |
| 33. | Dave Schilling, USA | 4.51,7 |
| 34. | Curtis Hayden, USA | 4.51,8 |
| 35. | B. Türpe, Östtyskland | 4.51,9 |
| 36. | Felipe Münoz, Mexiko | 4.52,0 |
| 37. | W. Portier, Australien | 4.52,4 |
| 38. | J. Herrard, Belgien | 4.52,6 |
| 39. | Carl Thomas, USA | 4.53,3 |
| 40. | Steve Genter, USA | 4.53,4 |



**Don Gambril plockar fram nya rekordprogram. För bl. a. Gunnar.**

# Arton tog chansen bli 1:a klass instruktörer

Under tiden 28/11—5/12 hölls den årliga 1:a-klasskursen för siminstruktörer på Bosön. Detta år hade kursen 18 deltagare från Kalix i norr till Danmark i söder.

Kursens förste föreläsare var förbundsläkare Karl-Anders Sundström som på ett lättfattligt sätt redogjorde för hur vi ser ut under ytan, dvs. han hade anatomi. I det här sammanhanget kan det vara intressant att veta att Karl-Anders anser, att hjärtat är betydelselöst frånsett att det är livsviktigt!?

Tränarrådets Åke Lindhgren hade sammanlagt 16 lektionstimmar under vilka han verkligen engagerade deltagarna. På söndagen, då han höll på i 9 timmar, höll han intresset vid liv hela tiden. Hade inte kursledaren brutit kl. 20.30 hade förmodligen debatten pågått fortfarande.

För den fysiologiska delen hade GIH:s speciallister på området engagerats. Anders Lundin, Jan Karlsson, Ingvar Holmér, Bengt Eriksson samt Birgitta Essén är namn som borgar för att det finns kunskaper och vilja att lära ut det som finns inom detta gebit.

Olle Halldén, även han från GIH, redogjorde för det elementära inom pedagogiken medan Lars Billing föreläste i ämnet psykologi.

Uppskattade programpunkter under kursen var den diskussion som GIH:s fysiologer ställde upp till under en av kvällarna. Ett annat uppskattat inslag var det heldagsbesök man arrangerat på GIH, där deltagarna bl. a. fick känna på hur det känns att simma i GIH:s simränna, där bl. a. Gunnar Larsson testats.

De som deltog i kursen var:

Eric Börjesson, Skärets SS, Bengt Eklöf, Markaryds SS, Sture Evlinger, Gävle SS, Lars Gustavsson, Huskvarna SLS, Lars-Erik Hallström, Olofström SC, Johnny Jacobsson, Finspångs SK, Bruno Moene, Trollhättans SS, Ted Olows, Sollefteå ASS, Björn Pettersson, Linköpings ASS, Jan Rosenqvist, Södertörns SS, Börge Rosqvist, Kalix SS, Urban Sjöholm, Karlslunds IF, Roland Skagert, Nässjö SLS, Tomas Svensson, IF Elfsborg, Åke Sundström, Södertörns SS, Rolf Möller, Stockholmspolisens IF, Gunnar Nyman, Ängelholms SS samt Poul Thomsen, Danmark.

# SM hos jubilarer: SSS 100 år Sundsvall 350

1971 är ett jubiléumsår för Sundsvalls Simsällskap. 100 år fyller föreningen. Något som ger en extra festlig inramning till årets inomhus-SM. Tävlingen kommer att genomföras i föreningens mest uppskattade jubiléumspresent — det nya centralbadet. Ända fram till våren 1969 fick sundsvallssimmarna hålla till godo med en 14,65 metersbassäng. Trots detta uteblev som bekant inte framgångarna. Under 1960-talet plockade sundsvallssimmarna ihop 15 SM-guld, 18 SM-silver och 13 SM-brons. Ett facit som visar, att med rätt satsning går det att få fram resultat under ganska kärva förhållanden.

Den 23, 24 och 25 april kommer Simsällskapet att anordna sina jubiléumsarrangemang och hoppas då att få återse många av årets SM-deltagare.

Sundsvalls stad fyller under 1971 350 år. Ett flertal idrottsliga arrangemang — bl. a. i simning — planeras i samarbetets tecken.

**Eftertraktad poststämpel**

I samband med SM-tävlingarna kommer Postverket att ta fram en speciell stämpel. En s. k. första dags stämpel. Därmed har Du möjligheten att få med Dig ett trevligt minne från Sundsvall och inomhus-SM 1971. Landets filatelister har redan meddelat ett intresse.

**Som Ni säkert alla vet**
**varar ingen bil i evighet**
**krångel får Ni säkert alla**
**men då åker Ni till Halla**

INGES
BILSKROTNING

**Inge Olson**
Halla DEJE — Tel. 054/711 45

**VI TILLVERKAR NYCKLAR**
**i egen kopieringsmaskin, vilket gör att nycklarna levereras samma dag som de beställas, samt**
**Reparerar lås av alla slag**

LÅS & NYCKEL

Spelmansgatan 19 — Telefon 0550/110 05
681 00 KRISTINEHAMN

uno-x

**GRAVA BIL**
660 53 SKÅRE
Tel. Karlstad 304 40

**Bensin — Castrol Oljor, Bilverkstad**

**NÄSMANS BILSERVICE**
Filipstadsvägen 50 A
Telefon 177 50
KRISTINEHAMN
**Utför alla förekommande bilreparationer**

**Bröderna Dahlmans Plåtslageri**
TORSBY
Telefon 101 81 - Norra Ringvägen 13
**Utför allt inom branschen**

**MÅLERIFIRMA ARNE NILSSON**
Rönninghagen 680 80 — STORFORS
Telefon 0550/603 14
**Alla slags måleriarbeten utföres**
**Begär kostnadsförslag**

**Då det gäller:**
**Sanitära installationer — Oljeeldning**
**Ånga — Värme — Reparationer**
**samt Ritningar — Program**
**Vänd Eder med förtroende till**

FIRMA RÖRTJÄNST

**John Carlsson**
Norelundsgat. 1 — Säffle — Tel. 119 55

JOHANSSONS EFTR.
BUSSTRAFIK

Innehavare: Stig Jonsson

Telefon 0550/910 22

680 81 BJURTJÄRN

AB JOHANSSONS
KYLSERVICE

Verkstad och kontor S. Ringvägen 41
Telefon 182 33

**Service av Kyl- och Frysanläggningar,**
**Kylskåp och Frys**
**samt Frysboxar och Tvättmaskiner**

**Aukt. servicestation för Royal Kylanläggningar,**
**Hower Produkter och Osby Produkter**

681 00 KRISTINEHAMN

**DET LÖNAR SIG**
**att vända Eder till oss vid Edra möbelköp**
Vi har största sortering i de bästa kvalitéer
till lägsta möjliga priser
— tack vare låga omkostnader
**Specialitet: Sköna Fåtöljer**

HULTS

**MÖBELAFFÄR & TAPETSERAREVERKSTAD**

Lillforshagen — STORFORS
Telefon 606 81

# SIMSPORTS RESULTATBÖRS

**FÖRKORTNINGAR: VR = världsrekord, ER = europarekord, LR = landsrekord, SR = svenskt rekord, NoR = nordiskt rekord, DR = distriktsrekord, BR = banrekord, GB = Storbritannien, Ö-ty = Östtyskland, V-ty = Västtyskland.**

## HOPP

**RIKSTÄVLINGEN 1970—1971 (DELTÄVLING) NYBÖRJARKLASSEN**
**Juniorer A (57-58) POJKAR**

1. Pär Hurtig (57) S 02 Gbg 19,0, 2. Björn Larsson (58) S 02 Gbg 17,5, 3. Jörgen Idefjäll (57) Jönköping 17,0, 4. Peter Hellström (58) Falköping 16,5, 5. Peter Päivinen (57) Karlstad 16,0, Per Dalebjer (57) Lidköping 16,0, 7. Per Neugebauer (58) Borås 15,0, Sören Backman (58) Karlskoga 15,0, 9. Peter Selstedt (58) Karlskoga 14,5, Lars Lindfors (58) Spårvägen Sthlm 14,5, 11. Bo Lundström (58) SPIF 14,0, 12. Tomas Kullman (58) Falköping 13,5, 13. Ingemar Turesson (58) Falköping 12,5, Thomas Engdal (57) Simrishamn 12,5, 15. Per-Åke Eng (57) Karlstad 10,5, Anders Christoffersson (57) S 02 10,5, 17. Klas Berglund (57) Karlstad 10,0, 18. Gunnar Godh (57) Lidköping 9,5, 19. Kenneth Ambjörnsson (57) Karlstad 8,0.

**Utom tävlan**

1. Göran Gerstner (55) SKK 17,0, 2. Ulf Rolén (56) Borås 16,5, 3. Patric Ståhle (55) SKK 14,5, Per-Anders Arntén (56) Gbg KK 14,5.

**Juniorer A (57-58) FLICKOR**

1. Susanne Westerberg (58) MS 19,0, 2. Elisabeth Ohm (57) MS 17,0, 3. Jean Andersson (58) Lidköping 16,5, 4. Marita Andersson (58) Borås 16,0, 5. Mari Gelland (58) MS 15,5, 6. Ing-Marie Johansson (58) Jkpg 15,0, 7. Karin Löfkvist (58) Poseidon Lund 14,5, 8. Ingrid Bengtsson (58) Simrishamn 14,0, Hillevi Lindell (58) SPIF 14,0, Lena Bratt (58) SPIF 14,0, 11. Ewa Westerberg (57) Gbg KK 13,5, 12. Marianne Schlaug (58) Pos. Lund 13,0, Monika Schlaug (58) Pos. Lund 13,0, Anja Ekström (58) Neptun 13,0, Cecilia Andersson (58) Simrishamn 13,0, 16. Lena Herlander (58) MS 12,0, Katerina Marke (58) Pos. Lund 12,0, Elisabeth Andersson (58) Simrishamn 12,0, 19. Kristina Lindblad (58) Jkpg 11,0, 20. Mari Almgren (58) Gävle 10,5, 21. Marianne Andersson (58) Karlstad 10,0, 22. Gunn Sjöberg (58) Gävle 9,5, 23. Ingela Wahlgren (58) Karlstad 8,0.

**NYBÖRJARKLASSEN**
**Juniorer B (59) POJKAR**

1. Arne Jakobsson (59) Gävle 20,5, 2. Peter Zackrisson (59) Linköping 18,5, 3. Bert Berg (61) MS 18,0, 4. Göran Pettersson (59) Borås 17,0, 5. Torbjörn Jonsson (59) Karlskoga 16,5, Lars Jakobsson (60) Karlstad 16,5, Anders Svedberg (59) Lidköping 16,5, Peter Johnsson (59) Simrishamn 16,5, 9. Jan-Åke Andersson (59) Falköping 15,5, Christer Aronsson (59) Falköping 15,5, Mats Antonsson (62) S 02 15,5, Mats Holm (60) Simrishamn 15,5, 13. Bo Kjellberg (62) MS 15,0, Tommy Malmberg (61) MS 15,0, 15. Sören Andersson (59) Falköping 14,5, Rudolf Abelin (59) MS 14,5, Magnus Knape (59) S 02 14,5, Fredrik Wallman (59) SPIF 14,5, 19. Gert Danielsson (60) Jkpg 14,0, Sven Ekström (63) MS 14,0, Jan Andersson (59) SPIF 14,0, 22. Tommy Karlsson (59) Borås 13,5, Jan Björkegren (59) Karlstad 13,5, Peter Eskilsson (59) Linköping 13,5, Anders Fritzell (59) S 02 13,5, 26. Tommy Andersson (59) Falköping 13,0, Lars-Erik Sandberg (59) Falköping 13,0, Christer Carlsson (60) Lidköping 13,0, Bill Nordqvist (60) MS 13,0, Erik Andrén (59) S 02 13,0, Tino Ceci (59) SPIF 13,0, Peter Nilsson (59) SPIF 13,0, Kjell-Ove Wallgott-Dahl (59) SPIF 13,0, 34. Lars Westerberg (59) SPIF 12,5, 35. Torsten Gelland (60) MS 12,0, 36. Ulf Backman (61) Karlskoga 11,5, 37. Per Gelang (59) Falköping 11,0, Tord Johansson (60) Karlskoga 11,0, Jocke Notander (59) SKK 11,0, 40. Tommy Lidén (59) Falköping 10,0, Lars Svedberg (61) Lidköping 10,0, 42. Mikael Kullman (63) Falköping 9,5, Stefan Ljungelind (61) Jkpg 9,5, Anders Karlsson (60) Linköping 9,5, 45. Bosse Reuterhage (59) Falköping 9,0, 46. Jan Lindén (60) Linköping 8,0, 47. Nils Erik Elfstadius (61) Gävle 5,0.

**Juniorer B (59) FLICKOR**

1. Anneli Schwartz (60) Karlskoga 20,0, 2. Carina Walqvist (59) MS 18,5, 3. Annicka Carlsson (59) SPIF 18,0, Charlotte Stenman (59) SPIF 18,0, 5. Petra Gaude (60) Karlskoga 17,0, 6. Yvonne Lundgren (60) Karlskoga 16,0, Ingrid Grönwall (60) Poseidon Lund 16,0, Carola Höckner (60) Poseidon Lund 16,0, Yvonne Zedig (59) SPIF 16,0, 10. Helena Berthelius (62) MS 15,5, Lisbeth Lundblad (59) SPIF 15,5, 12. Ann-Charlott Ehn (60) Falköping 15,0, Gunilla Wennman (59) Gävle 15,0, Christina Simmons (59) Karlskoga 15,0, Craina Lundström (59) SPIF 15,0, Marianne Weinås (63) S 02 15,0, 17. Carina Björklund (59) Borås 14,5, Ann Björkman (59) Linköping 14,5, Lotta Kjellman (59) SPIF 14,5, 20. Monica Håkansson (60) Falköping 13,5, Mari Lund (62) MS 13,5, Annicka Berggren (60) SPIF 13,5, 23. Pia Sucksdorff (60) Karlskoga 13,0, Anna Kronbeck (62) MS 13,0, Maria Kronbeck (62) MS 13,0, 26. Suzanne Johansson (60) Falköping 12,0, Susanna Schulsmeier (60) Karlstad 12,0, 28. Eva Jansson (61) Falköping 11,5, Viveka Brinkenfeldt (60) SPIF 11,5, Susanne Zedig (62) SPIF 11,5, 31. Stina Lindgren (60) SPIF 11,0, Susanne Weman (59) SPIF 11,0, Marita Ohlsson (62) Värnamo 11,0, 34. Catarina Cederlöf (60) Karlstad 10,5, Alice Svendsen (62) Linköping 10,5, Aia Waldhör (59) Poseidon Lund 10,5, 37. Aase Blohm (59) Gävle 10,0, 38. Helena Ericsson (62) Gbg KK 9,0, 39. Karina Lindblom (62) S 02 8,0, Joana Runko (60) SPIF 8,0, 41. Karin Buhlén (59) Karlstad 7,5.

**PÅBYGGNADSKLASS I**
**Juniorer (56) POJKAR**

1. Ulf Ferm (58) Falköping 121,80 poäng, 2. Fredrik Melin (58) SPIF 118,20, 3. Göran Rönnholm (57) Gävle 115,30, 4. Göran Börjesson (56) S 02 114,60, 5. Lars Erhage (58) Karlskoga 111,30, 6. Berry Jacobsson (57) Karlstad 108,90, 7. Göran Klintberg (56) SPIF 103,50, 8. Jan Bäckström (57) Lidköping 100,45, 9. Dan Fäldt (56) Gbg KK 94,50, 10. Finn Svendsen (56) Linköping 93,75, 11. Jon Assmundsson (58) SKK 92,70, 12. Henrik Rheman (57) Poseidon Lund 82,50, 13. Bengt-Magnus Berg (60) S 02 73,20, 14. Thomas Nordin (56) Gbg KK 72,30, 15. Peter Skoglund (57) Uddevalla 68,70.

**Juniorer (56) FLICKOR**

1. Marina Berg (56) Karlskoga 115,80 poäng, 2. Lisbeth Berthelius (57) Malmö 112,05, 3. Annika Baeckström (56) SPIF 106,05, 4. May-Britt Isberg (57) Gbg KK 103,05, 5. Cim Wallén (56) SPIF 100,80, 6. Anne Johansson (58) SPIF 98,85, 7. Annica Hedlund (56) SKK 90,90, 8. Eva Aronsson (57) Poseidon Lund 90,60, 9. Annika Svensson (00) Värnamo 90,30, 10. Ann-Christine Sjöholm (58) SPIF 89,25, 11. Lena Hedenskog (57) S 02 84,90, 12. Anna Sidh (58) SKK 82,50.

**PÅBYGGNADSKLASS II**
**Svikthopp 1 m**
**Juniorer (55) POJKAR**

1. Christer Björklund (56) Borås 241,20 poäng, 2. Håkan Widerström (57) Falköping 237,80, 3. Bo Sjögren (55) Jkpg 237,60, 4. Per Berg (60) Malmö 235,80, 5. Rolf Pettersson (55) SPIF 199,35.

**Juniorer (55) FLICKOR**

1. Ulla Larsson (56) Falköping 187,35 poäng, 2. Susanne Wetteskog (58) Gbg KK 177,70.

**Höga hopp 5 m**
**Juniorer (55) POJKAR**

1. Christer Björklund (56) Borås 108,60 poäng, 2. Pär Berg (60) MS 106,35, 3. Håkan Widerström (57) Falköping 106,30, 4. Rolf Pettersson (55) SPIF 94,20, 5. Bo Sjögren (55) Jkpg 92,85.

**Juniorer (55) FLICKOR**

1. Ulla Larsson (56) Falköping 100,80 poäng, 2. Susanne Wetteskog (58) Gbg KK 83,30.

**Kombinerad tävling**
(svikthopp + höga hopp)

**Juniorer (55) POJKAR**

1. Christer Björklund (56) Borås 349,80, 2. Håkan Widerström (57) Falköping 344,10, 3. Pär Berg (60) Malmö 342,15, 4. Bo Sjögren (55) Jkpg 330,45, 5. Rolf Pettersson (55) SPIF 293,55.

**Juniorer (55) FLICKOR**

1. Ulla Larsson (56) Falköping 288,15, 2. Susanne Wetteskog (58) Gbg KK 261,00.

**AVSLUTNINGSKLASSEN**
**Svikthopp**
**Juniorer (54) POJKAR**

1. Bert-Olof Rasmusson (54) MS 331,35.

**Utom tävlan**

1. Morgan Ferm (50) Borås 291,90.

**Juniorer (54) FLICKOR**

1. Eva Johansson (55) Falköping 301,05, 2. Inger Karlsson (56) Malmö 264,30, 3. Hana Neuman (55) Malmö 251,10, 4. Gabriella Assmundsson (58) SPIF 236,85.

**Höga hopp**
**Juniorer (54) POJKAR**

1. Bert-Olof Rasmusson (54) MS 124,20.

**Utom tävlan**

1. Morgan Ferm (50) Borås 131,70.

**Juniorer (54) FLICKOR**

1. Eva Johansson (55) Falköping 142,50, 2. Inger Karlsson (56) Malmö 136,35, 3. Hana Neuman (55) Malmö 112,65, 4. Gabriella Assmundsson (58) SPIF 92,70.

**Kombinerad tävling**
(svikthopp + höga hopp)
**Juniorer (54) POJKAR**

1. Bert-Olof Rasmusson (54) MS 455,55.

**Utom tävlan**

1. Morgan Ferm (50) Borås 423,60.

**Juniorer (54) FLICKOR**

1. Eva Johansson (55) Falköping 443,55, 2. Inger Karlsson (56) MS 400,65, 3. Hana Neuman (55) MS 363,75, 4. Gabriella Assmundsson (58) SPIF 329,55.

169 hoppare från 19 föreningar har deltagit.

**MALMÖ**

SM, 7 m: Höga hopp, damer: 1. Ulrika Knape, S 02 336,25. 2. Agneta Henrikson, GKK 265,50. 3. Eva Johansson, Falköpings SS 241,20. 4. Margareta Henrikson, GKK 237,90. 5. Hana Neumann, MS 226,35. 6. Inger Karlsson, MS 208,95. Utslagna: 7. Gunilla Kutschbach, S 02 139,20. 8. Ulla Larsson, Falköpings SS 120,20. 9. Susanne Wetteskog, GKK 116,10. Höga hopp, herrar 1. Tord Andersson, MS 439,05. 2. Maths Lindberg, Karlstads SS 415,55. 3. Christer Björklund, Elfsborg 321,75. 4. Tommy Bood, Karlstads SS 304,90. 5. Göran Karlsson, MS 283,25. 6. Patrick Eriksson, SPIF 281,90. Utslagna: 7. Morgan Ferm, Elfsborg 189,65. 8. Raimo Silvasti, Karlstads SS 187,75. 9. Lars Mannberg, MS 183,00. 10. Bert-Olof Rasmusson, MS 174,20. 11. Fredrik Melin, SPIF 164,20. 12. Conny Bergström, Karlstads SS 157,45. 13. Lennart Andersson, Elfsborg 134,05.

## INT. TÄVLINGAR

**ROSTOCK**

28—29/11 (25 m). Del av resultatlistan från internationella simtävlingar för ungdom födda 1957 och senare: 200 frisim flickor: 1. Hansje Bunschoten, Holland 2.14,6. 2. Eva Andersson 2.20,0. 5. Else Gunsten 2.24,9. 200 ryggsim pojkar: 1. Robert Rudolf, Ungern 2.19,0. 3. Jan Olof Ekman 2.27,2. 100 frisim flickor 1. Hansje Bunschoten, Holland 1.03,4. 2. Eva Andersson 1.04,8. 100 fjärilsim flickor 1. Veronika Stel, Holland 1.11,7. 3. Katarina Aronsson 1.13,2. 200 medley pojkar: 1. Robert Rudolf, Ungern 2.24,4. 4. Jan Olof Ekman 2.27,4. 200 frisim pojkar 1. Jan Olof Ekman 2.08,0. 400 frisim flickor 1. Hansje Bunschoten, Holland 4.42,2. 2. Else Gunsten 4.55,0. Eva Andersson utslagen i försöken, tid 5.04,3 plac. 7:a. 100 frisim pojkar 1. Jan Olof Ekman 57,6. 200 fjärilsim flickor 1. Anke Jaudzims, DDR 2.37,5. 4. Katarina Aronsson 2.40,6. 200 medley flickor 1. Angela Franke, DDR 2.34,7. 10. Eva Andersson 2.44,6.

**ULEÅBORG**

28—29/11 (25 m). "Decemberspelen". 200 fj h 1. Antti Nikula, OUS 2.22,2. 2. Erkki Haataja, OUS 2.25,8. 4×100 fritt fl 14 1. Oulun Uimaseura I 4.38,8 (finskt ungdomsrek.). 2. Kirkenes SK 4.57,9. 100 bröst po 14 1. Arto Saari, VaaUS 1.15,2 (finskt ungdomsrek.). 2. Ari Salonen, HSS 1.17,8. 3. Conny Persson, Kiruna SS 1.22,2. 100 bröst da 1. Gunn K. Mathisen, Kirkenes SK 1.22,9. 2. Eva Sigg, HU 1.23,2. 3. Heli Puranen, OUS 1.24,1. 4×50 fritt po 10 1. Oulun Uimaseura I 2.29,6. 2. Vuollerims SK 2.34,8. 50 rygg fl 10 1. Annamari Saure, OUS 40,4. 2. Susanne Lindén, Bodens BK 43,2. 3. Liselott Berglund, Öjebyns IF 44,1. 4. Monica Nilsson, SK GeMa 44,8. 5. Lena Appelkvist, SK GeMa 45,2. 100 fritt h 1. Nikula 57,3. 2. Raimo Pasanen, OuLo 57,6. 3. Paavo Aro, OUS 59,9. 4. Reidar Rantatalo, Kiruna SS 1.00,1. 5. Bo-Lenn. Lundström, Bodens BK 1.00,4. 4×50 medley fl 12 1. Oulun Uimaseumra I 2.28,0 (finskt ungdomsrek.). 2. Helsingfors SS 2.28,7. 3. Öjebyns IF 2.33,5. 100 bröst po 12 1. Pekka Huovinen, OuLo 1.27,5 (finskt ungdomsrek.). 2. Esa Salonen, HSS 1.27,6. 3. Ronny Johansson, SK GeMa 1.30,3. 4. Anders Wernblom, Jokkmokk SK 1.31,6. 5. Tomas Gran-

## BRO MÅLERI

**Tore Fredar**
Ö. Stationsgatan 2
KRISTINEHAMN
Telefon 110 24, 117 03

**(f. d. Eric Johansons Eftr.)**

## Bröderna NARVINGS Charkuterifabrik AB

Specialist på rökta charkuterivaror

Karlstadsvägen 55
Telefon 155 70 växel
681 00 KRISTINEHAMN

Flytta vart Ni vill — vi ombesörjer transporten i modern MÖBELBUSS med alltransportförsäkring
Packningar av hela bohag utföres
Transporter till och från alla delar av landet, även utlandstransporter
Körningar med skåpbilar och mindre lastbil utföres

## PALMS EXPRESS EFTR.

KRISTINEHAMN
Telefon 125 51, bostad 145 01

## Bröderna Johanssons Åkeri

Första Industrigatan 2 B
Telefon 108 26, 133 86
KRISTINEHAMN

**LOKAL och FJÄRRTRAFIK**

## Trüschels Damfrisering Eftr.

**Birgit Persson**
G:la Kyrkogatan 16 — Tel. 110 64
681 00 Kristinehamn

**Utför allt som tillhör yrket — Brudklädsel**
**Uthyrning av brudklänningar med tillbehör**
**Rekommenderas!**

**Bokföringar — Bokslut — Revisioner**
Utredningar i taxeringsärenden
Förmedling av fastighets- och affärsöverlåtelser

## LANGES AFFÄRS & BOKFÖRINGSBYRÅ AB

Kungsgatan 54
681 00 KRISTINEHAMN
Telefon 0550/127 06

# debatt

## GÖR SOM MUNKSUND

Jag är handelsresande sedan flera år tillbaka och bor stor del av året borta på hotell. För mig är det ett stort nöje få fördriva en kväll på en simhall, som glädjande nog börjar finnas på flera platser numera.

När jag besökt Piteå har jag aldrig försummat ett besök i Munksunds simhall, som trots att den är mycket gammal och nedsliten är ett av de trivsammaste bad jag vet med gammal god atmosfär.

Det är följande jag vill berätta, som gladde mitt gamla simmarhjärta.

När det på kvällen drar ihop sig till simträning så annonserar badmästaren ut att utomstående badgäster gärna får deltaga i simmarnas träning, en uppmaning som de flesta anammade. Två banor är avdelade för simmarna och där trängdes vi ett femtontal äldre som fick gratis lektion i crawlspark och armtag, tre damer berättade att de lärt sig simma crawl enbart på snålskjuts. Efter en timmes hårdkörning var det skönt att få åka hem och lägga sig i en skön hotellsäng. Vore inte en sådan här aktivitet något att tänka på vid andra bad? Ofta bjuder blygsamheten en utomstående från, att börja på med ett ovant simsätt.

Vid mitt senaste besök vid badet berättades för mig ett annat intressant inslag som jag gärna vill berätta. Föreståndaren var inte tillfreds med att ganska få damer besökte badet, han gjorde vissa förfrågningar hos damer om orsaken och de ansåg att vanliga baddagar var allt för stimmiga och att det var svårt att på grund av detta motionera ostört.

Detta föranledde föreståndaren att stänga simhallen på onsdagskvällar, som har låg besöksfrekvens, och inbjöd husmödrar till motionssimning dessa kvällar. Detta visade sig vara en god idé, första kvällen hörsammade 55 damer inbjudan och numera är antalet över 90 damer i åldrar från 25—66 år. Varje onsdagkväll avverkar man minst 500 meter, många 1.000 m och mera, målet är milmärket, som några redan avklarat. Piteå stad har subventionerat badpriset för damerna till 2: —.

En jättetrevlig avkoppling och motion tycker "Hurtbullorna"! förlåt "Piggelinorna".

Ett tips som jag ej kan motstå att meddela till Eder.

Med simmarhälsningar
Eugen Törner

Fotnot: Föreståndaren heter Forslund och har verkat vid badet i 32 år.

## Hoppbok för nybörjare av Birthe

**Åter igen kan vi presentera en ny bok för nybörjare i simhopp. Denna bok är författad av Sveriges förra storhopperska Birthe Hansson, som var finalist vid Olympiska Spelen i Rom 1960.**

**Boken heter; "Udspring for begyndere" och är som alla förstår skriven på danska. Detta faktum bör inte skrämma bort någon från att köpa den eftersom Hoppkommittén säger att den är mycket lättläst och fint illustrerad.**

**Udspring for begyndere kan beställas genom bokhandeln och den är förlagd hos J. FR. Clausens Forlag i Danmark.**

## II:a klasskurs för siminstruktörer på Bosön

**Under tiden 3—8 maj kommer Svenska Simförbundet och Riksidrottsförbundet att tillsammans arrangera en ungdomsinstruktörskurs på Bosön.**

**I kursprogrammet ingår förutom det rent simtekniska utbildning i ungdomsledarskap, dvs. utbildning i ungdoms- och ledarpsykologi, ungdomsarbetes metodik, hälso- och träningslära, samhällslära och föreningskunskap m. m.**

**Alla har rätt att söka men för att bli antagen fordras:**

**att den sökande fyllt 18 år,**

**att den sökande genomgått Simförbundets Grundkurs i simning och ovanpå detta kan uppvisa minst ett års styrkt praktik,**

**att den sökande ej tidigare deltagit i liknande ungdomsledarkurs på Bosön.**

**Det kostar 30 kr att deltaga. För detta erhålles förutom kunskaper ersättning för resa hemort—kursort motsvarande SJ II:a klass, helinackordering och litteratur. Deltagaravgiften avdrages vid utbetalning av reseersättning, som äger rum på Bosön.**

**Anmälan TILLSTYRKT av Din förening skall vara oss tillhanda senast måndagen den 22 mars.**

**Bevis på genomgången kurs får Du i form av kursintyg och Riksidrottsförbundets kursmärke.**

**Ev. frågor besvaras av Roger Taflin på förbundskansliet tel. 08/14 18 30.**

---

ström, Vuollerims SK 1.32,9. 100 fritt da 1. Annika Klint, Kiruna 1.05,6. 2. Päivikki Koskela, OUS 1.06,6. 3. Pirjo Kaakinen, OUS 1.08,4. 4. Katrin Holmgren, IFK Arvidsjaur 1.08,8. 4×100 medley po 14 1. Kiruna SS 5.03,4. 2. Oulun Uimaseura I 5.06,0. nen, LaLu 1.16,3 (finskt ungdoms-100 rygg fl 14 1. Anitta Saavalairek.). 2. Grete Mathisen, Kirkenes SK 1.18,9. 3. Petra Weckman, OUS 1.19,7. 100 rygg h 1. Roy Grahn, HSS 1.07,7. 2. Kaarlo Heikkinen, OuLo 1.07,9. 3. Martti Laajus, HSS 1.08,3. 200 medley da 1. Eva Sigg, HU 2.36,7. 2. Grethe Mathisen, Kirkenes SK 2.43,4. 3. Kaisa Hiltunen, OUS 2.43,8. 50 bröst po 10 1. Juha Weckman, OUS 48,2. 2. Fredrik Eriksson, IFK Arvidsjaur 48,7. 3. Lars-O. Löfgren, Luleå SS 49,2. 4. Ulf Klang, Vuollerims SK 49,7. 4×50 medley fl 10 1. SK GeMa 3.04,3. 2. Oulun Uimaseura 3.10,0. 4×50 medley po 12 1. S KGeMa 2.33,8. 2. Lapin Veikot 2.38,5. 100 medley fl 12 1. Kerstin Tevajärvi, HSS 1.17,5 (finskt ungdomsrek.). 2. Annukka Ahonen, VaaUS 1.20,1. 3. Therese Grahn, HSS 1.20,9. 4. Pirkko Lahtinen, OUS 1.21,1. 5. Anna-Lena Lundberg, Öjebyns IF 1.22,8. 4×100 medley 1. Oulun Uimaseura I 5.11,0. 2. Oulun Uimaseura II 5.22,6. 3. SK GeMa 5.25,4. 4×100 fritt h 1. Oulun Uimaseura I 3.57,6. 2. Luleå SS 4.07,3. 3. Kiruna SS 4.09,9. 100 fritt fl 14 1. Grethe Mathisen 1.04,2. 2. Pirjo Kaakinen, OUS 1.07,8. 3. Petra Weckman, OUS 1.08,2. 100 fritt po 16 1. Antti Lehtonen, Ve 1.00,0. 2. Lars Finér, LaVi 1.00,4. 3. Bo-Lenn. Lundström, Luleå SS 1.00,5. 4. Ronny Bäckström, Jokkmokk SK 1.01,2. 5. Reidar Rantatalo, Kiruna SS 1.01,3. 400 fritt fl 12 1. Therese Grahn, HSS 5.01,0 (finskt ungdomsrek.). 2. Kerstin Tevajärvi, HSS 5.17,4. 3. Pirkko Lahtinen, OUS 5.18,4. 25 fritt po 8 1. Martti Ruuskanen, OUS 19,0. 2. Pär Warnerfelt, Vuollerims SK 19,2. 3. Ari Koistinen, OUS 21,5. 4. Leif Larsson, Vuollerims SK 21,7. 25 fritt fl 8 1. Mari Lantto LapVe 20,6. 2. Virpi Rantanen, LapVe 22,8. 3. Pirkko Hankonen, KemUS 23,3. 4×100 fritt po 14 1. Kiruna SS 4.19,2. 2. Oulun Uimaseura I 4.22,7. 100 fjäril da 1. Sigg 1.13,7. 2. Ingrid Engman, GeMa 1.18,1. 3. Päivi Koskinen, HU 1.19,2. 4. Klint, Kiruna 1.20,6. 4×50 medley po 10 1. Oulun Uimaseura I 2.59,1. 2. Vuollerims SK 3.05,7. 100 bröst fl 14 1. Heli Puranen, OUS 1.23,7. 2. Taru Ollila, ViesU 1.28,0. 3. Grethe Mathisen 1.28,5. 100 rygg po 12 1. Esa Salonen, HSS 1.19,3 (tang. finskt ungdomsrek.). 2. Roger Isaksson, Bodens BK 1.23,2. 3. Peter Nordlund, Öjebyns IF 1.23,8. 4. Lennart Berggren, SK GeMa 1.25,2. 4×50 fritt fl 10 1. SK GeMa 2.34,9. 2. Lapin Lukko 2.46,5. 400 fritt 1. Nikula 4.22,6. 2. Jarmo Häyrinen, Ve 4.33,8. 3. Ari Salonen, HSS 4.36,4 (finskt ungdomsrek. po 14). 4×100 medley fl 14 1. Oulun Uimaseura I 5.10,0 (finskt ungdomsrek.). 100 fritt po 10 1. Jari Snicker, LapVe 1.12,9 (finskt ungdomsrek.). 2. Simo Lindvall, OUS 1.17,4. 3. Jarmo Hepo-oja, OuLo 1.20,1. 4. Lars O. Löfgren, Luleå SS 1.21,0. 5. Kent Warnerfelt, Vuollerims SK 1.21,2. 6. Ulf Klang, Vuollerims SK 1.22,5. 200 bröst da 1. Gunn-K. Mathisen, Kirkenes 2.59,0. 2. Marketta Saure, OUS 2.59,4. 3. Heli Puranen, OUS 3.01,8. 4. Agneta Larsson, Luleå SS 3.08,3. 200 medley h 1. Nikula 2.23,4. 2. Grahn 2.23,4. 3. Raimo Pasanen, OuLo 2.25,0. 200 fritt da 1. Sigg 2.21,4. 2. Klint 2.24,1. 4×50 fritt po 12 1. SK GeMa 2.12,3. 2. Lapin Veikot 2.14,1. 200 rygg da 1. Sigg 2.39,9. 2. Kaisa Hiltunen, OUS 2.43,7. 3. Ulla Hallio, LaVi 2.45,4. 200 bröst h 1. Ove Wislöff, Alta SK 2.39,0 (nordnorskt rek.). 2. Arvo Järvinen, HTU 2.42,6. 3. Raimo Pasanen, OuLo 2.43,1. 4×50 fritt fl 12 1. Oulun Uimaseura I 2.09,9 (finskt ungdomsrek.). 2. Helsingfors SS 2.10,0. 3. Öjebyns IF 2.17,4. 100 fjäril po 14 1. Vesa Räsänen, Ve 1.08,7. 2. Antti Lehtonen, Ve 1.09,7. 50 fritt fl 10 1. Susanne Lindén, Bodens BK 35,6 2. Liselott Berglund, Öjebyns IF 36,2. 3. Annamari Saure, OUS 37,0. 4. Tarja Holttinen, LaLu 37,1. 5. Monica Nilsson, SK GeMa 38,0. 6. Anette Lundström, SK GeMa 38,4. 7. Sheila Lehay, SK GeMa 39,8. 4×100 medley h 1. Oulun Uimaseura I 4.26,0. 2. Helsingfors SS 4.29,8. 4×100 fritt da 1. Oulun Uimaseura I 4.35,1. 2. Oulun Uimaseura II 4.40,3. 3. Kiruna SS 4.44,8.


HÅLL NATUREN REN



**SPARA och LÅNA**

**i**

# TOMELILLA SPARBANK

Telefon 0417/101 90, 100 03, 121 10

Öppet: 9—18 — Lördagar stängt

KPA

GOLVBELÄGGNINGAR med

Plastmattor
Plastfiltmattor
Nålfiltmattar
Heltäckande mattor
Mosaikplattor

VÄGGBEKLÄDNADER med

Plastmattor
Laminatplattor
Kakelplattor
Mosaikplattor

## KRISTIANSTADS PLATTSÄTTNINGS AB

Björkvägen 1 Telefon 044/11 89 90, 11 89 80

BYGGNADSGLAS
BILRUTOR
BLYINFATTNINGAR (egna tillverkningar)

## OSBY GLAS AB

Industrigatan 10
OSBY
Tel. kontor 104 55, butik 115 55

## ADVOKATEN HENNING DAHLIN

Hamngatan 12 b — YSTAD
Telefon 0411/109 85, 109 96

Ombud för KAK och MHF

Kontorstid 9—16
Bitr. Jurist: Adv. Lars Olof Dahlin

Välkomna till

## SJÖVIKENS

SERVERING & MINIGOLFBANA
invid den natursköna Bosarpssjön

Ankhult, HÄGLINGE, SÖSDALA
Tel. 0451/630 77 — Inneh. Thure E. Persson

**UTGIVARKORSBAND**
**Simsport, Sveavägen 29**
**111 34 Stockholm**



**timmer Stugan**



**Dansrestaurang öppet året runt**

ÖSTRA STRANDEN, HALMSTAD

Telefon BAR 035/11 00 78

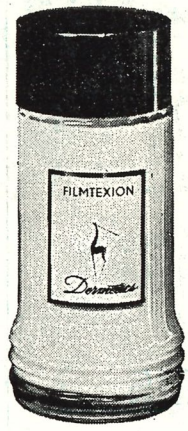
Fantastiskt brun med

SNIK
Solcremer




Använd SNIK — den nya solcremen från Österrike. Även vid svagt solsken hjälper Er SNIK till den efterlängtade bruna färgen — SNIK förhindrar uttorkning av hyn och gör den mjuk och smidig.

Dermetics®




**FILMTEXION**

En droppe FILMTEXION **ger Er hy — rätt skydd — hela dagen.**

FILMTEXION håller hyn mjuk och smidig — den är ett ljuvligt puderunderlag och skyddar effektivt mot sol och kyla.

SOLBAD MED FILMTEXION ger en härlig brun färg — aldrig någon risk för att hyn torkar ut eller flagnar av.

Dermetics®

**New York — Stockholm — Hamburg — Copenhagen**

**Nu**

behöver vi försäljningsobjekt. Senaste tiden har vi förmedlat många köp av småhus — egna hem och därigenom fått goda kontakter med spekulanter, som ännu inte funnit sitt hus.

**Vill Ni sälja**

är det rätt tid att kontakta oss.

**SPARBANKERNAS FASTIGHETSBYRÅ**

Storgatan 8 — HALMSTAD — Tel. 11 81 45

Välkomna till

**Gustafs Snabbar och Caffeteria**

Brogatan 39 - HALMSTAD - Tel. 12 94 50

Nu har vi öppet dagligen från kl. 11.30

**Kaffe - Glass - Korv - Hamburgare - Nygrillad kyckling - Bröd - Pommes frites - Potatismos (ej pulver)**

Leverantör **HCF LIVS**

**Öl - Läskedrycker - Mjölk**

Stenström & Bartelson, Boktr. AB, Malmö 1971

# Simsport

MEDDELANDEN FRÅN SVENSKA SIMFÖRBUNDET



2 FEBRUARI 1971 — ÅRGÅNG 26